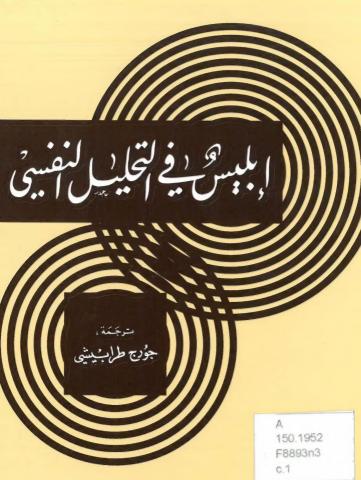
سيغموند فرديد



هذه ترجمة كتاب:

Sigmund Freud:

Une Névrose Démoniaque
Au xvlle siècle
Et Autres Essais

In:

Essais De Psychanalyse Appliquée

Coll. Idées - Gallimard, Paris - 1976. A 150.1952 ۴8893m3 سيغوندفروپ

إنبليسِ في المجالية لين اليفيسيّ في المجالية لين اليفسيّ

رجَــَة؛ جُورْج طَالِبُـيشِي	
2018	
Library ED تَن وَالنشير	دَارُالطَّـــُالِيَّــَةُ لِلصَّـــَةِاءَ

جميع الحقوق محفوظة لدار الطليعة للطباعة والنشر

بیروت ـ لبنان ص. ب ۱۱۱۸۱۳

تلفون ۲۱٤٦٥٩

فاکس ۳۰۹٤۷۰_۱_۹٦۱

الطبعة الأولى: شباط (فبراير) ۱۹۸۰ الطبعة الثانية: شباط (فبراير) ۱۹۸۲ الطبعة الثالثة: أيار (ماير) ۱۹۹۹

مصاب شيطاني من القرري السابع عشر^(۱)

رأينا ، في دراستنا لاعصبة (٢) الطغولة ، اننا نستطيع ان نكتشف فيها بالعين المجردة الكثير من الاشياء التي لو مر الزمن عليها لبات اكتشافها بحاجة الى طول تحر وتقص ، وبوسعنا ان نتوقع الوصول الى ملاحظة مماثلة بصدد الامراض العصابية في القرون الماضية ، بشرط ان يتوفر لدينا الاستعداد لتعرفها تحت

ا ـ ظهر حدا المقال لاول مرة في مجلة إيهاغو ، م ؟ ، ١٩٢٢ ، الكراسة ١ :
 «علم النفس الديني» .

٢ - الاعصبة جمع عصاب Névrose : اضطراب وظيفي ، نفسي المنشأ، في الجهاز العصبي، وهو في التحليل النفسي ظاهرة صراعية فيها معارضة لدافع غريزي اساسي . __-

اسماء مغايرة لأعصبتنا الراهنة . ولا تأخذنا الدهشة اذا مسا وجدنا اعصبة تلك الازمنة النائية تتلبس مظهرا يدخل ضمن نطاق علم الابليسيات ، بينما اعصبة عصرنا الحاضر ، الذي لا يسزال يخطو خطواته الاولى في مضمار علم النفس ، تتبدى ، وقسسد تنكرت في إهاب امراض عضوية ، اقرب في المظهر الى الهجاس السسوداوي Hypocondrie . وقد اكتشف عدد من الباحثين كما هو معلوم ، وعلى راسهم شاركو (٢) ، تظاهرات الهستيرسا في تمثيلات المس الشيطاني والانجذاب (٤) التي اورثنا اياهسسالين ؛ والحق أنه ما كان ليعسر اكتشاف مضمون العصاب فسي تاريخ هذه الامراض فيما لو وجد عصرئذ من يعيرها المزيد من الانتباه .

لقد كانت النظرية الإبليسية الشائعة في تلك الازمنة المظلمة اقرب الى الصحة والصواب من جميع التاويلات البدنية التي رات النور في حقبة الرياضيات التي سميت به «العلوم الدقيقة» . فضروب المس تناظر اعصبتنا التي عمدنا الى تفسيرها بالاستعانة من جديد بالقوى النفسية . فالأبالسة في نظرنا ، نحن ، رغبات شريرة ، مستهجنة ، تنبع من دوافع مكبوحة ، مكبوتة . وكل ما هنالك اننا نتحاشى اسقاط هذه الخلائق النفسية في العالىسسم الخارجي على نحو ما كان يفعل العصر الوسيط ؛ بل ندعها تولد في حياة المرضى الداخلية حيث مكان اقامتها .

٣ ـ جان مارتن شاركو : طبيب فرنسي (١٨٢٥ ـ ١٨٩٣) ، مشهـــور بأبحاثه في الامراض العصبية ، درس عليه فرويد لفترة وجيزة من الزمن، ____ } _ الانجداب Extase : مرض عصبي يتميز بالشطح المقلي وثبات البصر وجعود الجــم وفقدان الحساسية ، ____

قصة الرسام كرستوف هايتزمن

انني ادين لبادرة حميدة من جانب الدكتور ر. باير - ثورن Payer - Thurn المحتمدة العليا ومديسر المحتبة الامبراطورية والملكية سابقا للاستئمانات بغيينا ، بما اتاحه لي من فرصة للاطلاع على قصة عصاب من تلك الاعصبة الإبليسية في القرن السابع عشر . فقد اكتشف باير - ثورن في المكتبة المذكورة مخطوطة آتية من مزار ماريازل (٥) ، تسرد بالتفصيل المحقود مع الشيطان . وقد ايقظت اهتمامه بها علاقة هذا الموضوع معقود مع الشيطان . وقد ايقظت اهتمامه بها علاقة هذا الموضوع باسطورة فاوست ، مما حثه على التبحر في دراسة هذا الموضوع وتوضيحه . لكنه حين اكتشف ان الشخص الذي تصف المخطوطة خلاصه كان يشكو من نوبات تشنجية ومن رؤى ، توجه السي ليحصل على رأي طبي في المسالة . وقد اتفقنا على ان ينشر كل يحصل على دأي طبي في المسالة . وقد اتفقنا على ان ينشر كل واحد منا بحثه على حدة وبصورة مستقلة . واني لاعرب له عن شكري لابحائه لي بفكرة هذا البحث ، وللمساعدة التي قدمها لي مرارا في دراسة المخطوطة .

ان قصة هذا المريض الإبليسية تقدم لنا بالفعل كنزا ثمينا ينم عن وجوده بمل الشفافية ، دونما حاجة الى التمعن في التأويل، مثلما يهدي عرق المنجم المكشوف الى المعدن الصرف الخالص الذي لا سبيل الى استخلاص نظيره الا بشق الانفس من الفلز الخليط الذي يتطلب صهرا .

ه ـ ماريازل : مدينة نمسوية ومحج ، ــمـ

تنقسم المخطوطة ، التي امامي منها نسخة طبق الاصل ، الى قسمين مختلفين تماما : رواية إخبارية محررة باللاتينية بقلسم الكاتب او الناسخ الراهب ، وجزء من يوميات المريض مكسوب بالالمانية . ويشتمل القسم الاول على مقدمة وعلى قصة النشاء المجائبي ؛ اما القسم الثاني فان لم يكن قد حظي باهمية بالنسبة الى رجال الكنيسة ، فان ذلك لا يزيده الا نفاسة بالنسبة الينا نحن . فإسهامه كبير في تعزيز حكمنا الذي لا يزال يتسم بالتردد بصدد هذه الحالة المرضية ، ومن حق اولئك الرهبان علينا ان بشكرهم على حفظهم تلك الوثيقة ، مع انه ما كان من المكن ان تخدم مآربهم ، هذا ان لم نقل انها. تناقضها .

قبل المضى قدما الى الامام فى دراسة الكراسة الصغيبيرة المخطوطة والمعنونة باسم Trophaeum Mariano - Cellense ، يجدر بى ان انقل للقراء شطرا من مضمونها اقتبسه مين

في ٥ ايلول ١٦٧٧ اقتيد الرسام البافاري كرستوف هايتزمن، وهو يحمل رسالة توصية من خوري بلدة بوتنبرون (جنبسوب النمسا) ، الى ماريازل ، القريبة منها ١٦) . وكان قد اقام عدة اشهر في بوتنبرون ، يزاول فيها فنه ، وفيها أصابته في ٢٩ آب ، وهو في داخل الكنيسة ، تشنجات رهيبة ؛ ولما تجددت هذه التشنجات في الايام التالية فحصه الـ Praefectus مداد التشنجات في الايام التالية فحصه الـ Ominici Pottenbrunnensis

٢ ــ لم ترد اية اشارة في اي موضع الى عدر الرسام ، وبوسعنا الافتراض، بحسب السياق ، انه كان رجلا بين الثلاثين والاربعين من المحر ، وفي ارجح الظن اقرب الى الحد الادنى ، وقد توفي ، كما سترى ، سنة ١٢٠٠ .

تورط في علاقة محرمة مع ابليس (٨) . وللحال اعترف بانه كان قبل تسنع سنوات ، في زمن وهنت فيه مقدرته الفنية وخاف ان تضيق به سبل العيش ، قد استسلم لإغراء الشيطان _ الذي كان قد سعى تسع مرات الى ايقاعه في التجربة _ وتعهد له خطيا بأن يسلس له قياد جسمه وروحه لدى انقضاء الميقات . وكان أجل ذلك قد اقترب : الرابع والعشرون من الشهر الجاري آنئذ (١) . وعض الشقي اصابع الندم وداخله الاعتقاد بأن نعمة والدة الله ، غذراء ماريازل ، هي وحدها التي تستطيع انقاذه بإرغامها ابليس على ان يعيد اليه المهد الذي خطه بدمه. ولهذا اباح كاتب التوصية لنفسه ان يوجه رسالته الى رهبان ماريازل من الآباء الصالحين ليسملوا بعطفهم وحسن التفاتهم «هذا الرجل البائس الذي ليس له من معين» (١٠) .

ذلك ما كتبه خوري بوتنبرون ، ليوبولدوس براون ، فـــي الاول من المول ١٦٧٧ .

وبوسعي الان ان اتابع تحليل المخطوطة ، وهي تتألف مــــن الاقــام الثلاثة التالية :

ا ـ من عنوان ملون يمثل مشهد عقد العهد ومشهد الخلاص في مزار ماريازل ؛ وعلى الصفحة التالية توجد ثمانية رسوم ، ملونة ايضا ، لظهورات لاحقة للشيطان مع نبذات مقتضبة باللفة

٨ ــ ندره هنا على عجل باحتمال ان تكون هذه الاسئلة قد «اوحت» للمريض بفكرة توهم حنفه مع الشيطان .

^{9 —} Quorum Et Finis 24 Mensis Hujus Futurus Appropinquat

Miserum Hunc Hominem Omni : باللاتينية في النص _ 1. Auxilio Destitutum.

الالمانية . وما هذه الصور باصلية ، وانما نسخ _ نسخ امينة على نحو ما هو معلن رسميا _ عن الرسوم الاصليـــة بريشة كر . هايتزمن .

٧- من المتن الذي يضم التذكار Trophaeum ويسروي باللاتينية قصة الخلاص العجائبي ، وهو من وضع ناسخ مترهب يوقع نهاية الرواية بـ P.A.F ، ويضييف الى هذه الاحرف البعة أبيات من الشعر يضمنها سيرة حياته . وتتألف الخاتمة س شهادة من الاب كيليان رئيس دير سان ـ لامبير ، بتاريسخ ١٢ الول ١٧٢٩ ، يؤكد فيها ، بخط مختلف عن خط الناسخ ، دقة التوافق بين المخطوطة والصور وبين النسخة الاصلية المحفوظة في الارشيف . ولا يرد ذكر للسنة التي الف فيها التذكار . ولنسا الخيار بين التسليم بأنه وضع في السنة نفسها التي اعطى فيها الاب كيليان شهادته ، اي في سنة ١٧٢٩ ، وبين إرجاع زمسن عمل الناسخ الى ما بين ١٧١٤ و١٧٢٩ على اعتبار ان آخر تاريخ يرد ذكره في النص هو ١٧٢٩ . اما الاعجوبة التي اربد بذلك بنرة تتراوح ما بين ٣٧ و٢٥ سنة .

٢ ـ من يوميات الرسام المحررة بالالمانية ، والتي تمتد من لحظة تحرره في المزار الى ١٣ كانون الثاني من السنة التاليـــة (١٦٧٨) . وقد ادرجت في نص التذكار قبيل خاتمته بقليل .

تتالف مادة التذكار بحصر المعنى من رسالة التوصية الآنفة الذكر بقلم ليوبولد براون ، خوري بوتنبرون ، بتاريخ ١ ايلول ١٦٧٧ ، ومن رواية الاب فرانسيسكوس رئيس دير ماريسازل وسان ـ لامبير ، التي يسرد فيها قصة الشفاء العجائبي ، بتاريخ ١٢ ايلول ١٦٧٧ ، اي بعد الرسالة الاولى ببضعة ايام ، وقسد كتب المحرر او الناسخ P.A.B مدخلا دمج فيه بنوع مسسا الوثيقتين كلتيهما ؟ ثم اضاف اليه بعض فقرات للربط غير ذات اهمية ، وفي الخاتمة رواية لمغامرات الرسام اللاحقة ، استنادا

الى معلومات جمعت سنة ١٧١٤ (١١) .

هكذا تكون وقائع حياة الرسام قد رويت ثلاث مرات في التذكار .

- ١ ـ في رسالة التقديم بقلم خوري بوتنبرون .
- ٢ في التقرير الرسمي للاب فرانسيسكوس .
 - ٣ ـ في مدخل المنشىء .

ومن مقارنة هذه المصادر الثلاثة تبرز بعض الاختلافات التي لن يكون من غير المجدي تحريها وتتبعها .

استطيع الان ان اتابع قصة الرسام . فبعد طول توبة وتكفير وصلاة في ماريازل ، وبتاريخ ٨ ايلول ، وهو عيد ميلاد العدراء، وعند منتصف الليل ، استرد من الشيطان ، الذي ظهر في المزاد المقدس في صورة تنين مجنح ، العهد المحرر بالدم ، وسوف نعلم لاحقا ، على دهشة عظيمة منا ، ان قصة الرسام كر. هايتزمن تشتمل على عهدين مع الشيطان : عهد كتب بالحبر الاسود ، وآخر حرر بالدم ، وفي مشهد التعزيم الآنف الذكر لا يرد ذكر ، كما يستبان ذلك على كل حال من صورة العنوان ، الا للعهد المكتوب بأحرف من دم ، اى للعهد الاخير في ترتيب التحرير .

هنا يمكن أن يساورنا ، بصدد الصداقية التي ينبغي أن نقر بها للرواة الورعاء ، شك ينبهنا الى ضرورة عدم تبديد مجهودنا في مسألة هي من نتاج اباطيل المعتقدات الرهبانية . فمما ترويه المخطوطة أن عددا من رجال الاكليروس ، المذكورين بأسمائهم ، قدموا مساعدتهم طول الوقت للمعزّم عليه ، وأنهم كانوا حاضرين أيضا عند ظهور الشيطان في المزار . ولو زعمت رواية المخطوطة

۱۱ ـ یمکن ان نعتبر ذلك بعثابة توكیـــد بأن التفاكل ایشًا ند حـــرو
 ۱۷۱ ٠ ـ ـمــ

انهم شاهدوا هم ايضا التنين الشيطاني حين ناول الرسام الصك الكتوب بالاحمر (Schedam Sibi Porrigentem Conspexisset) لكنا وجدنا انفسنسا امام عدد مسن الفرضيات غير المستحبة ، وقد يكون اقلها إحراجا فرضية هلوسة جماعية . غير ان نص الشهادة التي حررها الاب فرانسيسكوس باللهات يضع حدا لهذا الشك . اذ لم يرد فيها ذكر البتة لكون الرهبان المساعدين قد راوا هم ايضا الشيطان ، بل نصت ببساطة واستقامة على ان الرسام انتزع نفسه على حين بفتة من بين ايدي الرهبان الذين كانسوا يمسكون به ليهرع نحو ركن المزار حيث راى الشبح ثم عاد بعد يلك والصك يده (١٢) .

كانت المعجزة كبيرة ، وانتصار والدة الله القديسة عليه الشيطان لا ربب فيه ، لكن الشفاء لم يكن للاسف دائما . ولتؤكد مرة اخرى على نزاهة الرهبان اذ لم يخفوا هذه الواقعة عيه الإنظار . فقد غادر الرسام ماربازل بعيد ذلك ، وهو في احسن حال ، وقصد فيينا حيث اقام لدى شقيقة له متزوجة . وهناك انتابته ، في ١١ تشرين الاول ، نوبات جديدة ، واكثرها خطير ، وقد اوردت اليوميات خبرها حتى يوم ١٣ كانون الثاني . كانت عبارة عن رؤى ، وعن غيبوبات كان المريض يحس اثناءها ويعاين شتى الاشياء ، وعن حالات تشنجية ترافقها احساسات مؤلمة للغاية ، ومرة شلل في الساقين ، وهكذا دواليهك . لكن ليس الشيطان من كان يعوده هذه المرة ، وانما اشخاص قديه سيون اللهيج والعذراء القديسة بنفسها . والعجيب في الامهما المناهدي المهما المناهدية المهما المهما المناهدية المهما المناهدية المهما الم

^{12 — ...} Ipsumque Daemonem ad Aram Sac. Cellae per fenestrellam in cornu Epistolae Schedam sibi porrigentem conspexisset eo advolans e Religiosorum manibus, qui eum tenebant, ipsam Schedam Ad manum obtinuit...

اوجاعه الناجمة عن هذه الرؤى القدسية وعن العقوبات التي كانت تنزلها به ما كانت تقل عن تلك التي كان يعانيها سابقا تحت وطأة علاقاته بالشيطان . بل انه يضع في يومياته هذه الاحداث الجديدة في باب تجليات السيطان ، وقد تشكئ من تجليات السسروح الشرير (١٢) حين عاد في ايار ١٦٧٨ الى ماريازل .

وكانت الذريعة التي تقدم بها الى الرهبان لتعليل عودته انه لا يزال عليه ان يطالب الشيطان بصك عهد آخر كان قد كتبيب بالحبر (١٤) . وفي هذه المرة أيضا استجيب التماسه بشفاعة العذراء القديسة والآباء الورعاء . لكن الرواية تلزم الصمت بصدد الكيفية التي حدث بها ذلك . وهي لا تذكر سوى كلمات قلائل : Qua Iuxta Votum Reddita (١٠) . من جديسد صلى ، واستجابة لصلاته اعيد اليه الصك . ولما شعر عندئذ انه قد تحرر تماما ، انتسب الى وهمائية اخوة الرافة .

وينبغي أن نقر من جديد بأن الطّابع المفرض لعمل الناسخ لم يحمله مع ذلك على الحيدان عن جادة الصدق الذي من حقنا أن نظالب به أي راو لقصة مريض . فهو لا يخفي النتائج التي تمخض عنها تحقيق أجري ، بعد وفاة الرسام ، لدى سلطات دير أخوة الرافة سنة ١٧١٤ . فالاب الموقر رئيس الديسر يروي أن الاخ كريزوستوموس (١٦) تعرض عدة مرات أخرى لهجمات الميس الذي

Maligni Spiritus Manifestationes : باللاتبنية في النص 17

--

١٤ ـ هذا السك ، الذي حرر كما هو مذكور في شهر ايلول ١٦٨٨ ، كان بالتالي ، بعد تسمة اشهر ونصف شهر ، اي في ايلر ١٦٧٨ ، قد تجاوز منذ زمن تاريخ استحقاقه .

^{10 -} باللاتينية في النص : «فأعيد اليه حسب طلبه» . -م-

١٦ - اي قم اللحب ، وهو الاسم الذي تسمى به الرسام بعد ترهيه ٠-م-

كان يريد ان يجره الى عقد عهد جديد ، ولكن هذا فقط «عندما كان يفرط قليلا في شرب الخمر» ، غير انه امكن على الدوام ، بفضل نعمة الله ، رد الشيطان على اعقابه ، وقسد توفي الاخ كريزوستوموس بعد ذلك «بوداعة وملؤه العزاء» بحمى الدق ، في العام ١٧٠٠ ، في دير الرهبانية ، في نوشتات على نهر مولدوفا.

- 7 -

علة العهد مع الشيطان

اذا نظرنا الى قصة هذا العهد الشيطاني على انها قصة مرض عصابي ، فان مشكلة تعليل العهد ـ وهي مشكلة ذات صلة وثيقة اصلا بمشكلة تسبيب المرض ـ ستكون اول ما يستأثر باهتمامنا، فلماذا يهب الانسان نفسه للشيطان ؟ صحيح ان الدكتور فاوست يسال بازدراء: «ما بوسعك ان تعطيه ، وانت نفسك شيطـان مسكين ؟» ، لكنه لم يكن على حق : فالشيطان يملك ان يعطي ، مقابل نفس خالدة، كل صنوفالاشياء التي يثمنها بنو البشر عالي التثمين : الثروة ، الامان في خضم الخطر ، السلطان على الناس وعلى قوى الطبيعة ، بل حتى الفنون السحرية ، ولكن اولا ، وقبل كل شيء ، المتمة ، التمتع بجميلات النساء (١٧) . فماذا يمكن ان

١٧ _ انظر في فاوست ، الغصل الأول (مشهد المكتب) : أود الالتزام هنا بخدمتك وبطاعتك بلا كلل ولا ملل } ويوم نلتقي ثانية في العالم الآخر عليك ان تعاملني بالملل .

تكون ، والحالة هذه ، بالنسبة الى كرستوف هايتزمن علة عهده ؟ ليس لاية رغبة من هذه الرغبات الطبيعية تماما ، مهما بدا ذلك باعثا على العجب . وتلافيا لكل حيرة وتردد ، حسبنا ان ندقق النظر في التعليقات المقتضبة التي يرفق بها الرسسام ظهورات الشيطان التي صورها . هاكم ، على سبيل المثال ، ما جاء في التعليق على الرؤيا الثالثة :

«للمرة الثالثة ظهر لي خلال عام ونصف في هذا المظهـــر الفظيع ، وفي يده كتاب ليس فيه الا شعوذة وسحر اسود...» . لكننا نعلم من التعليق المرافق لظهور لاحق ان الشيطان قر ع الرسام تقريعا شديدا لانه «احرق الكتاب الذي كان قد اعلـــن عنه» ، وتوعده بأن يمزقه إربا اربا اذا لم يستطم تأمينه لـــه

وني الظهور الرابع يريه صرة نقود صفراء كبيرة وقطعة كبيرة من النقد الذهبي ، ويعده بأن يهبه منها قدر ما يشاء ؛ «لكني لم اقبل بذلك البتة !» ؛ ومن حق الرسام ، بالفعل ، ان يتباهى مذلك .

من جدىد .

وفي مرة اخرى يسأله ان يلهو ويتسلى . ويعلق الرسام على ذلك بقوله : «هذا بالفعل ما حدث بناء على طلبه ، لكني لم أستمر قط اكثر من ثلاثة ايام ، وللحال بعد ذلك عدت الى الاستنكاف».

ان يكن اذن قد رفض السحر والمال والملذات ، فما كان له ان يجعلها ضمن شروط العقد . وان المرء لتساوره بالفعل الحاجة الى معرفة ما كان الرسام ينتظره حقا من الشيطان حين تُذر نفسه له . وعلى كل ، لا بد ان يكون هناك سبب ما وراء طلب العخول في اتصال مع الشيطان .

يقدم لنا التذكار في الواقع بصدد هذه النقطة معلومية موثوقة . اذ لما استبدت بالرسام السويداء ، كان قد اميي عاجزا او عازفا عن العجل ، وقد ركبته الهموم بصدد تدبير امر

العمل وخشية (لها ما ببررها) على قوت يومه . اذن فالقصة التي بين أيدينا قصة مريض فعلا ، ونحن نعلم في الوقت نفسه ما كان سبب هذا المرض الذي سماه الرسام نفسه ، وبصريح العبارة ، بالسويداء («لذا كان ينبغي ان اتسلى واطمسرد السويداء») . والمصدر الاول من مصادرنًا الثلاثة ، اي رسالة التوصية بقلـــم («dum artis suae الخورى ، لا تأتى الا بذكر حالة الهبوط progressum emolumentumque secuturum pusillanimis perpenderet») ((١٨٠) . لكن المصدر الثانيي ، اي تقرير الاب الشبـــوط او الاكتئباب ، اذ يقـــول بهذا الصـــد: . (19) «accepta Aliqua pusillanimitate ex morte parentis» كذلك جاء في مقدمة الناسخ بالالفاظ نفسها ولكـــن مقلوبة : «ex morte parentis accepta aliqua pusillanimitate» فقد توفي والده ، ولهذا وقع فريسة السويداء ؛ وعندلذ ظهر له الشيطان ، وسأله عن سر اضطرابه وحزنه الشديدين ، ووعده بأن «يساعده بكل الوسائل ويسعفه» (٢٠) .

معاشه ، مما يعنى انه كان مصابا بهبوط سوداوي مع كف عن

نحن اذن أمام شخص يبيع نفسه للشيطان بفية الخلاص من اكتئاب نفسي . وهذه في الحق ذريعة ممتازة ! وهي مفهومة تماما بالنسبة الى اي شخص يقدر على وضع نفسه موضع انسان يعاني آلام مثل تلك الحالة ويعرف ، فضلا عن ذلك ، مدى ضآلة قدرة

١٨ ـ باللاتينية في النص : «ناظرا الى تقدم فنه وقيمته بنبوط همة». -- ١٨
 ١٩ ـ باللاتينية في النص : «وقد اعتراه ثبوط الهمة هذا غداة وفساة

والده: . _م_

٢٠ ـ انظر صورة العنوان الاولى والتغيير المواكب لها : التبيطان ممثلًا
 في هيئة «بورجوازي محترم» .

فن الطب على تسكين هذا الداء . ومع ذلك ، ليس لاحد مسن قرائنا ان يُحزر ما العبارات التي صيغ بها العهد المعقود مسمع الشيطان (او بالاحرى العهدان الائنان ، واولهما كتب بالحبر ، وثانيهما حرر بالدم بعد زهاء نصف عام ، وكلاهما محفوظ ، كما هو مذكور ، في مذخر ماربازل ، ومنسوخ في التذكار) .

ان هذين العقدين ليبعثان على العجب الشديد من زاويتين اثنتين . فهما اولا لا ينصان على اي النزام من جانب الشيطسان مقابل رهن الخلاص الابدي لديه ، كما ان الرسام وحده هو الملزم ثانيا بتلبية طلب الشيطان . وانه لشيء بعيد عن المنطق ، بسل ضرب من العبث ، ان يقامر ذلك الرجل بروحه لا لينال شيئا من الشيطان ، بل ليؤدي له شيئا . واغرب من هذا ايضا الالتزام الواقع على عاتق الرسام .

فالعقد الاول ، الكتوب بالحبر ، ينص على ما يلى :

انا الوقع هنا ، كرستوف هايتزمن ، اندر نفسي لهذا السيد وكانني ابنه من صلبه لمدة تسع سنوات . المام ١٦٦٩ .

وينص العقد الثاني ، المكتوب بالدم :

سنة ١٦٦٩

كرستوف هايتزمن ، اعهد بنفسي كتابة الى هذا الشيطان ، واعدا بان اكون ابنه من صلبه ، وبأن اكون بعد تسع سنوات ملكا له جسدا وروحا .

بيد ان عجبنا يزول كله متى ما اعدنا ترتيب نص العهد بحيث ينقلب ما يبدو فيه وكأنه مطلب الشيطان الى وعد من جانبـــه بالاحرى ، ويعثل بالتالي ما يطلبه الرسام منه . وعندئذ يأخذ هذا العهد الملفز معنى مباشرا ويفدو قابلا للتأويل على النحو التالي :

يتعهد الشيطان للرسام ، لسنوات تسع ، بأن يقوم له مقام والده المتوفى . فأذا ما انقضى هذا الاجل ، وقع الرسام جسما وروحا تحت سلطانه ، بحسب الصيفة الدارج استعمالها في هذا النوع من الصفقات . وعليه ، فأن مسار افكار الرسام ، التي كانت حافزه الى فعلته ، يتحدد كما يلي على ما يبدو : لقد فقد ، بوفاة ابيه ، كل رغبة في العمل وكل مقدرة عليه ؛ فأن وجد بديلا لهذا الاب ، فأمله عندلذ أن يعوض عن هذه الخسارة .

وحتى يفدو المرء سوداويا بعد وفاة ابيه ، فلا بد ان يكون قد احبه حبا جما . ولكن من المستغرب في هذه الحال ان تخطر في بال الابن فكرة اتخاذ الشيطان بديلا عن ذلك الاب المحبوب .

- ٣ -

الشيطان بديل الأب

ان نكن قد أوضحنا بلا مماراة مغزى هذا العهد مع الشيطان بالاستناد الى ذلك التأويل المقلوب ، فهذا ما لن يسلم لنا بسه اخشى ذلك _ نقد هادىء . فبوسع نقد كهذا ان يواجهنسا بالاعتراضين التاليين ، فليس من الضروري اولا اعتبار العهد عقدا ينص على التزامات الطرفين . بل هو لا يشتمل بالاحرى الا على التزام الرسام ؛ على اعتبار ان التزام الشيطان بقي مستبعدا من النص ، بوصفه «مضمرا» بنوع ما . والحال ان الرسام يلتسزم التزامين : اولا بأن يعتبر نفسه ابن الشيطان لمدى تسع سنوات، ثم بأن يكون ملكه جسما وروحا بعد مماته . وهذا الاعتراض اذا صح يكون قد قوض احد الاسس التي بنينا عليها استنتاجنا .

ما الاعتراض الثاني فعؤداه انه لا يجوز اعطاء عبارة «ان اكون ابنه من صلبه» وزنا اكبر مما ينبغي ، وانها قد لا تعدو ان تكون

اسلوبا دارجا في الكلام على نحو ما فهمها السادة الرهبان . وبالفعل ، لا يترجم هؤلاء الى لاتينيتهم البنوة الموعودة فــــــى المهدين ، بل يكتفون بالقول بأن الرسام نذر نفسه Mancipavit للشيطان ، متعهدا بأن يعيش في الخطيئة وبأن ينكر الله والثالوث الاقدس . فما الداعي للابتعاد عن هذا التأويل الذي بكاد بكون بدهيا ولا قسر فيه (٢١) ؟ وفي هذه الحال سيكون الامر في غاية من البساطة : انسان سوداوي ، نفترسه العذاب والضيـــق المميزان لهذه الحالة الهبوطية ، ينذر نفسه للشيطان وبقر له بذلك بأعظم سلطان علاجي . وما علينا ان نهتم اكثر من اللازم بكون هذا الهبوط ناشئًا عن وفاة الاب ؛ فمن الممكن ان تكون له نقطة انطلاق مفايرة تماما . ومثل هذا الاعتراض متين ومعقول في الظاهر . ومن جديد يجد التحليل النفسى نفسه عرضة للملامة على تعقيده الاشياء الاكثر بساطة حبا منه بالتمحك ، وعلى رؤيت اسرارا ومعضلات حيث لا وجود لها ، وعلى توصله الى ذلك بتضخيمه الاشياء الثانوية الصغيرة ، التي لا نعدم نظيرها أينما أجلنــــا الطرف ، وبتحميله اباها اوسع الاستنتاجات واغربها . وعبثا قد نرد هنا بأن اطراح التحليل النفسي على هذا النحو لن يكون من نتيجته الا الفاء العديد من التشابهات المثيرة وتقطيع الكثير من الارتباطات المرهفة ، مع انه كان من الممكن تسليط باهر الفسوء عليها . فمناقضونا سيجيبون في هذه الحال بأن هذه التشابهات والارتباطات لا وجود لها بكل بساطة ، وأنها مقحمة من قبلنا إقحاما

٢١ ـ سنواقق تحن انفسنا ، حين سنبحث في موضوع لن ومنى حرر ذانك المهدان ، على ان نصهما كان ينبغي ان يوضع بالفاظ مألونة وسهلة الغهم من قبل الجميع ، لكن يكفينا ان يحافظ على النباس في الممنى يمكن ممه اسنساد تأولنا اليه .

ببراعة فائضة عن الحاجة .

لن أقول تمهيدا للرد على ذينك الاعتراضين : لنلزم جانب الاستقامة أو جانب الصراحة ، فهذا ما يفترض بنا أن نفعله على الدوام دونما مجهود خاص • بل ساذهب ألى أبعد من ذلك وأقول: اذا كان ثمة من لا يؤمن سلفا بقيمة التحليل النفسي ، فليس مثال الرسام كر . هايتزمن من القرن السابع عشر هو الذي سيقنعه بها ولا يدخل أصلا في نيتي البتة أن استخدم هذا المثال دليلا على صلاحة التحليل النفسي ؛ بل افترض بالاحرى أن التحليل النفسي ، بل افترض بالاحرى أن التحليل مرض الرسام الشيطاني ، وهذا الحق أنها استمده من نجساح مرض الرسام الشيطاني ، وهذا الحق أنها استمده من نجساح أبحاننا حول طبيعة الاعصبة بوجه عام ، أذ يسعنا التوكيد ، بكل تواضع ، أنه حتى أكثر معاصرينا وزملائنا في المهنة استفلاق ذهن قد طفقوا يسلمون بأنه لا سبيل البتة ، بدون التحليلل

«هله السهام وحدها فتحت طروادة ، هي وحدها» : هذا ما يقر به اوليسس في فيلوكتيتس لسوفوكليس (٢٢) .

فان صع اعتبار عهد رسامنا مع الشيطان استيهاما عصابيا ، فليس لنا ان نعتذر عن نظرنا اليه من الزاوية التحليلية النفسية . فالقرائن الصغيرة لها ايضا مغزاها وقيمتها ، وعلى الاخص متى ما كان المطلوب تحديد الشروط التي رأى فيها العصاب النور . صحيع انه من المكن التهويل او التهوين من شأنها سواء بسواء، وانها لمسألة حصافة ان يدرك المرء مدى ما يمكن تعليقه عليها من قيمة . لكن اذا كان ثمة من لا يؤمن بالتحليل النفسي ، ولا حتى

۲۲ _ فيلوكتيتس : في الميتولوجيا الاغريقية بطل من أبطال حسسار طروادة اورئه هيرقليس اسهمه المسمومة التي لا تخطىء هدفها ، وعلى قصسة حياته بنى سوفوكليس مسرجياته . _____

بالشيطان ، فلا نملك الا ان ندع له مهمة معرفة ما سيفعله بقصة الرسام ، سواء الفلح في تفسيرها بوسائله الخاصة ام لم يجد فيها ما يستاهل توضيحا .

لنعد اذن الى فرضيتنا : ان الشيطان ، الذي يندر الرسام نفسه له ، هو في نظره بديل الاب . والشخص الذي يظهـــر الشيطان في صورته للمرة الاولى يتجاوب وهذه الفرضية : فهو بورجوازي محترم متقدم قليلا في السن ، ذو لحيــة سمراء ، ومعطف احمر ، وقبعة سوداء ، يده اليمنى تستند الى عصا ، والى جانبه كلب اسود (الصورة ۱) (۲۲) . وبعد ذلك يظهر الشبح بعظهر مرعب اكثر فاكثر ، بل ربما جاز لنا ان نقول : بعظهر اكثر اسطورية ، فمن عدته قرون ومخالب نسر واجنحة خفاش . وفي الاخير يظهر الشيطان في المزار في شكل تنين طائر . ولنا عودة لاحقا الى تفصيل محدد آخر من تفاصيل هيئته .

حقا انه لن المستغرب في ظاهر الامر ان يقع الاختيار علمه الشيطان بديلا عن اب محبوب ؛ بيد ان ما ذلك بغريب الا للوهلة الاولى فحسب ، اذ اننا نعرف وقائع اخرى قمينة بالتخفيف من دهشتنا . فنحن نعلم اولا ان الله بديل للاب ، او بتمبير ادق اب مبجل ، او صورة عن الاب كما كان يراه المرء ويحس بوجوده في طفولته ، او النوع البشري في المخاصة ، او النوع البشري في الازمنة السالفة بوصفه ابا العشيرة البدائية . وفي زمن لاحق نظر الفرد الى ابيه غير هذه النظرة، فراه متضائل الاهمية بنوع ما، لكن تلك الصورة الطفلية الاولى لبثت قائمة وانصهرت مع البقايا المتوارئة لذكرى الاب السالف لتؤلف التمثل الفردي عن الله . ونعلم ايضا ، من خلال التاريخ الحميم للفرد كما يميط عنه اللثام

٢٣ ـ لدى غوته بخرج السيطان نفسه من كلب اسود من هذا النوع .

التحليل ، ان العلاقات بذلك الاب كانت ، ربما من البداية ، تنازعية ، او انها اضحت كذلك على كل حال في وقت مبكر ، بمعنى انها كانت تشتمل على تيارين انفعاليين متناقضين ، اي ليس فقط على عاطفة خضوع وحب ، بل كذلك على عاطفة عداء وتحد . وهذا التنازع عينه يهيمن ، بحسب رؤيتنا للامور ، على علاقات البشرية بآلهتها . وانما بهذا النزاع الذي لا نهاية له بين الحنين الى الاب ، من جهة اولى ، وبين الخوف والتحسدي البنويين ، من الجهة الثانية ، امكن لنا ان نفسر مناحي هامة من الاديان وتطورات حاسمة على صعيدها (٢٤) .

بالقابل ، نعلم ان الشيطان الرجيم ينظر اليه على انه عدو الله وقريب الصلة للغاية بالطبيعة الالهية في آن واحد . بيد ان تاريخه ليس معروفا بمثل العمق الذي يعرف به تاريخ الله ، على اعتبار ان الادبان لم تتبن كلها البيس الشرير ، خصم الله ، ونموذجه في الحياة الفردية يبقى بعيدا عن الانسوار في بادىء الامر . لكن الشيء الاكيد ان الآلهة يمكن ان تنقلب الى ابالسة اشرار اذا ما دحرتها آلهة غيرها . وعندما ينفلب شعب مسين الشعوب على امره ، فليس يندر ان تستحيل آلهته الساقطة الى ابالسة في نظر الشعب الفالب . لقسد كان البيس المقيسدة السيحية ، شيطان القرون الوسطى ، هو نفسه ملاكا ساقطسا المسيحية ، شيطان القرون الوسطى ، هو نفسه ملاكا ساقطسا الاصل . ولا حاجة بنا الى رهافة تحليلية كبيرة كيما نحزر ان الله والشيطان كانا متماثلين في الهوية في البداية ، شخصية واحدة والشيطات في زمن لاحق الى وجهين محبو كل منهما بصفسات

٢٤ ـ انظر الطوطم والتنابو ، وللمزيد من التقصيل ت، رايك : مشكلات علم التقس الديني ، ١ ، ١٩١٩ .

بجميع القسمات المخيفة التي عزيت في زمن لاحق الى نقيضه .

ان هذه لسيرورة نفسية معروفة لدينا جيدا ، اذ يتحلل التمثل المنطوي على تناقض وتنازع الى ضدين صارخي التباين .

لكن هذه التناقضات في طبيعة الله البدائية هي انعكاس للازدواجية التي تهيمن على علاقات الفرد بأبيه بالذات . فان يكن اللسب الرحيم والعادل بديلا للاب ، فلم يأخذنا العجب اذا ما تجسد الموقف النقيض ، موقف الحقد والكره والتمرد ، في اختسلاق الشيطان ؟ وعلى هذا الاساس ، يكون الاب هو النموذج البدائي والفردي لله وللشيطان على حد سواء . ومن هذا المنطلق فان الاديان لا بد ان تكون حاملة هي نفسها لاثر لا يمحى خلفه فيها واقع ان الاب السلفي كان كائنا خبيث الطوية الى غير ما حد ،

متعارضة (٢٥) . وفي الازمنة البدائية للادبان كان الله ذاته يتسم

من المؤكد انه ليس من السهل الى هذا الحد اكتشاف أشر التصور الشيطاني للاب في حياة الفرد النفسية . لكن حين يرسم الفلام الصغير وجوها مكشرة وكاريكاتورية ، فقد نفلح في ان نثبت انه يهزأ من ابيه فيها ؛ وعندما يخاف الصبيان والبنات من اللصوص وقطاع الطرق ، فبوسعنا بغير ما صعوبة ان نتعرف في هؤلاء الاخيرين مشتقات للاب (٢٦) . كذلك فان البهائم التي تظهر في ارهبة الحيوان لدى الطفل هي في اكثر الاحيان بدائل للاب ، متلما كان الحيوان الطوطمي بديله في الازمنة السالفة .

٥٦ ـ انظر ت. رايك : الله الاصني والله الغريب ، فـــي ايماقو ، ٣ ،
 ١٩٢٢ ، في الفصل المنون : الله والأسيطان .

٣٦ ـ يبدو الاب الدئب في حكاية الجديان السبعة المعروفة وكأنه يقترف جرم سرقة مع خلع .

لكن من النادر أن نعاين ، بمثل الجلاء الذي نعاين به لدى رسامنا المعصوب (٢٧) من القرن السابع عشر ، واقع أن الشيطان هـو صورة عن الاب وبديله . ولهذا أعربت عن أملي ، في بداية هذا النص ، بأن تهدينا قصة مرض شيطاني من هذا النوع الى عرق معدن خالص ليس لنا أن نحصل على نظيره من فلزات الترابطات والأعراض العصابية لعصر تال وعصر ما عاد يؤمن بباطـــل المتقدات ولكنه بأت مصابا بالقابل بهجاس المرض ــ أقول : ليس لنا أن نحصل على نظيره من هذه الغلزات الخام الا بمجهود تحليلي شاق (۸۲) .

وأغلب الظن أن أقتناعنا هذا سيتعزز أكثر بعد أذا ما تعمقنا في تحليل مرض رسامنا . فليس ثمة من شيء خارق للمألوف أذا ما عانى شخص من الاشخاص ، على أثر وفأة والده ، هبوطا سوداويا وكفا عن العمل . وسنستنتج في هذه الحال أنه كان يكن لذلك الاب حبا جما ، وسنستذكر كيف تتظاهر سويداء حادة في كثير من الاحيان كنعبير عصابي عن الحداد .

ولن نكون في هذه الحال الآعلى صواب ، لكن بشرط الا

۲۷ _ المصوب Névrosé : المصاب بالمصاب . _م_

٢٨ ــ لنن لم نغلج الا فيما ندر في تحاليلنا في اكتشاف الشيطان كبديل للاب ، فلمل مرد دلك الى ان هذا الوجه من وجوه ميتولوجيا القرون الوسطى ما عاد منذ زمر يلعب دوره لدى الاشخاص الذين يقصدوننا لتحليلهم .

اما في نظر مسيحي القرون الماضية الورع نان الايمان بالشيطان كان واجبا
لا يقل إلزامية عن الايمان بالله ، فقد كان بحاجة الى الشيطان كيما يتمكن من
مواجهة الله ، ولما تناقص الايمان في زمن لاحق ، ولاسباب شتى ، اصاب اول
ما اصاب شخص الشيطان ، ولو امتلكنا الجرأة على تطبيق فكرة الشيطان كبديل
عن الاب على تاريخ الحضارة ، لاستأهات منا محاكمات السحسرة في العصر
الوسيط ان ننظر اليها نظرة جديدة .

نستنتج من ذلك أن تلك العلاقات كانت منسوجة من حب خالص. بل على العكس: فالحداد على فقدان الاب سيتحول بسهولة اكبر الى سويداء اذا ما كانت العلاقات به تتسم بسمة الازدواحية .ونحن ، بتشديدنا اللهجة على هذه الازدواجية، نهىء انفسنا لفهم عمليسة الانتقاص من قدر الاب، كما يفصح عنها عصاب الرسام الشيطاني. ولو كان متاحا لنا أن نجمع من المعلومات عن شخص كر. هايتزمن بقدر ما نجمع منها عن مريض من مرضانا الذين نقوم بتحليلهم ، لكان أمكن لنا بيسر وسهولة أن نتبحر في تلك الازدواجية ، وأن نحمل المريض على ان يتذكر من جديد متى وفي اية مناسبة دعاه الداعى الى ان يخشى جانب ابيه وببغضه ، ولكان امكن لنا بوجه خاص أن نكتشف العوامل الطارئة التي انضافت الى العوامــل النمطية لكراهية الاب ، هذه العوامل التي تكمن جذورها حتما في العلاقات الطبيعية بين الآب والابن . ولعلنا كنا سنجد على هذا الاساس تفسيرا خاصا للكف عن العمل . ومن المحتمل أن بكون الاب في هذه الحال قد عارض رغبة ابنه في أن يصير رساما ؛ ومن ثم فان المجز الذي انتاب هذا الاخير ، غداة وفاة والده ، عن مزاولة فنه ليس ، من جهة اولى ، سوى تظاهر للطاعة المرجأة ـ وهذه ظاهرة معروفة جيدا ـ كما ان هذا العجز الذي سد في وجه الابن سبل تدبر معاشه وقوت يومه قد زاد ، من الجهـــة الثانية ، من تحسره على الاب بصفته حاميا من هموم الحياة ، ثم ان هذا العجز ، بوصفه طاعة متأخرة ، تعبير عن تبكيت الضمير وقصاص ذاتي بالغ النجع .

بالنظر الى تعدر اخضاع كر. هايتزمن ، المتوفى سنة ١٧٠٠ ، لمثل هذا التحليل ، فلا مناص لنا من الاقتصار على تسليط الضوء على خصوصيات قصة مرضه القمينة بأن تزودنا بتوجيهات بصدد المنطلقات النمطية لموقف عدائي حيال الاب . وهذه الخصوصيات ليست بالكثيرة عددا ، كما أنها ليست ملفتة كثيرا للنظر ، ولكنها

عظيمة الفائدة .

بادىء ذى بدء دور العدد ٩ . فالعهد مع الشيطان معقىود لتسم سنوات . ورواية خوري بوتنبرون البحديرة بالتصديق بلا جدال تفصح عن ذلك بوضوح: Pro Novem Annis Syngraphen Scriptam Tradidit (٢٩) . ورسالة التوصيــة هذه ، المؤرخة في ١ ايلول ١٦٧٧ ، تدلنا ايضا على ان الاجل سينقضي في غضون بضعة ايام: Quorum Et Finis 24 Mensis Hujus دوقع منا بكون المهد قد وقع (۲۰) Futurus Appropinquat في ٢٤ ايلول ١٦٦٨ (٢١) . ويرد ذكر العدد تسعة فى هذه الرسالة مرة اخرى ايضا: Nonies _ تسم مرات _ اى أن الرسام قاوم التفصيل لن يرد له ذكر في الروايات اللاحقة . وقد جاء ايضا في شهادة رئيس الدير Post Annos Novem (۲۲) ، وبردد الناسخ في نبذته Ad Novem Annos (٢٢) ، مما يدل على ان هذا العدد لم تعتبر مما لا يعتد به .

ان العدد تسعة مألوف لدينا في الاستيهامات العصابية . فهو عدد شهور الحبل ، وهو يوجه انتباهنا على الدوام ، حال ظهوره، الى تخييل يتعلق بالحمل . صحيح ان الكلام يدور ، بالنسبة الى رسامنا ، عن تسعة أعوام لا عن تسعة شهور ؛ وقد يقال أيضا أن

٢٩ - باللاتينية في النص: «وسلمه صكا مكتوبا، أجله تسع سنوات». -م-

٣٠ ـ باللاتينية في النص: «سينتهي الاجل في ٢٤ من الشهر الجاري».

٣١ - سنهتم فيما بعد بالتناقض المتمثل في أن العهدين يحملان تاريخا واحدا هو سنة ١٦٦٩ .

٣٢ - باللاتينية في النص: «بعد تسع سنوات» .

٣٣ ـ باللاتينية في النص : «لتسع سنوات» .

العدد تسعة هو بحد ذاته عدد ذو مغزى ودلالة . ولكن مسا بدرينا أن العدد تسعة ، بوجه عام ، لا يدين بقسط كبير مسين حظوته لدوره في الحمل ؟ وليس لتحويل الشهور التسعة اليي سنوات تسع أن بضلنا عن سواء السبيل . فنحن نعرف من الحلم كيف أن «نشياطنا النفسي اللاشعوري » يتصرف على هواه بالأعداد. فان صادفنا في حلم من الاحلام العدد خمسة ، على سبيل المثال، فلا بد ان نرجعه في كل مرة الى عدد «خمسة» له اهميته فسى السن ، او شركة من خمسة اشخاص ، لكن هذه الخمسات تتبدى في الحلم في شكل خمس ورقات نقدية او خمس ثمار . اذن فالعدد يبقى هو هو ، لكن ما بدل عليه هو الذي بتفير تبعا لحاجات التكثيف والنقل في الحلم . وتسع سنوات في الحلم يمكن بسهولة ان تقابل تسعة شهور في الواقع . ويتصرف عمل الحلم بارقام حياة اليقظة بطريقة اخرى ايضاً ، اذ يضرب صفحا ، وبالمبالاة مطلقة ، عن الأصفار ، ولا يعتبرها أعدادا . وعلى هذا فـــان خمسة دولارات في الحلم يمكن ان تمشـل خمسين دولارا او خمسمئة او خمسة آلاف دولار في الواقع .

وثمة نقطة تفصيلية اخرى في علاقة الرسام بالشيطان تردنا بدورنا الى الجنسية Sexualité . فقد راى الشيطان لاول مرة ، كما اسلفت الاشارة ، في صورة بورجوازي محترم ، لكن سرعان ما تبدى له الشيطان ، في المرة الثانية ، عاريا ، شائسه الشكل ، وله ثديا امراة . وفي كل ظهور من ظهوراته التاليسة سيكون له زوج او اكثر من الاثداء . وفي واحد من هذه الظهورات فقط سيحمل الشيطان ، علاوة على الاثداء ، قضيبا ضخما له نهاية ثعبانية . وهذا الالحاح على تمييز الجنس المؤنث بأثسداء جسيمة ومتدلية (لا اشارة هناك علسى الاطلاق الى الاعضاء التناسلية المؤنثة) قد بهدو متناقضا تناقضا صارخا مع فرضيتنا

القائلة بأن الشيطان هو لرسامنا بديل عن الاب . والحق ان مثل هذا التمثيل للشيطان هو بحد ذاته غريب ومخالف للمألوف . صحيح انه حينما يغدو «ابليس» مفهوما من مفاهيم النوع ، وانه حين يظهر بالتالي عدد كبير من الإبالسة ، فلا عجب ان وجدنا بعض هذه الإبالسة وقد صورت في صورة اناث ؛ لكن يخيل الي ان «ابليس» ، بشخصيته البارزة والقوية وبكونه سيد الجحيم وعدو الله ، لا يمثل ابدا الا ذكرا ، بل اكثر من ذكسر ، بقرون وذنب وقضيب ثعباني كبير .

بيد انه باستطاعتنا، بالاستناد الى تينك القرينتين البسيطتين، ان نحزر ما العامل النمطي الذي يشرط الجانب السلبي مسسن علاقات الرسام بابيه . فما يصارع ضده انما هو الموقف المؤنث ازاء هذا الاب ، وهو موقف يدرك نقطة اوجه في تخييل انجاب طفل منه (تسع سنوات) . وغالبا ما نلتقي في تحاليلنا هذه المقاومة التي تتخد اشكالا مثيرة للاستغراب في التحويل Transfert وتنصب في وجهنا عقبات لا يستهان بها . وهاهوذا رسامنا وقد نشط لديه من جديد ، تحت تأثير حداده على ابيه الفقيد وحنينه المتعاظم اليه ، تخييل الحمل الذي كان قد كبته منذ زمن بعيد، فما عاد امامه من وسيلة للذود عن نفسه ازاء هجمة هذا التخييل سوى المصاب والانتقاص من قدر الاب .

لكن لماذا يحمل هذا الاب المحطوط الى دور ابليس صفات المراة الجسمانية أان هذه السمة تبدو للوهلة الاولى عسسيرة التأويل ، لكن سرعان ما يحضر امامنا تفسيران يزاحم واحدهما الآخر ، وان كانا لا يتنافيان . فالموقسف المؤنث من الاب ضرب عليه نطاق من الكبت حالما ادرك الصبي الصغير ان لمنافسة المراة على حب الاب شرطا، وهو التخلي عن عضو ذكورته ، اي الخصاء ، وعلى هذا يكون نبذ الموقف المؤنث نتيجة الصراع ضد الخصاء ،

وهو يجد قياسيا اقوى تعبير له في التخييل المعاكس: خصاء الاب نفسه وتحويله الى امراة . وعلى هذا الاساس تكون اثداء الميس بمثابة إسقاط لانوثة الابن على البديل الابوي . اما التفسير الثاني لهذه الصفة الجسمانية من صفات الميس فمنطلقه حبي لا عدائي: وبعوجبه يكون هذا الشكل قريئة على ان الحب الطفلي للام قد حوّل الى الاب وانه ينطوي بالتالي على تثبيت اموي سابق قوي ومسؤول الى حد ما عن العداء ازاء الاب . وما الاثداء النامية الاعلمة ايجابية على جنس الام ، وهذا في زمن لا يعرف فيه الطفل بعد السمة السلبية للمراة ، اي غياب القضيب (٢٤) .

ان كان النفور من القبول بالخصاء قد جعل من المتعدر على رسامنا ان يتحرر من حنينه الى الاب ، فيسير علينا في هسده الحال ان نفهم ان يكون قد قصد صورة الأم طلبا للعون والخلاص. ولهذا يصرح ان والدة الله القديسة الماريازلية هي وحدها القادرة على تخليصه من المهد الذي تعهد به لإبليس ، وفي يوم ميلاد العذراء (٨ ايلول) يغوز بالفعل بالخلاص . ولن يقيض لنا ابسدا بطبيعة الحال ان نعرف ان لم يكن اليوم الذي عقد فيه العهد ، المول ، يوما له مدلوله القدسي الخاص هو ايضا .

ولعل اكثر ما يقابل بالنفور وعدم التصديق من الراشد السوي في افتراضات التحليل النفسي عن حياة الطفل النفسية هسو الموقف المؤنث للصبي الصغير من الاب ، وتخييل الحمل الذي يترتب عليه . وما صار في مقدورنا ان نتكلم عن هذا الموقف بلا مراعاة وبلا حاجة الى طلب مسوغات له الا منذ ان نشر رئيس المحكمسة العليا في اقليسسم الساكس ، دانييل بول شرببر

٣٤ ـ تارن مع ذكرى من طفولة ليوناودو دافنشي ، المؤلفات الكاملــة ،
 المجلد ؟ .

Schreber ، قصة مرضه الذهاني وشفائه شبه التام (٥٠) . وقد اتاح لنا نشر هذا الكتاب الثمين الاطلاع على ما يلي : فقصد ساور السيد رئيس المحكمة العليا ، وهو في حوالي الخمسين من العمر ، يقين مطلق بأن الله – المتسم بالسمات السهلة التعرف بأن يخصيه وبأن يعامله كامراة وبأن يستولده بشرا جددا مسن طينة آل شريبر (وكان هو نفسه بلا اولاد من زواجه). وتحت وطأة الصراع الذي خاض غماره ضد نية الله تلك ، التي بدت له ظالمة مجحفة بقدر ما هي «معاكسة لنظام الكون» ، سقط مريضا، وظهرت عليه جميع اعراض الذهان الهذائي Paranoia الذي ما لبث ان خفت حدته مع مر السنين حتى لم يبق منه سوى رسابسة النخفة . وبديهي ان كاتب قصة مرضه ما كان ، علسى نباهته ، ليشتبه بأنه يكشف فيها عن عامل نمطي من عوامل نشوء الامراض النفسية .

هذا النفور من الخصاء او من الموقف المؤنث سلخه الفريد آدل (٢٦) من سياقه العضوي وارجعه ، من خلال علاقات سطحية او كاذبة ، الى ارادة القوة ، وصادر على انه ميل مستقل عمده باسم «الاحتجاج الذكوري» . لكن بما ان العصاب لا يمكن ان ينشأ الا عن نزاع بين ميلين ، فمن المسوغ لنا ان نرى علة «جميع»

٣٥ – د.ب، شريبر: ملكرات مريض عصبي ، لايبزغ ١٩٠٧ . قادن مسع تحليلي لحالة شريبر: ملاحظات تحليلية نفسية حول السيرة الفاتية لاصابة بالفحال المهفائي . في المجلة الفرنسية للتحليل النفسي ، ١٩٣٢ ، الاسدار ١ .
 ٣٦ – الفريد آدار: طبيب وعالم نفس نمسوي (١٨٧٠ – ١٩٣٧) ، قاد احد اكبر انسقانين عرفتهما حركة التحليل النفسي ، ووضـــــع ملعب علم النفس الفردى والطبعي .

الأعصبة في الاحتجاج الذكوري كما في الموقف المؤنث الذي هو موضوع هذا الاحتجاج . ولا مراء في ان للاحتجاج الذكوري دورا مطردا في تكوين الطبع ، وهو دور بالغ الاهمية في بعسيض الانماط ، كما لا مراء في ان الاحتجاج المشار اليه ينتصب امامنا، في تحليل المعصوبين من الرجال ، في صورة مقاومــة عنيفة . ويقيئم التحليل النفسى الاحتجاج الذكوري بحق قيمته بدائسة عقدة الخصاء ، من دون أن يكون في وسعه أن يثبت كلية قدرته او كلية حضوره في الاعصبة . ومن بين جميع حالات الاحتجاج الذكوري المتظاهر في جملة من ردود الافعال والسمات الطبعية البيئنة ، كانت أبرز الحالات التي استدعت تدخلي حالة عصاب وسواسى امكن فيها للنزاع غير المحلول بين الموقف المذكر والموقف المؤنث (خُوف الخصاء والدَّة الخصاء) ان يعبر عن نفسه بوضوح وجلاء . زد على ذلك ان المعالج كانت تنتابه استيهامات مازوخية تتجه جميعها باتجاه الرغبة في القبول بالخصاء ، ولقد وصل به الامر ، تحت دفع هذه الاستيهامات ، الى طلب اشباع مادي لها بطريقة شاذة . وكانت حالته في جملتها تقوم ـ شأنها اصلا شأن نظرية آدار _ على اساس من الكبت ونفى التثبيتات الحبية العائدة الى الطفولة الاولى .

لقد وجد الرئيس شربير سبيله الى الشفاء حين قر عزمه على العزوف عن مقاومة الخصاء وعلى الارتضاء بالدور المؤنث الذي قيضه الله له . فساوره عندئذ شعور بالهدوء والصفو والطمأنينة واستطاع ان يطلب وان يحقق بنفسه خروجه من المصح العقلي ، وأن يحيا حياة سوية ، وذلك باستثناء النقطة اليتيمة التالية : وهي تكريسه بضع ساعات من كل يوم لشؤون انوثته ، وقسد رسخ لديه الاقتناع بأن التقدم الوئيد لهذه الاخيرة سيدرك لا محالة الهدف الذي عينه له الرب .

العيدان

تنطوي قصة رسامنا على تفصيل فريد مثير للانتباه ، يتمثل في تصريحه بأنه عقد مع ابليس عهدين مختلفين .

وقد نص العهد الاول ، المكتوب بالحبر الاسود ، على ما يلي:

«كر. ه... اعهد بنفسي كتابة الى هذا الشيطان، واعدا بأن اكون ابنه من صلبه وبأن اكون بعد تسسم سنوات ملكا له جسدا وروحا» .

والنسختان الاصليتان لهذين المهدين كانتا موجودتين بطبيعة الحال ، لدى تحرير التذكار ، في محفوظات دير ماريازل ؛ وكانتا كلتاهما تحملان تاريخا واحدا هو سنة ١٦٦٩ .

لقد أتيت بذكر هذين العهدين تكرارا ، وسوف أوليهما الان مزيدا من الاهتمام ، وأن يكن خطر المبالفة في التدقيق فسسي التفاصيل بدو هنا كبرا فعلا .

انه لامر غريب ان يندر شخص نفسه لابليس مرتين ، وعلى نحو يحل معه العهد الثاني محل الاول من دون ان ينسخه ويطل مغوله . ولعل من النف قصص ابليس واعتادها ، لن تأخذه الدهشة التي اخذتنا . ولكني لا املك ، من جانبي ، الا ان ارى في ذلك سمة تتفرد بها الحالة التي هي موضوع بحثنا . ولقد ساورني الشك حين لاحظت ان هذه النقطة هي بالتحديد النقطة

التي لا تتفق حولها الروايات . والحال ان دراسة هذه التناقضات ستقودنا على نحو لامتوقع الى تفهم اعمق لحالة مريضنا .

ان الامر ، بموجب رسالة التوصية الصادرة عن خــورى بوتنبرون ، لهو بمنتهى البساطة والوضوح . فهى لا تذكر سوى عهد واحد كتبه الرسام بالدم قبل تسع سنوات وكان يفترض فيه ان يحين اجله في غضون بضعة ايام ، في ٢٤ ايلول ؛ وعليه فان هذا العهد قد حرر في ٢٤ ايلول ١٦٦٨ ؛ لكن هذا التاريخ ، الذي نستطيع استنتاجه بيقين ، لم يرد له ، مع الاسف ، ذكر صريح. وبالقابل فان الامر ببدو اشد تعقيدا بموجب شهادة رئيس الدير فرانسيسكوس المؤرخة ، كما نعلم ، بعد بضعة ايام (في ١٢ ايلول ١٦٧٧) . ولا بد لنا من التسليم ، بناء عليها ، بأن الرسام قد ادلى في غضون ذلك بمعلومات اكثر تفصيلا . فقد جاء في الشهادة المدكورة ان الرسام وقع عهدين ، الاول في ١٦٦٨ (وذلك كما هو مفروض بالفعل بموجب رسالة النوصية) ، وقد حـــرار بالحبر الاسود ، والثاني في السنة التالية ١٦٦٩ (٢٧) ، وقد حرر بالدم . والعهد الذي أعيد اليه يوم ميلاد العذراء كان العهد الذي نستبان من شهادة رئيس الدير ، اذ كل ما جاء فيها بصدد ذلك هو فقط ما يلي: Schedam Redderet و ۲۸) و Schedam Sibi (۲۹) ، وكأن الامر لا يعدو Porrgentem Conspexisset ان يكون أمر صك واحد . ولكن ذلك يستبان من تتمة القصة ، وكذلك من عنوان التذكار الملون الذي تنشاهد فيه بوضوح الكتابة

٣٧ _ باللاتينية في النص : Sequenti Anno 1669

٣٨ _ «أعيد اليه الصك» . _م_

٣٩ _ «فحص بدقة الصك الذي أميد اليه» . _م_

الحمراء على الصك الذي يمسك به التنين الشيطاني . وكما تقدم بنا القول سارت الامور لاحقا على الوجه التالي : فقد رجع الرسام في ايار ١٦٧٨ الى ماربازل ، بعد ان تعرض في فيينا لهجمات جديدة من قبل ابليس ، وقد م التماسه الذي طلب فيه ان تعاد اليه ، بشفاعة جديدة من العذراء القديسة ، الوثيقة الاواسسي المكتوبة بالحبر . والطريقة التي تم بها ذلك لم توصف هذه المرة الاولى . فقد ورد القول فقط بالتوسع الذي وصفت به في المرة الاولى . فقد ورد القول فقط الناسخ ان هذا العهد عينه «المدعوك والممزق الى اربع» رمى بسه الناسخ ان هذا العهد عينه «المدعوك والممزق الى اربع» رمى بسه الشيطان الى الرسام ، في ٩ ايار ١٦٧٨ ، في حوالي الساعسة مساء .

بيد أن المهدين يحملان كلاهما تاريخا وأحدا: سنة ١٦٦٩ . فإما أن هذا الاختلاف لا يعني شيئًا على الاطلاق ، وإما أن يحملنا على التفكر على النحو التالي :

اذا اعتبرنا ان بيان رئيس الدير هو الاكمل ، نهضت امامنا إشكالات شتى . فحين اعترف كر . ه . . . لخوري بوتنبرون بأنه فريسة للاحقات الميس وأن أجل الاستحقاق بات وشيكا ، ما كان من المكن ان يذهب به الفكر (في سنة ١٦٦٨) الا الى العهد المعقود سنة ١٦٦٨ ، اي العهد الاول ، المحرر بالاسود (وهو العهد الذي لا تشير رسالةالتوصية الىصك سواه، وان نعتته بأنهمكتوب بالدم) . غير أنه لم يعد له من هم بعد بضعة ايام ، في ماريازل ، الا ان يحصل من جديد على الثاني ، المكتوب بالدم ، والذي لم يعن بعد أجل استحقاقه(١٦٩٦-١٦٧٧)، من دون ان يبالي باستحقاق أجل الاول ، وهذا العهد الاول لا يعود الى المطالبة به الا في سنة أجل الاول . وهذا العهد الاول لا يعود الى المطالبة به الا في سنة أجل الاول ، وهذا العهد الاول عقده . ثم ما علة تأريخ العهدين

٠٤ - «فأعيد اليه حسب طلبه» . -م-

كليهما بسنة واحدة هي سنة ١٦٦٩ ، مع ان واحدهما معسوو بعبارة صريحة الى «السنة التالية» (١٤) ؟

يبدو ان الناسخ احس بهذه الاشكالات ، فحاول تذليلها . فغي مدخله يتقيد ببيان رئيس الدير ، لكنه يعدله في نقطة واحدة . فهو يقول ان الرسام عقد في سنة ١٦٦٩ مع الشيطان عهدا كتب بالحبر ، وبعد ذلك Deinde Vero ، بالدم . ويضرب صفحا عن المعطيات الشكلية للروايتين بيوجب هذه المعطيات يستحق اجل احد العهدين في سنة ١٦٧٨ - كما يغض النظر عن الملاحظة التي وردت في شهادة رئيس الدير من ان تاريخ السنة قد تبدل بين توقيع كلا العهدين ، كيلا يخالف التاريخ الذي يحمله الصكان اللذان اعادهما البيس .

السنسة التالية ١٦٦٩ ، وردت بين قوسين هذه الفقيرة : السنسة التالية ١٦٦٩ ، وردت بين قوسين هذه الفقيرة : Sumitur Hic Alter Annus Pro Nondum Completo Uti Saepe In Loquendo Fieri Solet, Nam Eundum Annum Indicant Syngraphae Quarum Atramento Scripta Ante Prae. (٢١) sentem Attestationem Nondum Habita Fuit.

وهذه الفقرة تدليس لا مرية فيه من جانب الناسخ ، لأن رئيس الدير ، الذي لم يقع بصره الا على صك واحد ، لا يستطيع ان يشهد على انهما يحملان كلاهما تاريخا واحدا . ويبدو على كل حال ان الغرض من استعمال القوسين هو الاشارة الى ان ما بينهما

___ Anno Subsequenti : اللاتينية في النص

اضافة من خارج الشهادة . وهذه الاضافة المتضمنة بين قوسين هي بمثابة محاولة اخرى من جانب الناسخ لتذليل التناقضات المشار اليها. فلا شك فيان هذا الاخير كانيعتقد بأن العهد الاول قد عقد فعلا في سنة ١٦٦٨ ، ولكن بما أن السنة كانت قد تقدمت كثيرا (شهر ايلول) ، فلا بد أن الرسام قد سبقى تاريخه بسنسة واحدة ؛ وهكذا بات للمقدين كليهما تاريخ واحد . وكونه قد اباح لنفسه اللجوء الى ما درجت العادة على اللجوء اليه في كثير من الاحيان في التقارير الشفهية يجعل كل هذه المحاولة التفسيرية باطلة من الاساس ، وهي لا تعدو بالاصل أن تكون ضربا مسسى التملص السريع .

لست ادرى ان كان عرضى هذا قد ترك اثرا في القساريء وحمله على الاهتمام بهذه التفاصيل . ولقد كان يخيل الى أنه من المستحيل اعادة وضع الامور في نصابها على نحو لا ريب فيه . لكني توصلت ، وأنا أدرس هذه القضية المختلطة ، الى افتراض من شأنه أن يهدينا بصورة طبيعية تماما ألى الكيفية التي حدثت بها الامور ، حتى وان تكن الشمادات المكتوبة لا تتفق البتة وإياها. فأنا أعتقد انه حين قدم الرسام الى ماريازل للمرة الاولى لم يتكلم الا عن عهد واحد ، حرر بالدم بحسب ما كان متبعا ، وكان مفروضاً به أن يستحق أجله قريباً ، فهو بالتالي قد عقد فــــي ايلول ١٦٦٨ ، تماما كما جاء القول في رسالة التوصية الصادرة عن الخورى . وفي ماريازل أبرز أيضا عهد الدم هذا بوصفه العهد الذي اعاده اليه ابليس بإرغام من الأم القديسة. ونحن نعلمما حدث بعد ذلك . فسرعان ما غادر الرسام المحج وقصد فيينسا حيث شمر بالفعل أنه قد فراج عنه إلى منتصف تشرين الأول . لكن عندئذ عاودته الآلام والرؤى التي عزاها الى مساعى الشيطان. وساورته من جديد الحاجة الى التفريج عن نفسه ، ولكنه اصطدم بصموبة تقديم سبب يعلل به عدم فوزه بالخلاص الدائم بعد التعزيم في المزار المقدس . ولعله خشى ، وقد انتكس من جديد ولـــم يشف ، الا يلقى استقبالا حسنا في ماريازل ، وتخلصا من هذه الورطة تخيل عهدا ابتدائيا ، سابقا ، كتب بالحبر ، وذلك كيما يبدو معقولا ان هذا العهد قد طفى عليه في الاهمية عهد آخر ، لاحق ، حرر بالدم ، ولدى عودته الى ماريازل استرد هذا العهد الاول المزعوم ، وعندئذ تحرر حقا من الشيطان ، لكنه فعل في الوقت نفسه شيئا آخر ،

فالشيء المؤكد انه في اثناء هذه الاقامة الثانية في ماريازل انجز الرسوم ؛ فصفحة العنوان ، المرسومة دفعة واحدة ، تشتمل على تمثيل مشهدى العهد . ومن المكن ان يكون الرسام قد عانى حرجا شديدا في محاولته التوفيق بين تصريحاته الجديـــدة والسابقة . ولقد كان من سوء حظه أنه ما وسعه أن يتخيل سوى عهد سابق لا عهد لاحق . فبذلك ما عاد يملك وسعا أن يحول دون حصول الإشكال المحرج: استرداده في وقت مبكر اكثر مما ينبغى احد العهدين ، العهد المكتوب بحروف من دم (في السنة الثامنة) ، واسترداده الثاني ، المحرر بحروف سود ، في وقت متأخر اكثر مما ينبغي (في السنة العاشرة) . وثمة قرينة تنم عن تحريره على دفعتين ؛ فقد اخطأ في تأريخ العهدين وجعل تاريخ العهد الاول في سنة ١٦٦٩ ايضا . ولهذا الخطأ مدلول صراحة غير مقصودة ؛ وهو سيح لنا أن نحزر أن العهد السبابق المزعوم جعل استحقاقه لاجل أبعد . ولم يكن امام الناسخ مناص ، وهو الذي لم يطلع على الموضوع الا في سنة ١٧١٤ ، بلّ ربما في سنة ١٧٢٩ ، من أن سلل قصاراه لواراة هذه التناقضات بقيدر الامكان ، على ما لها من اهمية . وبما أن العهدين اللذين كانا أمامه كانا يحملان كلاهما تاريخ ١٦٦٩ ، فقد حاول التملص من الورطة عن طريق محاولة التفسير المتهافتة التي ادرجها في شهـــادة رئيس الدير .

ويسير على القارىء ان يدرك ابن وجه الضعف في اعادتنا

المغربة هذه لماجريات القصة . فذكر العهدين ، اللذين واحدهما بالاسود وثانيهما بالدم الاحمر ، قد ورد في شهادة رئيس الدير فرانسيسكوس . ومن ثم كان لي ان اختار بين واحد بين اثنين: إما الافتراض بان الناسخ قد اجرى تعديلا ما في هذه الشهادة ، وهذا بالارتباط الوثيق مع مسعاه التدليسي ، وإما الاعتسراف بأننى لست اهلا للاهتداء الى خيط الحقيقة في هذه البلبلة (؟؟) .

٣) ـ يخيل الي ان الناسخ وجد نفسه محصورا بين تقطين ثابتين . نفن جهة اولى وجد رسالة التوصية الصادرة عن الغوري وشهادة رئيس الدير تنصان كلناهما على ان العهد (على كل حال الاول) قد كنب في سنة ١٦٦٨ ؟ ومن الجهة النائية كان العهدان ؛ المحفوظان في محفوظات الدير ، يحملان كلاعما نارج ١٦٦٨ . وبما أنه كان امام عينيه عهدان ؛ فقد داخله اعتقاد راسخ بأن ثمة عهدين ان ، الا لعهد واحد ، فقد وجد الناسخ نفسه مرغما على أن يقحم على هسسده فد جرى محريرهما ، ولئن ثم يرد ذكر في شهادة رئيس الدير ، كما أفترض أن ، الا لعهد واحد ، فقد وجد الناسخ نفسه مرغما على أن يقحم على هسسدة ناريخه ، والمغير الذي أحديه في النص بأني مباشرة بعد الإضافة التي ما كان ناريخه ، والمغير الذي أحديه في النص ، ومكذا وجد نفسه مكرها على أن بجمع بعباره . ومكذا وجد نفسه مكرها على أن بجمع بعباره . Sequenti Vero Anno 1669
النص وبين التعديل الذي إجراه فيه ، لان الرسام كان قد كتب بصريح العبارة في الشرح المرافق للصورة والذي احق به تلف شديد) :

بعد سنة واحدة ... تعرض لتهديد شديد ...

الصورة رقم ۲ ، واضطر ...

الى التوقيع بالدم ...

والخطأ الذي ارتكبه الرسام حين أعلَّ الهيدين ، والذي أرغمني على القيام بهذه المحاولات التفصيرية ، لا يبدو لي أثل الخارة للاهتمام من عقديه تفصيهما. ولا ريب في ان كل هذه المناقشة قد بدت القارىء منذ زمن غير يسير فائضة عن الحاجة ، مثلما بدت له التفاصيل المدروسة واهنة الفائدة . لكن الامر يتلبس اهمية جديدة عندما نتابعه في اتجاه معين .

قلت توا ، بصدد الرسام ، انه تخيل ، وقد باغته مسسار مرضه بما يكره ، عهدا سابقا (العهد المتوب بالحبر) ليتمكن من تبرير موقفه لدى رهبان ماريازل . والحال انني اكتب برسسم قراء لا يؤمنون بإبليس ، وان كانوا يؤمنون بالتحليل النفسي ، ومن ثم فانهم قد ينكرون علي سخافة توجيه مثل هذا اللوم الى ذلك الرسام المسكين الذي تنعته رسالة التوصية اصلا بد «الرجلل البائس» . فالعهد المتوب بالدم كان ولا بد خياليا ، مثله مثل المهد السابق المزعوم المكتوب بالحبر . وواقع الحال انه ام يظهر له اي شيطان ، وكل العهد مع ابليس لم يكن له من وجود الا في مخيلته . وأنا أوافق على ذلك ، وليس لاحد ان ينكر على ذلك المسكين الحق في تكملة استيهامه البدائي بآخر لاحق ، متى ما المسكين الحق في تكملة استيهامه البدائي بآخر لاحق ، متى ما بدا ان الظروف المستجدة تستوجب ذلك .

لكن هنا ايضا لا بد لنا ان نرى الى ابعد . فالعهدان ليسب بالفعل من استيهامه نظير رؤى الشيطان ؛ بسبل كانا وثيقتين معفوظتين ، بحسب توكيد الناسخ ، وبحسب شهسادة رئيس الدير كيليان لاحقا ، في محفوظات ماريازل ، وكان بوسع جميع الناس رؤيتهما ولمسهما . يواجهنا اذن هنا إحراج . فإما ان نسلم بأن الرسام اختلق بنفسه في الوقت المرام ، وعند احتياجه اليهما ، الصكين اللذين أعيدا اليه على ما قيل لنا بشفاعة ربانية، وإما أن نعتبر السادة رهبان ماريازل وسان لامبير غير اهسل للتصديق رغم كل التوكيدات الرسمية وشهادات الشهسود للتحتومة بالاختام ، الخ . واني لاقر بأنه ما كان لي الا بمشقسة وعسر أن اشتبه في الرهبان . صحيح أنني أميل الى التسليم بأن الناسخ اجرى بعض التزوير في شهادة رئيس الدير الاول حرصا .

منه على توافق النصوص ، لكن هذا «العمل الانشائي الثانوي» لا يتعدى حدود الفعال المشابهة للمؤرخين المحدثين والعلمانيين ، وقد فتمل على كل حال عن خلوص نية . ولقد استأهل الرهبان في ظروف اخرى حقا مبررا في ان نمحضهم ثقتنا . وقد اسلفت القول انه ما كان ثمة ما يمنعهم من حذف الروايات المتعلقية بالشيفاء غير الكامل وبعواصلة الشيطان تجاربه . كذلك فيسان من الشيف التعزيم في المزار ، الذي كان من المكن ان نتخوف من الشطط فيه ، مروي ببساطة واعتدال وبظاهر من الحق . علم الابتيام الى الرسام . فقد كان مذا الاخير يحمل معه ولا بد المهد الكتوب بحروف حمر حين قصد المزار لاداء فعل توبته فيه ، وقد ابرزه حين ارتد نحو الشهود من الرهبان بعد لقائه بإبليس . وما من ضرورة تقضي ايضا بان يكون المذا الصك هو عينه الذي جرى الاحتفاظ به لاحقا في المحفوظات؛ وبحسب اعادة بنائنا للقصة فان هذا الصك الاول كان يمكن ان يمكن ان يمكن حاملا لتاريخ ١٦٦٨ (قبل تسع سنوات من مشهد التعزيم).

- 0 -

العصاب اللاحق

لكن كل ما تقدم لن يعدو في هذه الحال ان يكون ضربا من الغش ، لا من العصاب ، كما لن يعدو الرسام ان يكون مسزورا ومتظاهرا ، لا ممسوسا! بيد ان الحدود بين العصاب والتظاهر، كما هو معلوم ، عائمة . وانا لا اجد اي صعوبة ايضا في التسليم بأن الرسام كتب وحمل ذلك الصك ، والوثائق التي تلته ، وهو في حالة خاصة شبيهة بحالة رؤاه . وبالفعل ، ما كان له ان يسلك في حالة خاصة شبيهة بحالة رؤاه . وبالفعل ، ما كان له ان يسلك

غير هذا المسلك اذا شاء ان يجعل لتخيلسه العهد مع الشيطان ثم الخلاص منه اساسا من الواقع .

وبالمقابل ، فان اليوميات التي حررها في فيينا ، والتسبي سلمها للرهبان عند نزوله للمرة الثانية في ماريازل ، تحمل طابع الصدق والحقيقة . وتتيح لنا هذه الوثيقة ان نلقي نظرة عميقة ونافذة على حافز العصاب ، او بتعبير ادق على تثميره واستغلاله. تمتد التمليقات من زمن التعزيم الذي حقق هدفه الى يوم ١٥ كانون الثاني من السنة التالية ١٦٧٨ . وحتى الحادي عشر من تشرين الاول عاش الرسام بأحسن حال في فيينا ، حيث اقام لدى اخت متزوجة ، ولكن منذئذ عاودته ثانية حالات مرضية جديدة ، واكن وتشنجات وإغهاءات واحساسات مؤلة ، ممسسا

اوجب عودته الى ماريازل في اياد ١٦٧٨ .

ينقسم هذا السرد الجديد آلامه الى ثلاث مراحل . فقسد تجلت له انتجربة اولا في شكل فارس حسن اللبس حاول اقناعه بأن يرمي الصك الذي يشهد على قبوله في رهبانية اخوة سان روزير . وازاء المقاومة التي ابداها عاود الشبح نفسه ظهوره في اليوم التالي ، لكن هذه المرة في قاعة رائعة الزخرفة تفسس بالراقصين من النبلاء وجميلات النساء . وعرض عليسه نفس الفارس الذي كان قد حاول تجربتسه مقترحات ذات صلسة بالرسم (١٤) ووعده بالمقابل بمبلغ كبير من المال . وبعد ان أفلح ، بتلاوته الصلوات ، في تبديد هذه الرؤيا ، تجددت بعد بضعة ايام في شكل أشد تأثيراً أيضا . فقد بعث اليه الفارس هذه المرة بواحدة من اجمل النساء ممن كن جالسات الى مائدة الوليمة ، وكان عليه ان يجاهد لكي تصطحبه معها الى معشر الطبقة الراقية ، وكان عليه ان يجاهد نفسه حتى يتقى شر اغرائها . لكن الرؤيا التالية كنت أشد وقعا

٤٤ _ لم أتمكن من فهم هذا المقطع .

في النفس ايضا ، وكان المشهد في قاعة اعظم فخامة «ينتصب فيها عرش من الذهب» . وكان يصطف حول العرش فرسان ينظرون قدوم ملكهم . واقترب الشخص عينه الذي كان اولاه عنايته في اكثر المرات السابقة ودعاه الى ارتقاء العرش لانهسم «يريدون أن يتخذوه ملكا عليهم وأن يجلوا قدره الى أبد الآبدين». وبهذا الطور الاول والعظيسم الشفافية من قصة التجربة .

وكان لا بد أن يعقب ذلك رد فعل . فاذا بكفة الزهد والورع ترجح . ففي العشرين من تشرين الاول ظهرت للرسام هالة عظيمة ، وخرج منها صوت زعم انه صوت المسيح ، وحثه على العزوف عن العالم وعلى نذر نفسه لخدمة الرب في الصحـــراء است سنوات . وقد عاني على ما هو باد للعيان من هذه الرؤى القدسية اكثر بكثير مما عانى من الرؤى الشيطانية التي سبقتها . ولم يفق من هذه النوبة الا بعد مرور ساعتين ونصف ساعة . وفي الرؤيا التالية ابدى الشخص القديس ، المحاط بهالة ، قدرا أقل من الرفق والحسنى ، وتوعد الرسام وهدده لانه لم يقبل العسرض الالهي ، واقتاده الى الجحيم ليبث الخوف في قلبه بمرأى مآل الملعونين . والظاهر أن التهديد لم يجد فتيلا ، لان ظهـــورات الشخص المشع ، والمفروض فيه انه هو المسيح ، تكررت وتسببت له في غيبوبات وانخطافات تدوم واحدتها عدة ساعات . وفــــي اعظم هذه الانخطافات اقتاد الشخص البهى الطلعة الرسام فسي بادىء الامر الى مدينة يتماطى الناس في شوارعها جميع افعال الحهالة والضلالة ، ثم اقتاده بعد ذلك ، وعلى سبيل التضاد ، الى مرج جميل يحيا فيه النساك حياة ورعة ويتلقون شهادات ملموسة على نعمة الله وعنائه الربانية . وتظهر بعد ذلك ، وبدلا من المسيح ، الأم القديسة بنفسها لتحث الربض ، باسم العون الذي بذلته له آنفا ، على الانصياع لطلب ابنها الحبيب . و«لما لم

يبرم أمره كما ينبغي» عاود المسيح ظهوره في اليوم التالي والحف عليه إلحافا شديدا ، قارنا الوعد بالوعيد . وفي النهاية رضخ ، وعزم على هجران العالم ، وعلى فعل ما هو منتظر منه . ووضع هذا القرار حدا للطور الثاني . ولاحظ الرسام ابتداء من تلسك اللحظة أنه لم يعد عرضة للرؤى والتجارب .

غير ان هذا القرار لم يكن حازما جدا على ما يظهر ، او انه ارجأ تنفيذه اكثر مما ينبغى ، اذ فيما كان الرسام يصلى ويتهجد في كنيسة سان اتبين ، في السادس والعشرين من كانون الاول ، وتع نظره على امراة صبية مشيقة القد تسير برفقة نبيل جميل الملبس ، فما استطاع ان يرد عنه فكرة انه كان بوسعه ان يكون محل هذا النبيل . وكان هذا الخاطر يستوجب العقاب ، فاذا به، في مساء اليوم نفسه ، وكأن صاعقة قد صعقته : فرأى نفسه محاصرا بالسنة النار وغاب عن الوجود . وبذلت جهود مضنية لارجاعه الى الوعى ، لكنه ظل يتدحرج فوق ارض الفرفة الى ان تدفق الدم من انفه وفمه ، واحس بأنه يسبح في العرق والاقذار، وسمع صوتا بنبئه بأن هذه الحالة قد حلت به عقابا له على افكاره الباطلة والعابئة . وفي وقت لاحق ساطته الارواح الشريــــرة بالحبال ، وانذرته بأنه سيلقى يوميا نظير هذا العداب ، الى أن لقر قراره على الانتساب الى رهبانية نسكية . وقد دامت هذه الاحداث الى يوم ١٣ كانون الثاني ، وهو التاريخ الذي تقف عنده اليوميات .

واضع للعيان اذن كيف ان الاستيهامات الاغرائية لــــدى رسامنا البائس تتحول اولا الى استيهامات زهدية ، ثم الــــى استيهامات عقابية . ونحن نعرف مقدما نهاية قصة عذاباته . فقد قصد في شهر ايار ماريازل حيث اعترف بأنه عقد عهدا سابقا ، محررا بالحبر الاسود ، واعرب عن اعتقاده بأن هذا العهد هــومصدر العذابات الجديدة التي ينزلها به ابليس ، وكان له ما اراد: فقد اعيد اليه العهد وكنب له الشفاء .

وفي اثناء اقامته الثانية هذه في ماريازل رسم الصيور المنسوخة في التذكار ، وفعل في الوقت نفسه شيئا يتمشي ومتطلبات الطور الزهدي من يومياته . فبدلا من ان يقصيد الصحراء ليتنسك ، انتسب السي رهبانية اخوة الرافسة : Religiosus Factus Est

تتيح لنا مطالعة اليوميات ان نفهم جانبا جديدا في كل هذه القصة . فنحن نذكر ولا ربب أن الرسام نذر نفسه للشيطان لانه شق عليه غداة وفاة والده _ وقد أخذ منه التبرم كل مأخذ وبات عاجزا عن العمل ــ أن يتدبر أمر معاشه. والحال أن هذه العوامل، من هبوط وكف عن العمل وحداد على الاب ، مترابطة بعضها ببعض بكيفية ما ، بسيطة او معقدة ، ولعل الشيطان ما ظهر له تكرارا وهو محبو بالاثداء الكبيرة الالانه كان نفترض بإبليس ان يغدو أباه المرضع . بيد أن هذا الامل لم نتحقق ، وظل الفشل في كل شيء حليفه ، وما امكنه ان يعمل كما ينبغي او لعل الحظ لم يحالفه ولم يلق عملا يكفيه أوده . ورسالة التوصية الصادرة عن الخوري تقول عنه : «رجل بائس ليس له من معين» . وعليه ، لم يكن الرسام في حال من العوز المعنوي فحسب ، بل كان يعانى ايضا العوز المادي . ونلفى في ثنايا قصة رؤاه الاخيرة ملاحظات تدل ، مثلها مثل مضمون المشاهد التي يشاهدها ، على انه لـم يتغير شيء رغم نجاح التعزيم الاول . ندن اذن امام رجل لا يفلح في شيء ، ولهذا السبب لا يمحضه احد ثقته . ففي الرؤية الاولى يسأله الفارس عما سيفعله ، ما دام احد لا يهتسم به : «ما دام الجميع قد تخلوا عني ، فما بوسعي ان أفعله ؟» . والمجموعـــة الاولى من الرؤى في فيينا تتفق تماما مع الاستيهامات الرغبية

ه} _ باللاتينية في النص: «صاد راهبا» . _م_

لانسان فقير ، جائع الى الملذات والمباهج ، بائس : قاعات عظيمة ، اطايب من الطعام ، آنية من فضة ، نساء جميلات ؛ وهنا تحديدا نلتقي ما كنا افتقدناه حتى الان في العلاقـــات مع الشيطان . فقبلند كانت تسيطر على المريض سويداء تحول بينه وبين أيــة متعة وتقسره على دفض اشد العروض اغراء . ويبدو ان هــده السويداء قد امكن التغلب عليها بعد التعزيم ، فدبت الحياة من جميع المطامع والشهوات الدنيوية .

في واحدة من الرؤى الزهدية يتشكى للشخص الذي يأخذ بيده (المسيح) من أن أحدا لا يريد أن يصدقه ، مما يمنعه مسن تَنفيذ ما يؤمّر به . ولسوء الحظ ان الجواب الذي يتلقاه يبقسى مستغلقا فهمه علينا . «لا احد يريد تصديقي ، لكن ما حدث أعلمه حق العلم ، غير انه يتعذر على" انا نفسي الأفصاح عنه» . وتضيء القصة بعد ذلك بضوء باهر حينما يقتاده دليله الالهي الى مقام النساك : اذ يصل الى مفارة يقيم فيها شيخ طاعن في السن منذ ستين سنة ، ويعلم من الاجوبة التي يتلقاها عن استلته ان هذا الشبيخ تطعمه يوميا ملائكة الرب . ثم يرى بأم عينه ملاكا يحمل القوت للشبيخ: «ثلاث قصعات من الطعام وخبز وقطعة لحـــم وشراب» . وَبعد ان يأكل الناسك حتى الشَّبع ، يجمع الملاك بقاياً الطعام ويذهب بها . وسهل علينا ان ندرك ما الاغراءات التي يمكن ان تقدمها هذه الرؤى التقوية : فعاقبتها المحتمة ان تحمـــل المريض على اختيار طراز في العيش لا يعاني فيه هموم الماكل . وجديرة باللاحظة ايضا كلمات المسيح في آخر الرؤى . فبعــد تهديده اياه بأنه اذا لم يمتثل فسيقع شيء يرغمه ، هو وسائر الناس ، على الايمان ، ينقل الرسام كلمات المسيح : «ليس لى ان اهتم للناس ؛ فحتى لو اضطهدوني او لم أتلق منهم أي عون ، فان تخلى الله عنى» .

لقد كان كر. هايتزمن فنانا ومحبا للدنيا بما يكفي كيلا يبدو له سهلا العزوف عن عالم الجهالة هذا . غير أنه فعل ذلك فسي

خاتمة المطاف بسبب ما كان فيه من إملاق ، انتسب الى رهبانية، فانتهى بذلك صراعه الداخلي وبؤسه المادي علمه حد سواء . وتنعكس هذه النهاية في عصابه من حيث ان استعادته الصلك الاول المزعوم تحرره من نوباته ورؤاه . وفي الواقع ، كان لكـــــلا طوري مرضه الابليسي معنى واحد . اذ لم يكن له من طلب الا تأمين معاشه ، المرة الاولى بمساعدة ابليس ، وعلى حسساب خلاص نفسه ، وفي المرة الثانية ، لما تخلى عنه ابليس ولم يكن امامه مناص من العزوف عنه ، بمساعدة الكنيسة وبتضحيت.... بحريته وبمعظم امكانيات المتعة التي تقدمها الحياة . ولعـــــــل كر. هايتزمن كان ببساطة رجلا مسكينا سيء الطالع ، ولعله كان اخرق او غير كفؤ لتدبر امر نفسه ، ينتمي الى ذلك النمط من الناس المعروفين باسم «الرضعاء الدائمين» الذين لا يسعهم ان يخرجوا بأنفسهم من الوضع السعيد الذي كانوا يرتعون به فى حضن الأم ، والذين يقضون حياتهم بكاملها وهم يبحثون عمين يطعمهم ويقيتهم . وهكذا نلفاه في قصة مرضه هذه ينطلق من الاب ليعود ادراجه ، مرورا بالشيطان ، بديل الاب ، الى الآباء

قد يبدو هذا المصاب ، عند الملاحظة السطحية ، وكانسه الحبولة من احابيل الشعبدة التي يحفل بها جانب بكامله مسسن الصراع الخطير ، لكن العادي ، في سبيل الحياة . وقد لا يكون كذلك هو واقع الحال على الدوام ، ولكنه كثير التواتر على كل حال ، وكثيرا ما يختبر المحللون بالتجربة كم يشق عليهسسم ان يعالجوا تاجرا «بدات تظهر عليه منذ بعض الوقت ، بالرغم مما هو عليه من صحة جيدة ، اعراض عصاب ما» . فالكارثة التي يرهص التاجر بأنها تتهدده في تجارته يكون من نتائجها الثانوية بناء ذلك العصاب ، مما يتيح للمريض الامكانية لإخفاء همومسه الماشية الفعلية خلف ستار اعراضه المرضية . وهذا على كسل حلل حل غير مناسب بالمرة ، لأن العصاب يمتص قوى كان يمكن حال حل غير مناسب بالمرة ، لان العصاب يمتص قوى كان يمكن

استخدامها على نحو انفع واجدى في مواجهة الوضع المحفوف بالمخاطر مواجهة متبصرة .

وفي أحوال أخرى أكثر تواترا بما لا يقاس يكون العصاب أكثر انعزالا واستقلالا عن هموم الحياة والبقاء . فالنزاع ، الذي عنه ينشأ العصاب ، يكون موضوعه إما اهتمامات ليبيدوية خالصة ، وأما اهتمامات ليبيدوية مقرونة على نحو وثيق للفاية بهموم الحياة والبقاء . لكن دينامية العصاب في الحالات الشسلات وأحدة . فالليبيدو المتراكم ، الذي لا يسعه أن يجد سبيله إلى الاشباع في الواقع ، يشق لنفسه ، بواسطة النكوس ، طريقا نحو تثبيتات قديمة عبر اللاشعور المكبوت . وما دام الانا يجني فائدة ما من المرض ، فأنه يسمح للعصاب بالوجود ، وأن يكن الضرر الاقتصادي بلحق بهذا الانا أكيدا لا ربب فيه .

كذلك ، ما كان للوضع المادي المحزن لرسامنا ان يستثير لديه عصابا شيطانيا لو لم يولد لديه بؤسه حنينا معززا الى ابيه . ولما قييض له ان يتحرر من سويدائه ومن ابليس ، نشب فيه صراع جديد بين الرغبة الليبيدوية في التمتع بالحياة وبين احساسه بأن تدبر امر معاشه يقتضي منه بأشد الالحاح العزوف والزهد . وقد شعر الرسام _ ومن المفيد ان نلاحظ ذلك _ شعورا عميقا بالروابط التي تربط بين كلا طوري تاريخ آلامه ، لانه يعزو كلا منهما الى حلف عقده مع الشيطان . وهو لا يميز على كل حسال تمييزا فاصلا بين تأثير الروح الشرير وتأثير القوى الالهية ؛ وليس لديه نكليهما سوى اسم واحد : ظهورات شيطانية .

الإفعال التسلطية دالشمائي الدينية(١)

لست بالتأكيد اول من استرعى انتباهه التشابه القائم بين افعال العصابيين التسلطية وبين الشعائر التي يدلل بها المؤمن على ضميره وتقواه وصفة «الطقسي» التي تطلق على بعض هسله الافعال التسلطية هي خير شاهد على ما اقول . بيد ان هسلما التشابه يبدو لي اكثر من محض تشابه سطحي حتى ليجوز للعرء ان يستخلص ، بطريستى المقايسة ، من فهم معين لمنشأ الطقس العصابي استنتاجات تتعلق بالسيرورات النفسية للحياة الدينية . ينتمي الناس الذين يؤدون افعالا تسلطيسة او طقسية ، ينتمي الناس الذين يؤدون افعالا تسلطية ونوازع تسلطية ومنهم من يعاني افكارا تسلطية وتعثلات تسلطية ونوازع تسلطية العندسم

ا ـ نشرت هذه الدراسة لاول مرة في مجلة علم النفس الديني ، المجلدا ،
 ۱۹۰۷ ، وهي مجلة كان يصدرها برسلر وفوربرود .

«العصاب الوسواسي» على الداء الذي تشكو منه (٢) . لكن لا يجوز لنا ان نحاول ان نشتق الطابع الاساسي لهذا الداء مسن اسمه ، لانه توجد ، بحصر المعنى ، ظاهرات نفسية مرضيسة اخرى قابلة لان تتلبس ما نسميه بد «الطابع التسلطي» ، ولا يزال من الضروري في الوقت الراهن ان تقوم معرفة مفصئلة بهسنة الحالات محل التعريف ، على اعتبار اننا لم نفلح حتى الان فسي استخلاص معيار العصاب الوسواسي ، وهو معيار كامن فسي ارجح الظن تحت طبقات بعيدة المغور وان يكن بالامكان استشفاف وجوده في جميع تظاهرات ذلك الداء .

أن قوام الطقس العصابي افعال صغيرة : افعال مضافة او معاقة او ترتيبات تؤدى ، على صعيه افعال الحياة اليومية ، بطريقة واحدة على الدوام او بكيفية تتنوع طبقا لقواعد محددة ، وتترك هذه النشاطات فينا انطباعا بأنها محض «شكليات» ؛ وتبدو لنا عارية من المعنى تماما . وهي لا تظهر بعظهر آخر للمريض ، ومع ذلك يعجز عن عدم القيام بها ، لان كل حيدان عن الطقس ينعاقب بحصر Angoisse لا يطاق ، يرغم المهمل على ان ينعاقب بحصر تعلق الاوان ما كان اغفل فعله . ولا تقل تفاهة عن الافعال الطقسية المناسبات وضروب النشاطات التي تكتنفها الطقوسية فتؤخر تنفيذها ، علاوة على النها تجعله اكثر صعوبة : وعلى سبيل المثال فعل ارتداء الثياب وخلمها ، فعل الرقود ، فعل اشباع الحاجات الجسمانية ، الخ ، ولعله يسمنا ان نصف الكيفية التي يمارس بها الطقس فيما لو استبدلناه ، نوعا ما ، بمجموعة من قوانين غير مكتوبة ، فمثلا ، وفيما يخص طقس السرير : ينبغى ان يكون الكرسي في وضع معين امسام طقس السرير : ينبغى ان يكون الكرسي في وضع معين امسام

٢ _ انظر لرينفليد : الظاهرات النفسية الوسواسية ، ١٩٠٤ ٠

السرير ، وينبغي طي الالبسة فوقه بطريقة معينة ، كما ينبغي ان يكون غطاء السرير مطرزا في اطرافه ؛ ولا بد ان يكون انشرشف مشدودا وبلا ثنايا ، ومن الواجب صف المخدات بطريقسة او بأخرى ، بل لا بد ان يكون الجسم نفسه في وضعية محددة بدقة: فعندئذ فقط يكون من حق المرء ان يخلد الى النوم ، وفسسي الحالات الخفيفة يبدو الطقس وكأنه مفالاة بنظام معتاد ومبرر ، غير ان الوسوسة الضميرية التي يؤدى بها ، والحكمر الذي ينشأ غير ان الوسوسة الضميرية التي يؤدى بها ، والحكمر الذي ينشأ من الاخلال به ، يضفيان على الطقس طابع «فعل مقدس» ، فكل ما يعكره ويشوشه لا ينقبل بتسامح ؛ ومن الواجب اداؤه بمعزل عن الجمهور ، وفي غيبة الاشخاص الآخرين .

ان جميع أشكال النشاط يمكن ان تفدو أفعالا تسلطية بأوسع معانى الكلمة ، اذا ما أرفيقت بأفعال صفيرة مضافة وجُعل لها ايقاع معين من الوقف والتكرار . وليس لنا ان نتوقع العثور على حد فاصل واضح بين «الطقس» و «الافعال التسلطية» . فالافعال التسلطية تتأتى في اغلب الاحيان عن طقس ما . وبتألف المرض، علاوة على هاتين الظاهرتين ، من موانع ونواه (خمــول الارادة) ليس لها من دور في الواقع الا أن تتابع وظيفة الافعال التسلطية؛ وذلك من حيث أن بعض الاشياء تحظِّر على المربض ، بينما لا نسمح له ببعضها الآخر الا بشرط مراعاة طقس مقرر مسبقا . ومن المثير للفضول ان نرى الاجبار Compulsion والحظم (وجوب فعل شيء من الاشياء وانعدام الحق في فعل شيء آخر) على حد سواء لا يطالان في البداية سوى نشاط السات الناس الانفرادية ، ولا يتطرقان لاجل طويل من الزمن الى سلوكهــــم الاجتماعي ؛ ولهذا يمكن لأشباه هؤلاء المرضى ان يعالجوا مرضهم على انه مسألة خاصة وأن يخفوه ويكتموه لسنين عديدة . وعلى كل ، فإن عدد الاشخاص الذين يعانون أشباه هذه الاشكال من العصاب الوسواسي اكبر بكثير مما يصل الى علم الاطباء . زد على ذلك أن الكثيرين من هؤلاء المرضى يجدون لهذا الكتمان ظرفسا

مساعدا في كونهم يفلحون في اداء واجباتهم على خير وجه في شطر من ألنهار بعد أن يكونوا قد كرسوا عددا معلوما من الساعات لفيعالهم السرية في خلوة عن سائر الناس .

ويسير علينا أن ندرك أين يكمن وجه الشبه بين الطقس العصابي وبين انشعائر الدينية ذات الصفة المقدسة: في الخوف المنبثق عن الضمير في حال الاهمال ، وفي الاجتناب التام اسائر النشاطات (الازعاج ممنوع) ، وفي الطابع المدقسق والموسوس للتنفيذ . لكن الفروق ايضا بينة ، وبعضها صارخ الى حد تبدو معه هذه المثبابهة ضربا من انتهاك القدسيات : التنوع العظيهم للافعال التسلطية بالتعارض مع نمطية الطقس الديني (الصلاة ، السجود ، الخ) ؛ والطابع الخاص للاولى بالتعارض مع الطابع العام والجماعي للشَعائر الدينية ؛ وعلى الاخص الفارق المتمثل في ان أفعال الطقس الديني الصغيرة تكون ذات مغزى وقصد رمزي ، بينما تبدو أفعال الطقس العصابي ساذجة وعاريسة من المعنى . ويظهر العصاب الوسواسي هنا وكأنه صورة كاريكاتورية شبسه هازلة وشبه مؤسية لديانة فردية خاصة . بيد أن هذا الفارق الحاد بين الطقس العصابي والطقس الديني هو بالتحديد المذي يتلاشى حينما نمضى قدما الى الامام فى فهم الافعال التسلطيسة بالاعتماد على تقنية التنقيب التحليلي النفسي (٢) . فهذا التنقيب يتيح لنا أن نضع حدا نهائيا للظاهر الذي يجعلنا نتصور أن الافعال التسلطية بريئة وعارية من المعنى . كما انه يميط اللثام عـــن المصدر الذي يأتي منه هذا الظاهر . وهكذا نتمرس على أن ندرك ان الافعال التسلطية ، جميعها بلا استثناء وبجميع تفاصيلها ،

٣ ـ انظر س. فرويد : مجموعة دراسات مقتضبة حول نظرية الاعصبة ،
 ١٩٠٦ : الطبعة التالثة ١٩٠٦ .

مترعة بالمعنى ، وانها تخدم اهتمامات اثيرة لدى الشخص المعنى، وانها تعبر عن أحداث ذات تأثير دائم وعن افكار مشحونة بوجدانية الفرد . وهي تحقق ذلك بطريقتين : بوصفها تمثيلا مباشرا او بوضفها تمثيلا رمزيا ؛ فمن المناسب بالتالي تأويلهسا سيريا (٤) او رمزيا .

لزام على هنا ان اسوق بعض الامثلية في تأييد هسيده الاطروحة . ومن الف النتائج التي يتمخض عنها التنقيب التحليلي النفسي في الاعصبة النفسية ، فلن يدهشه ان يعلم ان ما تمثله الافعال التسلطية او الطقسية ينبع من حياة المريض الحميمة ، بله الجنسية .

1 ـ درست مرة حالة فتاة كانت تجد نفسها مدفوعة ، بعد كل اغتسال ، الى تدوير الطشت في مكانه . وكان مدلول هذا الفعل الطقسي يكمن في القول المأثور : «لا ترم الماء الوسخ قبل تأمين ماء نظيف عوضا عنه» .

وكان الهدف من هذا العمل تحذير اختها ، التي كانت تحبها حبا جما ، ومنعها من تطليق زوجها الذي لم يكن مناسبا لها كثيرا قبل ان تتعرف الى آخر يفضله .

ب _ كانت امراة تعيش منفصلة عن زوجها ، وكانت تجد نفسها مدفوعة ، اثناء تناول وجبات الطعام ، الى ان تدع جانبا خير القطع ، فلا تأكل على سبيل المثال سوى حوافي شريحة اللحم المشوي . وتفسير هذا الاستنكاف يرتبط باليوم الذي رأى فيه النور . فقد تظاهر لاول مرة يوم صارحت زوجها بأنها ستمتنع مذذاك فصاعدا عن العلاقات الزوجية ، اي يوم استنكفت عن خير ما في الزواج .

ج ــ كانت المريضة نفسها لا تستطيع في الواقع ان تجلس الا

إ ـ نسبة الى السيرة او ترجمة الحياة .

على كرسي واحد ، وما كانت تقوم عنه الا بعسر ومشقة . وكان الكرسي ، بحسب بعض تفاصيل حياتها الزوجية ، يرمز فسي نظرها الى زوجها الذي بقيت مقيمة على وفائها له . وكانت تفسر بالعبارة التالية إجبارها هذا : «من الصعوبة بمكان الانفصال (عن رجل ، عن كرسي) بعد جلوسي عليه لاول مرة» .

د ـ اعتادت لحين من الزمن لمن تكرر فعلا تسلطيا غريبا ولامعقولا في الظاهر. فقد كانت تجرى من غرفتها الى غرفة اخرى كان في وسطها طاولة ، وكانت ترتب على نحو معين البساط المفروش فوق الطاولة ، وتقرع الجرس للخادمة وتأمرها بالاقتراب من الطاولة ، ثم تصرفها بأمر مغاير . وفي اثناء الجهود التــــي بذلناها لتفسيم أحيارها هذا ، استذكرت أن يساط الطاولية المذكورة ملطخ ببقعة كربهة اللون ، وأنها لا ترتب البساط على النحو الذي ترتبه به الا ليقع نظر الخادمة على البقعة . وكــان المشهد كله في الحقيقة تكرارًا لحدث يتعلق بزواجها ، حدث طرح فيما بعد على عقلها معضلة تستوجب حلا . ففي ليلة عرسهما وقع زوجها ضحية حظ عاثر ليس بنادر حدوثه . فقد وجـــد نفسه مصابا بعنة و «ركض عدة مرات في تلك الليلة من غرفته الى غرفتها» ليكرر المحاولة . وفي صبيحة اليوم التالي قال انسب سيشعر بالخجل ، ولا بد ، امام خادمة الفندق التي ستقـــوم بترتيب الاسر"ة ؛ وعلى الاثر تناول قارورة من الحبر الاحمر وصب محتواها فوق الشرشف ، ولكنه فعل ذلك بخرق جعل البقعة الحمراء تنتشر في مكان ليس وثيق الصلة بما رمي اليه . وهكذا صارت تعيد ، بدلك الفعل التسلطي ، تمثيل مشهد ليلة عرسها. وبالفعل ، أن «الطاولة والفراش» هما الشيئان اللذان عليهما يعقد الزواج .

هـ هذه المريضة عينها كانت تبدي ميلا لا يقاوم الى تسجيل رقم كل ورقة نقدية قبل ان تخرج من بين يديها : والحال ان

هذا الإجبار كان بدوره قابلا للتفسير بسيرة حياتها . فيوم كانت لا تزال تداعب فكرة هجر زوجها في حال عثورها على رجل اجدر منه بثقتها ، سمحت لرجل في احد منتجعات المياه المعدنية بأن يفازلها رغم انها كانت تشك في جد نياته . وذات مرة احتاجت الى قطع نقدية صغيرة ، فرجته ان يصرف لها قطعة نقدية من ذوات الخمسة الكورونات . فغعل ذلك ، ووضع القطعة النقدية مرت بين يديها . وفي لقاءات تالية عن لها غير مرة ان تسأله ان يربها قطعة الخوسة الكورونات، لتتأكد بنوع ما من مدى مصداقية غزله . لكنها امسكت عن ذلك اسبب بسيط ، وهو انه كسان عزله . لكنها أمسكت عن ذلك اسبب بسيط ، وهو انه كسان القيمة . وعلى هذا فان الشك لم يتبدد قط ، بل خلف وراءه ميلا اجباريا الى تسجيل ارقام الاوراق النقدية ، هذه الارقام التي بغضلها تتميز كل ورقة فرديا عن سائر الاوراق المعادلة لها في القيمة .

هذه الامثلة القليلة ، المقتبسة من معين معايناتي الواسع ، لم اسقها الا تمثيلا على الاطروحة القائلة ان كل شيء في الافعال التسلطية ثر بالمعنى وصالح للتأويل . وكذلك الحال فيما يتعلق بالطقس بحصر المعنى ؛ غير ان البرهان على ذلك سيتطلب عرضا اكثر تفصيلا . ثم انني لا أجهل اننا قد ابتعدنا في ظاهر الامر ، بانشفالنا بتوضيح فحوى الافعال التسلطية ، عن دائرة الافكار الدينية .

ان من شروط الحالة المرضية ان يفعل الشخص الخاضيع للاجبار ما يفعله من دون ان يعرف مدلوله ، وعلى الاقل مدلوله الرئيسي . وجهود المالجة التحليلية النفسية هي وحدها التي يمكن ان تجعله يعي معنى الفعل التسلطي ، وبالتالي الدوافع التي تحضه عليه . ونحن نعر في هذا الوضع الذي له خطورته بقولنا ان الفعل التسلطي يفيد في الإبانة عن دوافع وتمثلات لاواعية .

ويبدو انه يقوم هنا فارق جديد عن الشعائر الدينية ، لكن لا بد لنا ان ننذكر ان الشخص الورع المفرد يمارس بوجه العمسوم الطقس الديني من دون ان يتساءل عن معناه ، بينما يسبع الكاهن والمحلل ان يعرفا معنى الطقس هذا للذي غالبا ما يكون رمزيا. والدوافع التي تحض المؤمنين بإلحاح على ممارسة الشعائر الدينية تبقى مجهولة مع ذلك من قبلهم جميعا ، او انهم يتمثلونها فسي وعيهم في صورة دوافع اخرى تتقدم عليها وتحتل مكانها .

كان تحليل الافعال التسلطية قد اتاح لنا ان نلقى نظرة على اتيولوجيا (٥) هذه الافعال وعلى تسلسل الدوافع التي تحسف عليها بصورة لا تقاوم . وبوسعنا أن نقول أن من يعانسي ضروب الإجبار والنهى بتصرف وكانه واقع تحت سلطان احساس بالذنب، لا يعرف عنه شيئًا بالاصل ؛ احساس لاشعوري بالذنب ، كمسا يخلق بنا أن نقول من دون أن نابه لما بين الالفاظ المقرون بينها على هذا النحو من تصادم . هذا الاحساس بالذنب يكمن مصدره في بعض السيرورات النفسية المبكرة ، لكنه بجد عنصر إحياء دائم له في الإغواء الذي تجدده كل مناسبة راهنة . وهو يولد ، من جهة أخرى ، حَصَرا مترقبا ، انتظارا لمصيبة هي دوما بالرصاد، حصرا يربطه مفهوم القصاص بالادراك الباطني للاغواء . وحين ينزع طقس من الطقوس الى التأسس والتكون ، يكون المريض لا يزال بدرك بوعيه أن عليه أن يفعل هذا الشيء أو ذاك ، وإلا فسلسان مصيبة ما ستقع ، وبوجه عام فان نوع المصيبة المتوقعة لا يكون غائبا بعد عن وعيه . لكن العلاقة ، الممكن البرهان عليها في كل حالة ، بين المناسبة التي يبزغ فيها الحصر المترقب وبين العنصر المتوعد الذي تنطوي عليه تكون من البداية محجوبة عن ادراك

ه - الاتيولوجيا : علم الاسباب او مبحث اسباب المرض . ----

المريض . وهكذا يكون الطقس في بادىء الامر فعلا دفاعيا ، او تامينا ضد شيء ما ، او تعبيرا وقائيا .

وتناظر احساس العصابي الوسواسي بالذنب تصريحات ورعاء الناس حين يؤكدون انهم يعرفون انهم في سريرتهم خطاة كبار ؟ ويبدو أن المارسات التقوية (الصلوات ، الابتهالات ، الخ) لهسافيمة تدابير دفاعية ووقائية ، وهي تدابير يستبق بها الورعاء كل نشاط من نشاطات النهار ، وعلى الاخص كل مشروع يخرج عن نطاق المالوف .

ومن الممكن ان نصل الى فهم اعمق لآلية العصاب الوسواسي فيما لو قدرنا بحق قدرها الواقعة الاولية الكامنة في اساسب والمتمثلة دوما في كبت دافع غريزي (مركب من مركبات الغريزة الجنسية) ؛ دافع غريزي متواجد من الاساس في جبلة الشخص المعنى ، وقد امكن له ان بتظاهر لبرهة من الزمن في حياتـــه الغريزة تتولد في الوقت نفسه وسوسة ضميرية مفرطة موجهة ضد اهداف هذه الغريزة . بيد ان هذا التشكيل الارتجاعيسي النفسى لا تساوره الثقة بنفسه ، بل يحس بأنه مهدد باستمرار من قبل الفريزة الواقفة له بالمرصاد في اللاشعور ، ويكسون الاحساس بتأثير الفريزة المكبوتة في شكل تجربة وإغواء ، وفسى اثناء سيرورة الكبت بالذات بولد الحصر الذي يستحوذ ، بصفته حصرا مترقبًا ، على مضمار المستقبل . وسيرورة الكبت النسى تفضى الى العصاب الوسواسي ينبغي ان تنعت بأنها كبت غسير مكتمل النجاح ، كبت ينذر بأن يضعف اكثر فأكثر ، ومن هنا يجوز تشبيهه بنزاع لا نهاية له ؛ فالجهود النفسية المتجـــدة باستمرار ضرورية كيما يقوم التوازن في مواجهة ضغوط الغريزة الدائمة . هكذا تولد الافعال الطقسية والتسلطية ، من جهسسة اولى ، كمقاومة للتجربة والاغواء ، ومن الجهة الثانية كحماية من

التحربة والإغواء ليست كافية ، فتظهر عندئد الى حيز الوجود النواهي التي يفترض فيها ان تبعدنا عن الموقف الذي قد نتعرض فيه للتجربة . وكما نرى ، فان النواهي تحل محل الافعـــال التسلطية ، مثلما أن هدف الرهاب Phobie تلافى حتمية نوبة هستيربة . ومن جهة اخرى ، يمثل الطقس جملة الشروط الني تبقى فيها اشياء اخرى _ غير محرمة بعـــد تحريما باتا _ مسموحا بها ؛ تماما كما أن معنى طقس الزواج الديني السماح للشخص الورع بالمتعة الجنسية ، المطخة في غير هذه الحال بالخطيئة . ومن الصفات الاخرى للعصاب الوسواسي ، مثله مثل سائر الاصابات المماثلة ، ان تظاهراته (اعراضه التي منها الافعال التسلطية) ، تمثل تسوية بين القوى النفسية المتصارعة . وهكذا تميط الاعراض اللثام من جديد عن قدر من اللذة التي يفترض فيها ان تحول دونها ، وتضع نفسها في خدمة الفريزة المكبوتة كما في خدمة السلطة الكابتة . بل ان الافعال التسلطية ، التي كانت تفيد في الاصل في الدفاع بالاحرى ، تفدو مشابهة اكثر فأكثر ، مع تقدم المرض ، للاعمال المدانة التي بها كانت تتظاهر الفريزة في الطفولة .

وبوسعنا ان نهتدي الى بعض اثر هذه العلاقات في مضهار الحياة الدينية: فقمع بعض الدوافع الغريزية ونكرانها يبدو انه الاساس الذي قام عليه الدين ايضا ؛ غير ان المقومات هنا ليست جنسية خالصة كما في العصاب ، وانها هي غرائر انانية ، ضارة بالمجتمع ؛ علما بأن المساهمة الجنسية فيهسا ليست في اغلب الاحيان مستبعدة ، ولقد اعتدنا ان نعزو الشعور باللنب المنبثق عن إغواء لا تنطفىء جذوته ابدا ، والحصر المترقب في شكسل خوف من القصاص الالهي ، اعتدنا ان نعزوهما الى مضمار الدين قبل ان نعزوهما الى مضمار العصاب . ويبقى قمع الغرائز في مضمار الحياة الدينية ناقصا وغير مكتمل ابدا ، ربمسا بسبب

المقومات الجنسية المختلطة بها ، وربعا بحكم الصفات العامسة للغريزة . بل ان الانتكاسات الشاملة والعودة الى ارتكاب الخطيئة اكثر تواترا لدى الشخص الورع معا لدى الشخص المعصوب ، وهي تشرط نوعا جديدا من النشاطات الدينية : افعال الندامة والتوبة التي لا يعسر علينا ان نجد نظائر لها في العصلياب الوسواسي .

لقد رأينا أن للعصاب الوسواسي سمة خاصة ومحطئة تتمثل في ارتباط الطقس بالافعال الصغيرة للحياة اليومية وتظاهره في الخاصية اللافئة للنظر من خواص بنية اللوحة السربرية ما ليه ندرك ان آلية النقل النفسى ، التي اكتشفتها اول الامر فسي تكوين الحلم ، تسيطر على السيم ورات النفسية للعصيباب الوسواسي . ولا يعسر علينا ان نرى ، من خلال الامثلة القليلة التي ضربتها على الافعال التسلطية ، كيف أن رمزية تنفي لله الفعل وتفاصيل هذا التنفيذ تنبني وفق الية نقل مما هو أصيل وهام الى شيء حقير واستبدالي ، كالنقل على سبيل المثال من رجل الى كرسى . وهذا الميل الى النقل هو الذى يدخل المزيد من التحوير على الدوام على لوحة الظاهرات المرضية ، فيجعل من أتفه الاشياء اهمها وأكثرها إلحاحا اطلاقا . وليس يسمنسا أن نتجاهل وجود ميل مشابه الى نقل القيمة النفسية في المضمار الديني ، وفي الحقيقة ضمن الاتجاه نفسه ، بحيث أنَّ الممارسة الطقسية الثانوية الاهمية للشعائر الدينية تغدو شيئا فشيئا هي الاساسية بعد تنحية مضمونها التصوري جانبا . ولهذا تتعرض الادمان لهزات من الاصلاحات الرامية الى اعادة توطيد العلاقـــة الاصلية للقيم .

ان طابع التسوية الذي تتسم به الافعال التسلطية بصفتها أعراضا عصابية هو عينه الذي لا ينميز الا بأقل الوضوح فسي الافعال الدينية المناظرة لها . ومع ذلك فان ثمة شيئًا ما يذكرنا

بسمة العصاب هذه حينما نرى بام عيننا كيف ان جميع الافعال التي يشجبها الدين ـ تظاهرات الفرائز المكبوحة من قبل الدين ـ تفعل باسمه في كثير من الاحيان ولصالحه على ما يقال .

بحكم هذه التوافقات وهذه التشابهات ، قد يكون جائزا لنا، على ما في ذلك من مجازفة ، ان نتصور العصاب الوسواسي على انه نظير مرضي لتشكل الاديان ، وان نصف العصاب بأنه تديثن فردي ، والدين بأنه عصاب وسواسي عام . والتوافق الجوهري يكمن من هذا المنظور في الاستنكاف عن ممارسة الغرائز الداخلة في تكوين الانسان وجبائته ، كما يكمن الفارق الاساسي في طبيعة هذه الفرائز التي تكون في العصاب من اصل جنسي صرف ، وفي الدين من طبيعة أنوية ايضا .

ان الاستنكاف التدرجي عن الغرائز الكو"نة لجبلة الانسان ، والتي قد تو فر ممارستها لذة أولية للأنا ، هو على ما يبدو واحد من اسس تطور البشر الحضاري ، وتتولى الاديان انجاز شطر من الغريزية وتقديمها قربانا للالله ، يقول الرب : «لي النقمية الغريزية وتقديمها قربانا للاله ، يقول الرب : «لي النقمية والجزاء» (٢) ، ويدلنا تطور الاديان القديمة ، بحسب ما يتراءى «حو"لت» الى الله ، وكانت لا تزال مباحية باسمه ، بحيث ان التنازل والتحويل للاله كان الوسيلة التي بها يتحرر الانسان من المنازل والتحويل للاله كان الوسيلة التي بها يتحرر الانسان من قبيل سلطان غرائزه الشريرة والضارة بالمجتمع ، وعليه ، ليس من قبيل سلطان غرائزه الشريرة والضارة بالمجتمع ، وعليه ، ليس من قبيل من اعمال شريرة – قد عزيت الى الآلهة القديمة بغير ما حدود ، كما لم يكن ضربا من التناقض مع ذلك الا يؤذن للانسان بتبرير

٦ _ سفر التثنية ، الاصحاح ٣٢ ، الآية ٣٥ . ---

موازيات ميتولوجية لتمثل مسوراسم تشکیلم (۱۰)

ان منتجات النشاط التفكيري اللاشعوري لدى واحد مسن مرضاي _ وهو في حوالي الحادية والعشريسن من العمر _ لا تتظاهر للوعي في شكل افكار وسواسية فحسب ، بل ايضا في شكل صور وسواسية . وقد تنبثق الافكار والصور معا او قد تظهر مستقلة بعضها عن بعض . ولدى هذا المريض كانت كلمة وسواسية بعينها تترددان في خاطره بترابط وئيق لردح من الزمن كلما شاهد أباه يدلف الى الغرفة .

ا ـ ظهر هذا المقال لاول مرة في اللجلة الدولية للتحليل النفسي الحلبي ،
 المجلد ؟ ، ١٩١٦ . ____

فأما الكلمة فكانت Vaterarsch (٢) ؛ وأما الصورة التي كانت تصاحب هذه الكلمة فتمثل الاب في شكل القسم السفلي من جميم عار ، محبو بلراعين وساقين ، وناقص منه المسراس والقسم العلوي من الجسم ، وما كانت الاعضاء التناسليسية بظاهرة ، بل كانت معالم الوجه مرسومة على البطن .

واذا اردنا تفسير مثل هذا المرض النادر في لامعقوليتسه وخلفه ، فلا بد ان ناخذ في اعتبارنا ان ذلك الغتى ، الكتمل اصلا تطوره العقلي والمغم اخلاقيا بصبوات سامية ، كان قد تعاطىي حتى السنة العاشرة من عمره ممارسات ايروسية شرجية نشطة ومتعددة الاشكال . وبعد ان تغلب على هذا الطور ، ارتدت حياته الجنسية الى ذلك الطور الاول بفعل الصراع اللاحق الذي خاض غماره ضد الايروسية التناسلية . وكان يحب اباه ويجله كثيرا، وكان يخشاه ايضا الى حد ما . لكن اباه كان يبدو في ناظريه ، وبالقياس الى المثل الاعلى الذي جعل نصب عينيسه ان يدركه : الزهد وقمع الفرائز ، ممثل الشطط والشبق والنهم الى المتسع المددة .

وسرعان ما اتضع ان كلمة Vaterarsch هي ترجمة المانية ماكرة للقب «البطريق» (7) النبيل ، وأن الصورة الوسواسيسة مستقاة من رسم كاريكاتوري مشهور . وهذه الصورة تستحضر الى ذهننا للحال تمثيلات اخرى تستبدل ، بقصد الاذلال والمهانة، تمام الشخص بعضو واحد من اعضائه ، وعلى سبيل المثال عضوه

٢ ــ كلمة تعسر ترجمتها الى العربية ، ومعناها الاقرب : الاست الابوية .

٣ ــ البطريق Patriarche : لقب شيوخ اسباط بني اسرائيـــل ،
 ولقب كبير الاشراف عند الرومان ، ولقب كبير الاسانفــــة عند المـيحيين
 الشرقيين ، وهي تعني اشتقاقا الاب .

التناسلي ، او استيهامات لاشعورية تفضي الى تماهي الكائسن بتمامه بأعضائه التناسلية ، او تعابير طريفة كقولنا : «أنا كلي $\frac{1}{2}$ آذان » .

لقد بدا لي رسم قسمات الوجه على بطن الصورة الكاريكاتورية مستفربا جدا في بادىء الامر ، لكن سرعان ما تذكرت ان ناظري وقما على شيء من هذا القبيسل في الرسوم الكاريكاتوريسسة الفرنسية (٤) . ثم شاءت المصادفة ان تقع تحت يدي صورة من المصور القديمة تطابق بدقة صورة مريضي الوسواسية .

فبمقتضى الميتولوجيا الاغريقية ، قدمت ديميتريا (ه) السى الموزيس (١) بحثا عن ابنتها المخطوفة ، فاستقبلهــــا ديزولس وزوجته بوبو ، لكنها عافت الطمام والشراب لشدة حزنها. فرفعت عندئلا مضيفتها بوبو طرف ردائها فجاة وكشفت عسن بطنها ، وارغمتها بذلك على الضحك . ومناقشة هذه النادرة ، التسيي يفترض فيها في ارجح الظن ان تقدم تفسيرا لطقس سحري لم يعد اليوم مفهوما ، موجودة في المجلد الرابع من كتاب صالومون ريناخ : العبادات والاساطير والاديان (١٩١٢) . وقد جاء في هذا الكتاب ايضا انه اكتشف في حفريات بريبنا (٧) ، في آسيــــا

انظر: «البيون اللامحتشمة» ، رسم كاربكانوري لجان فببر لانكلترا في سنة ١٩٠١ في كتاب ادوار فوكس : العنصر الايروسي في الكاريكانور ،
 ١٩٠٤ (البيون هو الاسم القديم والشعري لبريطانيا ، ويعني البيضاء. مملية من البيضاء ،
 ٥ ـ ديميتريا : إلهة الزراعة والارض لدى الاغريق ، وابنتها كررا اختطفها

٧ ـ بربينا : مدينة ابونية قديمة في آسيا الصغرى ، ــمــ

الصغرى، آجر مشوي يمثل بوبو ، وهو عبارة عن جسم امراة بلا رأس ولا صدر ، وعلى بطنه رسم وجه ، والرداء المرفوع يحيط بهذا الوجه وكأنه اكليل من الشعر (٨) .

٨ ـ صالومون ريناخ ، المصدر الملكور أعلاه ، ص ١١٧ .

مادث من الهياة الدينية^(١)

في خريف عام ١٩٣٧ نشر صحفي جرماني _ اميركي (غ.س. فييرك) _ وكنت قد سعدت بمقابلته _ نص المحادثة التي دارت بيننا والتي تطرقت الى ضعف ايماني الديني ولامبالاتي بالحياة بعنا والتي تطرقت الى ضعف ايماني الديني ولامبالاتي بالحياة وعادت على " ، في ما عادت، بالرسالة التالية من طبيب اميركي : « . . . اكثر ما اثر في كان ردك على هذا السؤال : هل تؤمن بقاء الشخص بعد الموت ؟ وقد اجبت : «هذا عندي سواء» . «انني اكتب اليك اليوم لإطلعك على حادثة جرت لي فسي السنة التي كنت انهي فيها دروسي الطبية في جامعة س كان وجه تلك المراة عجوز ووضعوها على احدى طاولات التشريح . كان وجه تلك المراة عجوز ووضعوها على احدى طاولات التشريح . كان وجه تلك المراة

المقال المقال الأول مرة في مجلة ايماؤو ، المجلد ١٤ ، ١٩٢٨ ٠ ----

في غاية من الوداعة والروعة (This Sweet Faced Woman) مما ترك في الطباعا آسرا . وخطرت لي ، كما بلمـع البرق ، الفكرة التالية : كلا ، لا وجود لله ؛ فلو كان الله موجودا لما سمح بسوق هذه المراة العجوز الطيبة (This Dear Old Woman) الى قاعة التشريح .

«في اثناء اوبتي في عصر ذلك اليوم الى بيتي اتخذت ، تحت تأثير المشهد الذي رايته في قاعة التشريح ، قرارا بألا اضع قدمي في كنيسة بعد ذلك اليوم أبدا . وكانت تخالجني شكوك اصلا في مذاهب المسيحية .

«لكن فيما كنت لا ازال اعمِل فكري في ذلك كله ، طفق صوت يتكلم في داخل نفسي ، منبها اياي الى وجوب التفكير بمزيد من التروي بقراري .

«وفي الايام التالية آبان الله لنفسي بوضوح ان الكتاب المقدس هو كلمة الله ، وأن كل ما نلقن آياه عن يسوع المسيح صحيح ، وأن يسوع هو أملنا الوحيد . وعلى أثر هذا التجلي صرت آدى في الكتاب المقدس كلام الله ، وفي يسوع المسيح منقذي . ومنذلذ تجلى لى الله مرادا ببينات لا سبيل الى الخطأ في تأويلها .

«وبصفتي طبيبا واخا (Brother Physician) أرجوك ان توجّه افكارك نحو هذا الموضوع الهام ، واؤكد لك انك لسو أوليته اهتمامك وفتحت له كل عقلك ، فسيكشف الله لنفسك أيضا عن الحقيقة ، نظير ما فعل معي ومع كثيرين غيري ...» .

لقد اجبت مراسلي بتهديب بانني اغتبطت لما علمت ان مثل ذلك الحادث قد اتاح له الحفاظ على أيمانه . اما أنا فلم يغمل لي الرب ما فعله له ، ولم يسمعني قط مثل ذلك الصوت الداخلي ، وبالنظر الى سنى فانه أذا لم يبادر سريعا فلن يكون الخطأ خطئي ان بقيت حتى النهاية ما كنت عليه الى اليوم : يهوديا غير مؤمن . وجاء جواب الزميل اللطيف بتضمن توكيدا بأن اليهودسة

وجاء جواب الزميل اللطيف يتضمن توكبدا بان اليهوديـــه ليست حائلا دون الإيمان الصحيح ، ويسوق عددا من الامثلة في اثبات ذلك . وكانت نقطة الاوج في الجواب توكيده لي بانه يصلي لله من اجلي بحرارة ، سائلا اياه ان يهبنيي الايمان الحييق Faith To Believe

ان هذه الصلاة لم تستجب بعد . غير ان الحادث الدينسي الذي حدث لزميلي يدعو الى التأمل وإعمال الفكر . وقد لا احجم عن القول بأنه يستأهل بذل محاولة لتأويله ورده الى دوافسسع وجدانية ، لان هذا الحادث مدهش بحد ذاته ولا يستند الـــــى اساس مكين من وجهة النظر المنطقية . فمعلوم ، بالفعل ، ان الله يدع فظائع كثيرة اخرى تحدث خلا تواجد جثة امراة عجوز لطيفة التقاطيع على طاولة للتشريع . هكذا كانت الحال في كل زمسان وآن ، وما كان لها ان تختلف يوم كان زميلي الاميركي يستكمـــل دراسته . ومع ذلك ما كان يمكن لهذا الطبيب المبتدىء ان يكون جاهلا بالعالم آلى حد عدم معرفة اي شيء على الاطلاق عن جميع تلك المصائب والفواجع . أذن فلماذًا لم ينفجر تمرده على الله الَّا عندما أحس بما أحس به في قاعة التشريح ؟ أن من اعتاد على عن النظر تحليليا الى افعال البشر واحداثهم الباطنة لا يحتاج السمى إعمال الفكر كثيرا ليهتدى الى التفسير ، بل اكاد ان اقول أن هذا ألاخير انساب من تلقاء نفسه الى ذاكرتى . ففي اثناء مناقشة ، اوردت فيها ذكر رسالة زميلي الورع ، رويت انه كتب لي أن وجه جثة المرأة ذكره بوجه أمه . والحال أن ذلك لم يرد في رسالته - وعند الاممان في التفكير نتبين انه كان من المستحيل ان يرد فيها ذكر ذلك _ ولكن ذلك هو التفسير الذي يفرض نفسه على نحو لا يقاوم تحت تأثير الكلمات الرقيقة التي استذكر بها المرأة المحوز (Sweet Faced Dear Old Woman) . وعلى هذا الاساس نستطيع ان نرد مسؤولية ضعف الحكم لدى الطبيب الشاب الى الانفعال الوجداني الذي حركته لديه ذكرى امه . واذا لم نستطع ان نتحرر من تلكُ العادة السيئة التي جبل عليها التحليل النفسي باصراره على طلب شهادة تفاصيل ودقائق قابلة لتفسير بسيط ومغاير دونما حاجة الى الشطط والغلو ، فسنتذكر ايضا ان زميلي وصفني لاحقا بأنني طبيب واخ (Brother Physician) .

في مقدورنا اذن ان نتمثل الامور على النحو التالي: ان مراى جسم المرأة العاري (او الذي سينعراي) ذكر الفتى بأمه ، وايقظ فيه الحنين الاموى المنبثق عن عقدة اوديب ، هذا الحنين الذي لن يلبث التمرد على الاب ان يقترن به كتكملة له . وبما ان الاب والله لم يبتعدا لديه بعد بما فيه الكفاية واحدهما عن الآخر ، فان ارادة إفناء الاب يمكن ان تفدو واعية في صورة شك في وجـــود الله وأن تسعى الى تبرير نفسها في نظر العقل بالسخط الذي تشره المعاملة السيئة التي يعامل بها الموضوع الاموي . والدافع الفريزي الجديد المنقول الى المضمار الديني ما هو الا تكرار للموقف الاوديبي ، ولهذا فانه ينتهي سريعا الى آلمال نفسه ، ويسقط في تيار مضّاد قوي . وفي اثناء النزاع لا يبقى مستوى النقل ثابتا ، اذ لم يرد ذكر لاية حجج ترمي الى تبرير فعلة الله ، كما لم توضيَّح لنا ما البيئنات الاكيدة التي أثبت بها الله وجوده للمرتاب . بل يبدو ان النزاع دار في شكل عصاب هلوسي ، اذ سمع المرتاب أصواتا داخليةً ثنته عنَّ مقاومة الله . ويتظَّاهر مآل الصَّراعُ من جديد على المستوى الديني ؛ وهذا المآل متحدد مسبقا بمصـــــــــر عقدة اوديب بالذات ؛ وعو يتمثل في خضوع كامل لمشيئة الله الاب ، فاذا بالفتى يرتد مؤمنا ، ويقبل بكل ما لقن اياه منذ نعومة أظفاره عن الله ويسوع المسيح . فلقد عاش حدثا دينيا ، وكان نصبه الاهتداء.

ان هذا كله لغي غاية من البساطة والشفافية بحيث لا يسمنا الا ان نتساءل ان لم يكن فهم هذه الحالة يشكل خطوة الى الامام في سيكولوجيا الاهتداء الديني، وأني لاحيل القارىء هنا الى كتاب ممتاز لسانكت دي سانكتس (الاهتداء الديني ، بولونيا ، ١٩٢٤) يستفيد من جميع مكتشفات التحليل النفسي ، ولدى مطالعة هذا المؤلّف يتأكد لنا ما كان يمكن لنا ان نتوقعه : صحيح ان ليست

جميع حالات الاهتداء قابلة للتاويل بمثل السهولة التي اولنا بها الحالة التي رويناها هنا ، لكن حالتنا لا تناقض في اية نقطة الآراء التي كو تها البحث المعاصر بصدد هذا الموضيدوع . وما يميز ملاحظتنا هو كونها ترتبط بمناسبة خاصة تتيع للشك ان يثور ثورة اخيرة قبل ان يتفلب عليه الفرد بصورة نهائية .

التعليك النفسي دائبات الدقائع في المضمار (١) القضائي بمنهج تشفيصي (١)

نسادتی ،

ان الادراك المتعاظم لضرورة عدم إيلاء ثقة كبيرة الشهادة ، التي تمثل في الوقت الراهن في مضمار العدالة اساس عدد لا يحصى من أحكام الادانة ، قد عزز لديكم ولا شك ، انتم قضاة الغد ومحاميه ، الاهتمام المنصب على منهـــج جديد في البحث والتنقيب قمين بأن يرغم المتهم على ان يثبت بنفسه ، بقرائـــن

١ محاضرة القاها فرويد في اطار دروس الدكتور لاوفار العملية فسيي
 جامعة فيينا في حزيران ١٩٠٦ ، وظهرت للعرة الاولى في «ملفات الانتروبولوجيا
 الاجرامية وتحليل الاجرام» التي كان يصدرها هانس غروس ، المجلد ٢٦ ،
 ١٩٠٦ .

موضوعية ، جرمه او براءته ، وقسوام هذا المنهج تجسسارب سيكولوجية ، وأساسها مباحث سيكولوجية ؛ وهو وثيق الصلة بتصورات محددة لم تطور في مضمار علم النفس الطبي الا مؤخرا، وانا اعلم انكم في سبيلكم الى امتحان صلاحة هذا المنهج الجديد ومدى قيمته بواسطة تجارب يمكن وصفها بأنها «تمارين علسى الشباح » (Phantomubungen) ؛ وقد لبيت بتلهف دعوة رئيسكم ، الاستسساذ لاوفلر Loeffler ، لاشرح لكم بعزيد من التفصيل وشائج هذه الطريقة بالتحليل النفسي .

اتم جميعكم تعرفون اللعبة الجماعية ولعبة الاولاد التسي مؤداها القاء كلمة ما وإلزام الشريك بأن يضيف اليها كلمة ثانية تؤلف ، متى ما اقترنت بالاولى ، كلمة مركبة . كقولنا مثلا : سم، سار = سحسار . وتجربة التداعي النسبي ادخلتها مدرسسسة فونت (٢) على علم النفس ما هي الا ضرب من لعبة الاولاد هذه وان افتقرت الى شرطواحد من شروطها . وبالفمل ، أن قوام هذه التجربة إسماع شخص من الاشخاص كلمة ما الكلمة الحائة وعلى الشخص أن يجيب عن هذه الكلمة باسرع ما يمكن بكلمة ثانية تخطر بباله ، وهذا ما يسمى ب «الاستجابة» ، لكن من دون أن يرض عليه أي حد في اختيار كلمة الاستجابة ، والملاقة القائمة الرصد والملاحظة هو الوقت اللازم للاستجابة ، والملاقة القائمة بين الكلمة الحائة والاستجابة ، وهي علاقة يمكن أن تكون على قدر كبير من التنوع ، غير أنه لا يمكن القول أن هذه التجارب تمخضت كبير من التنوع ، غير أنه لا يمكن القول أن هذه التجارب تمخضت في بادىء الامر عن نتيجة مرموقة . وهذا مفهوم ، لانها أجربت من دون أن يطرح السؤال على أساس معين ، وكانت تفتقر الى

٢ ـ فلهم فونت : فيلسوف وعالم نفس الماني (١٨٣٢ ـ ١٩٣٠) ، مؤسس علم النفس التجريبي ، سم.

فكرة قابلة للتطبيق على النتائج المحرزة . وهي لم تأخذ كامل Bleuler (٢) عبول (٢) وتلاملته في ميونيخ ، وبالاخص يونغ (٤) ، بالاهتمام به «تجارب الترابط» هذه . ومع ذلك لم تكتسب هذه التجارب الاخيرة من قيمة الا بفضل الفرضية التي تنص على ان الاستجابة للكلمة الحاثة لا يمكن ان تكون بنت المصادفة ، بل هي متحددة بالضرورة والحتم لدى المستجيب بمضمون سابق الوجود من التمثلات .

لقد اعتدنا أن نطلق أسم «العقدة» على مضمون التمنسلات القادر ، على هذا النحو ، على النائي على الاستجابة المكلمة الحائة. ويتظاهر هذا النائي إما بأن تمس الكلمة الحائة المعتدة مسا مباشرا، ويتظاهر هذا التاثير إما بأن تمس الكلمة الحائة المعتدة مسا مباشرا، تفلح هذه المعتدة في الاتصال بالكلمة الحائة عن طريق توسطات . وجبرية الاستجابة هذه واقعة جديرة بكل انتباه ؛ ولو راجعتم ما كتب حول هذا الموضوع لوجدتم كم كانت الدهشسة التي اللرها كبيرة وسافرة . غير أنه لا مجال للشك في صسدق الواقعة ، لان بوسعكم بصورة عامة أن تختبروا هذه العقدة ذات التأثير وأن تفهموا ، بغضلها ، استجابات كان من شانها أن تبقى في غير هذه الحال لامفهومة ، وحسبكم لذلك أن تستجوبسوا الشخص الراد" للفعل حول دوافع استجابته . والامثلة الواردة في الصفحات ٢ ، ٨ ، ٢ من دراسة يونغ (٥) قعينة بأن تحملنا في المستحابات يونغ (٥) قعينة بأن تحملنا

٣ ـ يوجين بلولر: طبيب نفساني سويسري (١٨٥٧ - ١٩٢١) ، حاول تطبيق نظرية فرويد في علاج فصام الشخصية ، وكان يونغ مساهده . ___
 ٢ ـ كارل غوستاف يونغ : طبيب نفسي سويسري (١٨٧٥ - ١٩٦١) ، ساهم مع فرويد في تأسيس التحليل النفسي ، لكنه اختلف معه لاحقا وانشق عنه . __م_

م يرنغ: التشغيص السيكولوجي للوقائع القانونية ني مباحث في الطب
 التفسى والقانون ، ١٩٠١ ، م) ، ٢ .

على الثبك في صدفة السيرورات النفسية واعتباطيتها المزعومة . القوا معى الان نظرة على «ما قبل تاريخ» افكار بلولر - يونغ المتعلقة بتعين الاستجابة بالعقدة لدى الشخص المفحوص . في عام ١٩٠١ أثبت في دراسة لي (١) أن مجموعة بكاملها مسن الافعال ، من تلك التي كانت تعتبر لا تعليل لها ، متعينة على الافعال ، العكس بقوة ، وانها تساهم بقدر هذا التعيين في التقليل من حرية الاختيار النفسى، وقد جعلت موضوع دراستي الهفوات الصغيرة، من نسيانات وفلتات لسان وعثرات قلب وتضييع للاشياء ، وأوضحت أن الانسان عندما بتورط في فلتة لسان ، لا يجوز رد مسؤولية ذلك الى المصادفة ولا الى صعوبة النطق او تشابسه الاصوات ، وأننا نسيتطيع أن نكتشف في كل مرة مضمونا من التمثلات _ عقدة _ هو المسؤول عن بلبلة الاشياء وعن تحويـر معنى ما كان بنيئة الشخص ان بقوله . وقد رصدت ، فضلا عن ذلك ، لدى الناس الافعال الصغيرة التي تبدو اعتباطية وبلا قصد محدد ، من أفعال صغيرة تافهة وألعاب الخ ، ونزعت عنها قناعها، وأمكنني أن أبين أنها «أفعال أعراضية» ذأت صلة بمعنى خفى ، ووظيفتها أن تتدير له تعبيراً لا بلغت الانتباه . وقد ثبت لنا أيضا ان اسما من الاسماء لا يمكن ان يخطر بيالكم من دون ان يكون متعينا بعقدة تمثلات ، ممكن تسليط الضوء عليها ؛ وحتى الارقام ، التي يجري اختبارها في الظاهر حسب المراد ، يمكن ارجاعها الى آدلر ، بعد بضع سنوات أن يؤيد بعدد من الامثلة الجيدة هــذا

٦ ـ علم نفس امراض الحياة اليومية نــــــــ شهرية الطب النفسي وعلم
 الاعصاب : المجلد ه .

التوكيد الذي كان من بين توكيداتي اكثرها اثارة للدهشة (٧) . فاذا ما الفنا هذا التصور لجبرية الحياة النفسية فهمنا _ وهذا استنتاج تبرره نتائج الدراسة النفسية لامراض الحياة اليومية _ ان استجابات الشخص الخاضع لتجارب الترابط لا يمكن ان تكون هي الاخرى اعتباطية ، بل لا مناص من ان تكون منوطة بمضمون من التمثلات يعتمل في داخل نفسه .

اخيرا ، ايها السادة ، لنرجع الى تجربة الترابط . فسي الحالات التي كانت حتى الان موضع نظر ، كان الشخص المفحوص هو الذي يعلمنا عن مصدر الاستجابات ، وهذا الوضع يجرد هذه المحاولة من كل قيمة من وحهة النظر القضائية . لكن مـــاذا سيحدث فيما لو عدلنا نظام التجربة ، على نحو ما نفعل عندما نحل معادلة من عدة كميات بالاستناد الى كمية بعينها او السبى اخرى ، جاعلين من أ او ب المجهول س الذي نبحث عنه ؟ لقـــد كانت العقدة حتى الان هي المجهولة بالنسبة الينا ، نحسن الفاحصين ، وكنا نبلوها ونجسها بواسطة كلمات حاثة ، اخترناها بارادتنا ، وكان الشخص المفحوص هو الذي يفصح لنا عن العقدة التي ترغمها الكلمات الحاثة على التظاهر . فلنعكس طريقة العمل؛ ولنختر عقدة معروفة من قبلنا ، ولنؤثر عليها بكلمات حاثة مختارة عن عمد ، ولننقل المجهول س الى طرف الشخص الراد" للفعل : أفلا يمكن عندئذ أن نقرر ، بحسب نتيجة الاستجابات ، هل يحمل الشخص المفحوص في داخل نفسه العقدة المذكورة ؟ انتم ترون ان هذا التنظيم للتجربة يتجاوب بدقة مع وضع قاضى الاستنطاق

٧ ــ ٦دار : ثلاثة تحاليل سيكولوجية للافكار الرقمية وللوساوس الرقمية
 ١٠٠٥ ، اسبوعية فون برسلر للكتابات الطبية النفسانية والعصبية ، ١٩٠٥ ،
 ١١٠٠ ، ١٠٠٥ ،

الذي يهمه أن يعرف ما أذا كانت بعض الوقائع المعروفة لديسه معروفة أيضا من قبل المتهم بوصفه فاعل هذه الوقائع . ويبدو أن فرتهايمر Wertheimer وكلاين Klein ، كانا أول من عالم الاجرام هانس غروس Gross في براغ ، كانا أول من شرع بتعديل نظام التجربة في هذا الاتجاه ، البالغ الاهمية من وجهة نظركم (٨) .

لقد علمتكم تجاربكم بالذات انه توجد في الاستجابات ، في اثناء تلك الاستنطاقات ، نقاط استدلال شتى تبيع لكم ان تقرروا هل يعاني الشخص المفحوص او لا يعاني العقدة التي تسمون الى التأثير عليها بكلمات حاثة . وسوف أعددُها لكم تباعاً : أ ــ المحتوى اللامتوقع للاستجابة والمستوجب لتفسير ؛ ٢ ــ اطالة زمـــن الاستجابة ، اذا لم تتلق الكلمات الحائة التي مست العقدة جوابا الا بعد تأخر ملحوظ (يبلغ في كثير من الاحيان أضعاف زمـــن الاستجابة المعتاد) ؟ ٣ - الخطأ الذي يظهر في التكرار . وأنتم تعلمون ما الواقعة اللافتة للنظر الملمّع اليها هنا . فعندما نعيد طرح مجموعة من الكلمات الحاثة على الشخص المفحوص بعد مرور وقت وجيز على طرحها عليه في تجربة اولى ، نجده بكــــرد استجابات المرة الاولى عينها ؛ ولا يستبدل الاستجابة الاولــــى بأخرى مفايرة الا بالنسبة الى الكلمات التي مست العقسمة مباشرة ؟ } _ واقعة الاستمرار (وسأقول بالآحرى : استمسرار المفعول بعد انتهاء التجربة) . وبالفعل ، كثيرا ما يحدث أن يستمر المفعول الناجم عن استيقاظ العقدة بكلمة حائة («كلمة حرجة») تعنيها (وعلى سبيل المثال اطالة زمن الاستجابة) ، فيعدل حتى الاستحابات للكلمات التالية غير الحرجة . اذن ، فحيثما تلتق هذه القرائن كافة ، او عدد كبير منها على الاقل ، تكن العقدة التـــى

٨ ... نقلا عن يونغ ، المصدر الآنف الذكر .

نعرفها قد تكثيفت عن انها باعثة على الاضطراب لدى الشخص المستنطق . وعليكم ان تفهموا هذا الاضطراب على النحسو التالي : ان المقدة المائلة لدى الشخص المستنطق مشحونسسة وجدانيا وقادرة بالتالي على سحب كمية معينة من الانتباه من مجهود الاستجابات ؛ وبذلك يحق لكم ان تروا في هذا الاضطراب حالة من حالات «الخيانة النفسية للذات» .

اعلم انكم تهتمون في الوقت الراهن بالمصادفات وبالصعوبات التي تكتنف هذه الطريقة التي من شأنها ان تقود الظنين الى فضح نفسه بنفسه موضوعيا ، ولهذا ألفت انتباهكم الى الواقعة التالية: وهي انه يجري ، منذ نحو عشرة اعوام ، وفسي مضمار آخر ، استخدام طريقة مشابهة تماما بغية كشف المادة النفسية الخفية او المخفية ، وساحاول ان اضع تحت انظاركم ، بقدر الامكان ، نقاط التشابه والاختلاف .

ان ذلك المضمار مغاير جدا بكل تأكيد لمضماركم . وقصدي هنا ان أتكلم بالغمل عن طريقة علاج بعض «الامراض العصبية» التي تسمى بالاعصبة النفسية والتي يمكن ان يكون من نماذجها الهستيريا والافكار الوسواسية . وهذه الطريقة تدعى بالتحليل النفسي ، وكنت انا من طورها بالاستناد الى طريقة المعالجسسة التعليرية التي كان ج. بروير (١) السباق الى استخدامها فسي

٩ - جوزيف بروبر: زميل لفرويد عمل معه في بداية حياته العلمية في مختبر الدكتور برك واشترك معه عام ١٨٦٥ في تأليف كتاب بعنوان دواسات في الهستم عا . وكان بروبر يكبره باربعة عشر عاما ، وكان يستخدم التنويسيم المنظيمي في علاج المرضى النفسانيين ، ثم ما لبث ان استماض عنه بطريقة التطهير (كاثارسيس) التي تقوم على انتزاع الاسراد التي ترحق المريض من المكاد ومشاعراً مكبوتة ، ولكن فرويد لم يقف عند الحد الذي وصل اليه بروبر ، =

فيينا (١٠) . واستباقا للدهشة التي قد تبدونها ، اجد لزاما علي ان اعرض لكم التشابه القائم بين المجرم والمهستر . فالامر لديهما لليهما امر سر ، امر شيء مخفي . لكن تحاشيا لكل مفارقة ، سأبادر للحال الى التنويه بالفارق بينهما . فالسر لدى المجرم سر معروف من قبله وهو يخفيه عنكم ، اما المهستر فمجهول من قبله ويخفى عليه هو نفسه . اذلك ممكن ؟ اجل ، كما بتنا نعرف بعد داب وطول بحث : فجميع تلك الامراض تتأتى من كون اولئسك الاشخاص قد نجحوا نجاحا عظيما في كبت بعض الذكريسات والتمثلات المشحونة شحنا وجدانيا قويا ، وكذلك الرغبات المبنية والتمثلات المنتون والنسك على هذه الذكريات والتمثلات ، بحيث ما عادت في جملتها تلعب اي دور في فكرهم ولا تمثل امام وعيهم ، وبذلك تخفى عليهم هم انفسهم . وانما من هذه المادة النفسية المكبوتة ، من هذه «العقد»، ضمير مبكت . اذن فالفارق بين المجرم والمهستر اساسي بصدد هذه النقطة .

غير ان مهمة كل من الطبيب المالج وقاضي الاستنطاق واحدة مع ذلك ؛ فعلينا ان نكتشف ما هو خفي ومستتر في النفسية . وقد ابتكرنا لهذا الفرض مجموعة من طرائق الاستقصاء والتحري التي لا نشك في ان السادة رجال القضاء سيأخذون بعضها .

لله من المفيد لكم ، من وجهة نظر عملكم ، ان تعلموا كيف نعمل نحن الاطباء في مضمار التحليل النفسي . فبعد ان يروى

فانفصمت عرى التعاون بين الاثنين ، ومضى فرويد في طريق التحليل النفسي وحيدا . وقد كتب فرويد فيما بعد يقول : أن تطور التحليل النفسي قد كلفه صداقة بروير وانه لم يكن من السهل عليه دفع هذا الثمن ، لكن «لم يكن في مقدورى أن انفادى ما كان» . ____

١٠ ج. بروير وسفم، فرويد : دراسات في الهستييا ، ١٨٩٥ .

المريض لمرة أولى قصته ، ندعوه إلى إسلاس قياد نفسه لتداعياته والى إخبارنا بما برد الى خاطره بلا تقبيد نقدى . ونحن بذالك ننطلق من فرضية ، لا يشاطرنا هو نفسه اياها ، ومؤداهسا ان تداعياته لن تكون اعتباطية ، بل ستتحدد بعلاقتهـــا بسره ، ب «عقدته» ، بحيث يمكن اعتبارها ، اذا جاز القول ، فسائل (١١) من عقدته . وكما ترون ، فانها عين الفرضية التي بفضلها وجدتم نطلب اليه أن يتبع القاعدة وأن يبلغنا يكل تداعياته ، لا يبدو قادرا على فعل ذلك . فهو يمسك عنا تارة واحدا من تلك التداعيات ، وطورا واحدا آخر ، متوسلا بذرائع شتى : فإما ان هذا التداعي عادم الاهمية ، وإما انه خارج نطاق المسألة ، واما انه عار من كلُّ معنى . وعندئذ نطالبه بإطلاعنا على تداعيه ، وبمتابعته بالرغم من تلك الاعتراضات ، وذلك على وجه التحديد لان هذا النقد ، باعلانه عن نفسه وتظاهره للنور ، بقدم لنا دليلا على أن ذلك التداعي ذو صلة بالعقدة التي نسعى الى كشفها . ونحن نرى في مسلسك المريض هذا تجلياً لـ «المقاومة» الكامنة فيه ، هذه المقاومة التي تبقى ماثلة طول مدة العلاج . وبودي الاشارة باختصار الى أن فكرة المقاومة هذه قد تلبستاعظم الاهمية في فهمنا لتكوين المرض ولآلية شفائه على حد سواء .

ولا يسمكم انتم ان تلاحظوا مباشرة هذا النوع من نقد التداعيات في تجاربكم ؛ وبالمقابل تتاح لنا الإمكانية في التحليل النفسي لرصد جميع المؤشرات والقرائن البارزة المالوفة من قبلكم والدالة على عقدة ما . فحين لا بعود المريض بحرو على مخالفة القاعدة

التي امليت عليه ، نلاحظ مع ذلك انه يتوقف احيانا في نقسل تداعياته الينا ، وانه يتردد ويطيل الوقفات . وكل تردد من هذه الترددات ينم في نظرنا ، نحن ، عن تظاهر للمقاومة ويكون لنا بمثابة علامة على الانتماء الى «المقدة» . والحال انه اهم مؤشر بالنسبة الينا ، مثله مثل اطالة زمن الاستجابة بالنسبة اليكم . وقد جرينا هذا المجرى في تأويل التردد ، حتى عندما لا يكون هناك ما يدل على ان مضمون التداعي الملجوم ينطوي على اي إشكال، وحتى عندما يؤكد المريض وبجزم بانه لا يستطيع ان يدرك لماذا نفترض انه يتردد في نقله الينا . والوقفات التي نلاحظها فسي التحليل النفسي هي بوجه عام اطول مدة من التأخرات التسي تسترعي انتباهكم في تجارب الاستجابة .

اما ثانى مؤشر معلوم لديكم من مؤشرات العقدة ، اى تعديل مضمون الاستجابة ، فيلعب الضا دوره في تقنية التحليلل النفسى . فقد اعتدنا ان نرى دوما في ابسط تغيير يطرا لدى مريضنا على طريقة التعبير عن افكاره اشارة الى معنى خفى ، وقد نعرض انفسنا ، حتى عن طواعية ، بتمسكنا بمثل هذا التأويل ، لسخريته وهزئه لأمد من الزمن . ونحن نترصد لديه على وجه التحديد العبارات التي يتظاهر فيها اللبس والتي تشبف ، من خلال التعبير الحيادي ، عن المعنى الخفى . وليس المريض وحده، بل حتى الكثيرون من زملائنا الجاهلين بالتقنية التحليلية النفسية وبشروطها الخاصة نأبون هنا ان بمحضونا ثقتهم ويتهموننسسا بالشطط في الشطارة وبالمفالاة في التدقيق بالامور وفي تأويلها ؟ بيد أن الحقّ غالبًا ما بكون معنا في نهاية المطاف. وفي الحقيقة، ليس من العسير أن ندرك أن السر المكتوم بعناية لا ينم عن نفسه الا بإلماعات طفيفة ، ملتبسة المعنى في احسن الاحوال . وفسي النهاية يعتاد المريض على أن يقدم لنا في شكل «وصف المباشر» كل ما نحن بحاجة اليه لإماطة اللثام عن العقدة .

وهي مجال اكثر انحدادا ، نستخدم في التحليل النفسي ثالثة

قرائنكم على العقدة ، الخطأ ، اي التغيير في التكرار . فاحدى المعضلات التي كثيرا ما تطرح علينا تتمثل في تأويل الاحلام ، اي في ترجمة مضمون حلم تحفظه الذاكرة الى معناه الخفي . وقد نجد انفسنا احيانا في حيرة من امرنا ازاء الزاوية التي يجدر بنا ان نظرق منها المعضلة ، وعندئذ يسعنا استخدام قاعدة اكتشفت اختباريا ومؤداها أن نحمل الحالم على أن يكرر على مسامعنا قصة حلمه . وعندئذ ، وبوجه عام ، يعدل الحالم طريقته في قصة حلمه . وعندئذ ، وبوجه عام ، يعدل الحالم طريقته في انتعبير عن افكاره في نقاط شتى ، بينما يكرر أقواله بأمانة في نقاط آخرى . وعندئذ أيضا نعكف على تلك النقاط التي شاب فيها النقل عيب ما ، بغمل التعديل ، وغالبا بفعل الإغفال أيضا ، على اعتبار أن هذه اللاأمانة في النقل هي لنا بمثابة توكيد على العلاقة بالعقدة ، ووسيلتنا المثلى الى طلب المعنى الخفي للحلم (١٢). لكن لا تحسبوا أنني انتهيت من بيان التطابقات التي أجد في التحليل النفسي ظاهرة طلها عندما سأعترف لكم بأنه لا توجد في التحليل النفسي ظاهرة مائلة لظاهرة «الاستمراد» . ومرد هذا الفرق الظاهرى السي

لكن لا تحسبوا انني انتهيت من بيان التطابقات التي اجد في طلبها عندما ساعترف لكم بأنه لا توجد في التحليل النفسي ظاهرة مماثلة لظاهرة «الاستمراد» . ومرد هذا الفرق الظاهري السي الشروط الخاصة لتجاربكم . فأنتم لا تتركون ، بالإجمال ، لمفعول المقدة الوقت الكافي ليتظاهر ؛ فما أن تبدأ بإتيان مفعولها حتى تصرفوا انتباه الشخص المفحوص بكلمة حاثة ، حيادية فيالارجح ، ولربما لاحظتم عندئذ أن هذا الشخص يبقى احيانا الارجح ، ولربما لاحظتم عندئذ أن هذا الشخص يبقى احيانا فنحاذر أن نعرض الشخص الذي نحلله لمثل هذه البلبلة ، وندع مريضنا مشغولا بعقدته ؛ وبما أن كل شيء لدينا «استمرار» أن جاز التعبير ، فأننا لا نستطيع أن نرصد هذه الظاهرة على حدة ومع ولة عما عداها .

۱۲ _ قارن مع علم الاحلام ، ۱۹۰۰ ·

وبوسعي توكيد ما يلي: اننا نتوصل بصفة عامة ، بالطرائق التي ابنتها لكم ، الى توعية المريض بسره، اي بالمكبوت، والى وضع حد بالتالي للتعيين السيكولوجي لأعراض دائه . لكن قبسل ان تستخلصوا من هذا النجاح استنتاجات بصدد النجاح المحتمسل لمباحثكم انتم ، سنحدد هنا بعض الفوارق التي يتسم بها الوضع السيكولوجي .

كنا اسلفنا التنويه بالفارق الرئيسى : فالسر لدى المريض العصبي سر بالنسبة الى وعيه بالذات ، اما لدى المجرم فلا سر الا بالنسبة اليكم انتم ؛ لدى الاول جهل فعلى ، وان لم يكن بجميع المعاني التي يمكن أن تعطى للكلمة ؛ أما لدى الثاني فلا وجود الا لتظاهر بالجهل . ويترتب على هذا فارق مهم آخر من وجهة النظر العملية . ففي التحليل النفسي يحاول المريض أن يساعدنا بمسا يبذله من مجهود واع ضد مقاومته ، اذ انه يتوقع ان يعود عليه الفحص بفائدة : الشَّفاء ؛ وبالمقابل لا يعمل المجرم معكم ، لانه لو عمل معكم لعمل ضد كل أناه . وبالقارنة ، فإن مطلبكم الوحيد من تحليلكم الوصول الى تيقن موضوعي ، بينما لا بد ، في فن الشغاء ، من أن يصل المريض نفسه إلى مثل هذا التبقش . غير أنه يبقى ان نعرف ما العقبات وما التعديلات التي سيفرضها علسسى طريقتكم انعدام هذا التعاون من جانب الشخص المفحوص . وهذا وضع لن يكون في مقدوركم ابدا على كل حال ان تحاكوه فــــى تمارينكم المدرسية ، لان الزميل الذي سيتولى عندئد دور الظنين سيبقى بالرغم من ذلك زميلا لكم ، وسيبذل لكم عونه حتى وان قصد بوعيه الا بفضح نفسه .

لو مضيتم الى ابعد من ذلك بالقارنة بين الوضعين للاحظتم بالاجمال ان للتحليل النفسي مهمة اسهل ، وانه لا يشكل سوى حالة خاصة من كشف ما هو خفي في الحياة النفسية ، بينما المهمة في نطاق عملكم أوسع مدى بكثير ، وأن تكون العقدة هي

باطراد لدى المرضى العصبيين النفسانيين عقدة جنسية مكبوتة (بأوسع معانى الكلمة) ، فهذا ما لا نقيم له اعتبارا من منظــور الفروق . لكن ثمة شيئًا آخر . فمهمة التحليل النفسى بمكـــن تحديدها على النحو القطعي التالي في الاحوال طرا: أن المطلوب اكتشاف عقد مكبوتة بفعل مشاعر الكدر والتنفيص ، وهي عقد تصدر عنها ، متى ما حاولت دخول مجال الوعسيى ، اشارات مقاومة . وهذه المقاومة موضعية بمعنى ما : فمكانها التخــــم الفاصل بين اللاشعور والشعور . أما في الحالات التي تولونها يسعكم النغاضي عنه ، بل عليكم ان تبادروا ، بواسطة التجارب، الى التأكد مما أذا كانت المقاومة الواعية تفضح او لا تفضح نفسها بالعلامات عينها التي تنم بها المقاومة اللاواعية عن نفسها. ويخيل الى ، علاوة على ذلك ، أنكم لا تستطيعون أن تقطعوا بيقين فيما أن كان من حقكم تأويل قرائنكم الموضوعية على العقد على انهــــا مقاومات ، كما نفعل ، نحن المالحِين النفسانيين ، وبالرغم من ان ذلك ليس متواترا لدى الجرمين ، فقد يحدث ان تكون العقدة التى مسستموها لدى الاشخاص موضوع تجاربكم مشحونسية باللذة ، ومن الجائز في هذه الحال ان تتساء ــــوا عما اذا كانت ستصدر عنها استجابات مماثلة لتلك التي كانت ستصدر عنها فيما لو كانت مشحونة بالكدر والتنفيص .

بودي التنويه ايضا بما يلي: قد يحدث أن يدخل عنصر ما في تجربتكم ، عنصر عادم الوجود بالطبع في التحليل النفسي . ففي التجاب النفسي ، والناء استقصائكم وتحريكم قد يضللكم مريض عصبي برده للفعل وكأنه مذنب ، مع أنه بريء ، وهذا لأن الشعور بالذنب الكامن للديه والواقف بالمرصاد على الدوام يهتبل الفرصة التي يتيحها له الاتهام الموجّه اليه . ولا تحسبوا هذه الحالة اختلاقا لا طائل فيه بل حسبكم أن تتوجهوا بفكركم الى غرفة الاولاد لترصدوا حالات مناظرة لها كثيرة . فقد يحدث أن تنحوا باللوم على ولد مسسن

الاولاد على عمل ما سيء ، فينكر بيقين راسخ غلطته ، لكنه في الوقت نفسه يبكي وكأنه خاطيء ضبط في الجرم المشهود . وقد يداخلكم الاعتقاد بأن الولد يكذب اذ يؤكد براءته ، لكن قد لا يكون كذلك هو واقع الحال . فالولد لم يرتكب حقا ذلك العمل السيء الذي تتهمونه به ، بل ارتكب محله وبدلا منه عملا سيئًا آخر انتم به جاهلون ولا تلومونه عليه . اذن فهو محق في إنكار ذنبـــه المتعلق بأحد العملين السيئين ، لكنه يفضح في الوقت نفسسه شعوره باللنب عن العمل السيء الآخر . والمريض العصبي الراشد يتصرف هنا ، كما بصدد نقاط اخرى كشميرة ، تصرف الولد ، وكثيرون هم الافراد الذين من هذه الشاكلة ، ومن الجائز لنا ان نتساءل عما اذا كانت طريقتكم ستتوصل الى تمييز هؤلاء الناس ـ الذين يضعون انفسهم بانفسهم على هذا النحو موضع اتهام ــ من المُدنبين الحقيقيين . وسأضيف ايضا ما يلي : انكم تعلمون انه لا يحق لكم ، بموجب قانون الاستنطاق الجنائي ، استخدام سلاح المباغتة مع الظنين . وعليه ، فهو سيعرف سلفا أن المطلوب منه الا يفضح نفسه اثناء التجربة ، وبوسعنا بالتالي ان نتساءل ان كان من الجائز ان نتوقع استجابات متماثلة في حال تركز الانتباه على العقدة كما في حال انصرافه عنها ، والى اي حد يعكن لنية الكتم والإخفاء ان تؤثر على كيفية الاستجابة لدى هذا الشخص او ذاك .

وعلى وجه التحديد لان الاوضاع التي يفترض فيكم ان تجروا فيها تجاربكم تتميز بالتنوع الشديد ، ترون علم النفس يهتم بالغ الاهتمام بنجاحها . وقد يكون من المحبد ان نتوجه اليكم بالرجاء بأن لا تيئسوا بأسرع مما ينبغي من جدواها العملية . اما انسسا شخصيا ، فان كنت من أبعد الناس بحكم اهتماماتي عن المساهمة في مزاولة القضاء ، فلن اثقل عليكم مع ذلك فيما لو عرضت عليكم اقتراحا آخر . فههما تكن ضرورية التمارين المدرسية علسسي

التحضم للاستنطاقات الجنائية ، فلن تتوصلوا ابدا الى استباق الوضع السيكولوجي الذي يكون عليه المتهم اثناء التحقيق فسي دعوى ما . فما تمارينكم هذه الا «تمارين على الاشباح» ولا يمكن بحال من الاحوال ان تسوغ التطبيق العملي لهذه الطَّريقة فسي دعوى جنائية . وإذا كنا لا نربد العزوف عن الافادة منها ، فأمامنا الى ذلك الوسيلة التالية ، فمن الضروري أن يباح لكم ، بل أن يفرض عليكم كواجب ان تقوموا بمثل هذه الابحاث طول سنوات وسنوات في كل ما يعرض لكم من دعاوى الاتهام الجنائي الفعلية، ولكن من دون أن يؤذن للنتائج التي ستحرزونها عن هذا السبيل بالتأثير ولو بأقل مقدار على قرارات العدالة . والافضل في هذه الحال الا يتناهى الى المدالة العلم بالاستنتاجات التي تكون ابحاثكم قد قادتكم اليها بصدد تجريم المتهم ، وانما بعد قضاء سنوات كثيرة في تجميع الوقائع وإخضاع النتائج المحرزة لفحص مقارن ، يمكن أن تتبدد الشكوك بصدد المنفعة العملية لهذه الطريقة فسيي التحري السيكولوجي . وأنا أعلم ، بكل تأكيد ، أن تحقيق هذه الامنية ليس منوطا بكم وحدكم وبأستاذكم النابه الذكر .

طباق المعاني في الإلفاظ البدائية (١)

كمدخل الى هذا المقال ساورد فقرة من كتابي علم الاحسلام أعرض فيها ملاحظة مستنتجة من البحث التحليلي ، وهسسي ملاحظة لم تحظ بعد بتفسير:

«أن الطريقة التي يعبر بها الحلم عن مقولتي التضاد والتناقض لباعثة على الدهشة حقا: فهو لا يعبر عنهما ، بل يبدو وكانه يجهل الد «لا» . ولكم يبرع في الجمع بين الاضداد وفي تمثيلها في موضوع واحد . وكثيرا ما يمثل ايضلا عنصرا من العناصر بنقيضه ، بحيث لا يسعنا أن نعرف أن كان عنصر بعينه مسسن الحلم لل قابل لتاويل متناقض لل يشي بعضمون ايجابي أو سلبي

 ¹ ـ علا التعليق على كتاب كارل آبيل (١٨٨٤) الذي يحمل العنوان نفسه ظهر لاول مرة نـى حولية الكشوف التحليلية النفسية والمرضية النفسية ، المجلد ٢ ، ١٩١٠ . ____

فى فكرة الحلم» .

وببدو ان مفسري الاحلام في المصور القديمة قد استخدموا على اوسع نطاق الفرضية التي مؤداها ان الشيء يمكن ان يدل في الحلم على نقيضه ، ويسلم بهذه الامكانية ايضا الباحشسون المهاصرون في مضمار الاحلام ، وذلك بقدر ما: يقرون بصفة عامة بأن للحلم معنى وتاويلا (٢) ، واعتقد انني لا اثير المعارضة السسا الآخر عندما افترض ان جميع الذين ساروا معي على طريق التاويل العلمي للاحلام قد اقروا ولا بد بأن التوكيد الآنف اللكر قد اثبتت صحته الوقائع .

لقد تيسر لي ، اثناء مطالعتي بالمصادفة لكتاب بقلسم ك. آبيل (٢) ، أن أفهم سر هذا ألميل الغريب الذي يتسم بسه عمل الحلم : أعني نزوعه الى تجاهل التناقض والى التعبسير بتمثل واحد عن أشياء متعاكسة . وأهمية الموضوع ستبرد لي الاستشهاد هنا حرفيا بالمقاطع الفاصلة من بحث آبيل (مسيع الستبعادي معظم الامثلة) . وهي تطلعنا ، بالفعل ، على هذا الامر الباعث على العجب : أن النهج الآنف اللكر ، الذي اعتاد عمل الحلم سلوكه ، هو أيضا من خصائص اقدم اللغات المعروفة .

فبعد ان يشبت آبيل قدَم اللغة المصرية ، التي تكونت ـ ولا بد ـ قبل زمن طويل من عصر النقوش الهيروغليفيـــة الاولى ، ردف قوله :

«اذن تشتمل اللغة المصرية ، وهي الاثر الثمين الوحيد المتبقى

٢ ـ انظروا ، على سبيل المثال ، غ. ه. فون شوبرت : رمزية الاحلام ،
 الطبعة الرابعة ، ١٨٦٢ ، الفصل ٢ : لفة العظم .

٣ ـ صدر مام ١٨٨٤ على شكل كراسة قبل ان يضمه الكاتب في السنة التالية الى مجموعة الكدراسات في فقه اللفة .

من عالم بدائي ، على عدد معين من الالفاظ التي لها معنيان ، واحدهما هو بالضبط نقيض الآخر . ولنتصور ، اذا كان في مقدورنا ان نتصور شيئا من هذا القبيل ، استحالة منطقيية صارخة كالاستحالة التالية : ان كلمة قوي تعني في آن واحيد القوي والضعيف ؛ وكلمة ضوء تفيد في الدلالة على الضوء والظلمة مما ؛ انتخيل ان بورجوازيا من ميونيخ سمى الجهة جعة ، بينما استخدم بورجوازي آخر اللفظ نفسه في الكلام عن الماء : فهذا يمكن أن يكون مثالا على الطريقة العجيبة التي كان قدامى المصريين يستعملون بها عادة لفتهم . وهل نستطيع أن نلوم ، بعد ذلك ، يستعملون بها عادة لفتهم . وهل نستطيع أن نلوم ، بعد ذلك ، من اذا طرق مسامعه هذا الكلام هز راسه غير مصدق ؟ . . . »

«ازاء هذا المثال وغيره من الامثلة المشابهة الكثيرة على هذا الاستعمال الطباقي للفظ الواحد ، لا يمكن ان يخامرنا الشك في انه قد وجد ، في لغة واحدة على الاقل ، عدد معين من الالفاظ التي تشير الى الشيء ونقيضه معا ، ومهما بدا ذلك باعثا علسى الاستغراب ، فاننا هنا امام واقعة لا مناص لنا من اخلها في حسباننا» (ص ٧) .

ويرفض المؤلف هنا التفسير الذي يعلل هذا الوضع بجناس عرضي ، وينكر ، بقوة مماثلة ، الفكرة التي ترد هذا الوضع الى نقص في التطور العقلي المصرى .

«والحال أن مصر لم تكن بحال من الاحوال موطى العبث واللامعقول . بل كانت على العكس موطنا من اقدم مواطن العقل البشري الذي كان قيد التطور ... كان لها نظام اخلاقي صاف يفيض نبلا ، وقد صاغت القسم الاكبر من الوصايا العشر في زمن كانت فيه الشعوب ، الموقوفة عليها الحضارة اليوم ، لا تزال تقدم الاضاحي البشرية لاصنامها الظمئة الى الدم . وان شعبا اشعل مصباح العدالة والحضارة في مثل تلك الازمنة المظلمة ما كان له ان يكون بليدا الى هذا الحد في طريقته اليومية في الكلام والتفكير ...

وهؤلاء الناس ، الذين كانوا يتقنون صناعة الزجاج ، والذين كان يسعهم ان يحركوا ويرفعوا بالآلات كتلا ضخمة ، كان لديهم ولا بد _ قدر كاف من العقل كيلا يعتبروا ان شيئا من الاشياء هو ذاته ونقيضه في آن معا . فكيف نوفق بين هذه الوقائع وبين الواقعة الاخرى المتمثلة في ان المصريين حبنوا انفسهم بمثل تلك اللغة الغريبة والمتناقضة . . . واعتادوا ان يعطوا الافكار الاشد تضادا جناسا لفظيا واحدا ، وان يربطوا في ضرب من اتحاد لا تفصم عراه بين ما يتنافى شقاه اشد التنافي ؟» (ص ٩) .

قبل ان نحاول الاتبان بأي تفسير ، لا بد لنا ان نأخذ في اعتبارنا ايضا ان نهج اللغة المصرية العجيب هذا قد تعزز وتوطد. «لعل الاغرب بين جميع غرائب المعجم المصري ما يلى : فعلاوة على الالفاظ التي تجمع بين المعاني الاشد تعارضا ، توجد في هـذا المعجم كلمات مزجية يؤلف فيها لفظان متعاكسا المعنى مركبا ليس له سوى معنى واحد فقط من معنيي العنصرين المكو لين له . وهكذا نجد ان تلك اللفة العجيبة لا تحتوي فقط على الفاظ تعنى **قویا وضعیفا** نی آن معا نحسب ، او **امر واطاع** نحسب ، بــلّ كذُّلك على كلمات مزجية مثل شيخ _ فتى ، بعيد _ قريب ، ربط _ فصل ، خارج _ داخل ... وعلى الرغم من هذا الجمع بين الفاظ ذات معان متنافرة ، فان اولى هذه الكلمات لا تعنى سوى فتى ، وثانيتها قريب ، وثالثتها ربط ، ورابعتها داخل... اذن فعن قصد وعمد حقا جرى الجمع في هذه الكلمـــات بين تناقضات في المفاهيم ، وذلك ليس بهدف خلق مفهوم جديد ، كما يحدث في اللغة الصينية احيانا ، بل فقط بقصد التعبير ، بواسطة تلك الكلمة المزجية ، عن معنى جزء واحد فقط من جزئيها المتضادين ، علما بأن هذا المعنى كان يمكن أن يؤديه هذا الجزء المنفرد وحده ...» .

بيد أن هذه المشكلة أسهل حلا مما يبدو . فمفاهيمنا ترى النور

بالاستناد الى المقارنة . «فلو كان الكون منيرا طول الوقت لمسا احتجنا الى اجراء اية مقارنة بين النور والعتمة ، ولما و جد لدينا لا مفهوم النور ولا لفظه ...» ـ «من الواضح ان كل شيء نسبي فوق هذه الارض وليس له من وجود مستقل آلا بقدر ما تسمح له علاقاته بالاشياء الاخرى بالاقتراب منها او بالتميز عنها ...» ـ «ما دام المفروض في كل مفهوم أن يكون الشقيق التوام لنقيضه ، فكيف أمكن تعقله لأول مرة بالفكر ، وكيف أمكن نقله ألى الآخرين الذين يحاولون بدورهم أن يتعقلوه بالفكر ، أن لم يكن بقياسه الى نقيضه . . . » ـ «ما دام مفهوم القوة غير قابل للتصور خارج اطار طباقه مع الضعف ، فإن الكلمة التي كانت تعبر عن القوي اكتسبت في الذاكرة معنى الضعيف ايضا ، على اعتبار أن هذا المفهـــوم الاخير هو الذي اتاح لها في البداية امكانية الوجود . وفي الواقع، ما كانت هذه الكلمة تشير لا الى القوي ولا الى الضعيف حقًّا. وانما فقط الى العلاقة بينهما والى الفارق الذي خلقهما كليهما» (ص ١٥) _ «والحال أن الانسان ما استطاع اكتساب أقسدم تصوراته الاساسية الا بفعل التناقض بين الضد وضده ؛ نسم رويدا رويدا بعد ذلك تعلم ان يفصل بين لفظي الطباق ، وان يتعقل كل واحد منهما بالفكر من دون أن يقيسه عن عمد بالآخر». وما دام الكلام لا يفيد فقط في صوغ الفكر الفردي ، بـــل اساسا وجوهرا في ايصاله الى الفير ، فمن الجائز لنا أن نتساءل عن الوسيلة التي كان «المصري البدائي» يلجأ اليها لابلاغ ند"ه ب «الجزء الذي يقصده في كل مرة من هذا المفهوم المزيج» ؟ لقد كان ذلك يتم في الكتابة بواسطة ما يسمى بالصور «الميسنة» ، اي الصور التي كآنت ترسم خلف الحروف الكتوبة لتشير السي معناها من دون أن يكون مطلوبا النطق بها هي نفسها . «حين تعنى كلمة كين المصرية قويا ، ترسم خلف الصوت الذي تعبر عنه الحروف الكتوبة صورة رجل واقف مسلح ؛ وعندما تعني هذه الكلمة عينها ضعيفا ، ترسم خلف الحروف المثلة للصوت صورة رجل جالس متعب . ومعظم الكلمات الاخرى ذات المنيين ترفق على نحو مماثل بصور تفسيرية» (ص ١٨) . وبحسب ما يذهب اليه آبيل ، كانت الحركة المصاحبة للكلمة الملفوظة هي التي تعطيها معناها المراد في اللغة المنطوقة .

ان الجذور الاكثر بعائية هي الجذور التي تلحظ فيها ، على ما ينبئنا آبيل ، ظاهرة المعنى الطباقي المزدوج . اما في مجرى تطور اللفة اللاحق ، فان هذا المعنى المزدوج يتلاشى ويضمحل ، وبوسعنا ان نتتبع ، في اللغة المصرية القديمة على اي حال ، جميع التدرجات الانتقالية من المعنى الطباقي المزدوج القديم الى المدلول الواحد الذي للكلمات في لفاتنا الحديثة . فالكلمات المزدوجية المعنى في الاصل تنفصل في اللغة اللاحقة الى كلمتين لكل منهما مدلول واحد ، ويطرأ على كلا المعنيين المتناقضين تقليص (تعديل) مدلول واحد ، ويطرأ على كلا المعنيين المتناقضين تقليص (تعديل) سبيل المثال الجذر الواحد ، فكلمة كين (قوي ، ضعيف) ، على سبيل المثال ، انفصلت حتى في الكتابة الهيروغليفية السي كين (قوي) والى كان (ضعيف) . «وبعبارة اخرى ، ان المعاني التي ما المكن الاهتداء اليها الا طباقيا تصير مع مرور الزمن مالوفة لدى المقل البشري الى حد يكفي لتوفير وجود مستقل لكل واحد من الجرئين ولتأمين نطق متمايز في الوقت نفسه لكل منهما» .

ويرى آبيل ان هذه البرهنة _ السهلة الاجراء بالنسبة الى اللغة المصرية _ على وجود طباق في المعاني البدائية ، قابلة للتعميم ايضا على اللغات السامية والهندية _ الاوروبية . «ويبقى ان نعرف الى اي مدى يمكن ان يحدث ذلك في اسر لغوية اخرى ؟ وآية ذلك انه وان يكن المنى الطباقي قد فرض نفسه في بادىء الامر ، ولدى جميع العروق والاجناس ، على البشر الذين اجروا عمليات تفكيرية ، فليس من الضروري ان يكون قد جرى تعرفه او المحافظة عليه في كل مكان» .

ويلاحظ آبيل علاوة على ذلك أن الفيلسوف بين (٤) قد صادر ، استنادا إلى اسس نظرية خانصة وعلى سبيل الضرورة المنطقية ، على هذا المعنى المزدوج للكلمات، وهذا من دون أن يطلع، المنطقية ، على هذا المعنى الوقائع . والمقطع المسار اليه (المنطسسة ، الكتاب ١ ، الفصل ٥١) ، يبدأ على النحو التالي : «أن النسبية الجوهرية لكل معرفة أو فكر أو وعي لا يمكن الا أن تعكس نفسها في اللغة . وأذا نظرنا إلى كل ما نعرفه على أنه تحول وانتقال من شيء آخر ، فأن كل تجربة لا بد أن يكون لها وجهان ؟ فإما أن يكون لكل اسم معنيان وأما أن يكون لكل معنى اسمان» .

وانوه ايضا بما ورد ، في ملحق فون بسبيلن لاضعاد الماني في اللغات المصرية والهندية ما الاوروبية والعربية ، من املكة تمينة بأن تستوقف انتباهنا وان لم نكن من علماء اللغة : فكلمة Sacer باللاتينية تعني عاليا وعميقا ؛ وكلمسة Altus معناها قديس وملعون ؛ اي ان المعاني المتناقضة بقيت هنا كما هي دونما تعديل حتى في طريقة النطق بها . أما التبدل الصوتي بهدف في الاضداد فمن امثلته : Clamare اي صرخ ، و Clamare اي صامت وهادىء ؛ و Siccus اي جاف ، و Succus اي عصير . وفي الالمانية ، لا تزال كلمة Boden تشير حتى يومنا هذا الى اعلى ما في البيت كما الى ادنى ما فيه . ومقابل كلمة Bos الالمانية (طالح) هناك كلمة Bass (صالح) ؛ وتتعارض الكلمة الساكسونية القديمة Bass (صالح) ؛ وتتعارض الكلمة الساكسونية القديمة Bas (صالح) مع الكلمةالانكليزية Bad (طالح) ؛ ومقابل كلمة الساكسونية القديمة Lucke , Loch في الالمانية في المانية في الالمانية في الالمانية في المانية في الالمانية في الالمانية في الالمانية في المانية ف

هـ بالانكليزية في النص . ــمـــ

(لصق) ، وفي الانكليزية To Cleav (شق) ؟ Kleben وفي الالمانية Stumm (الكم) ، و Stimme (صوت) ، الخ. وهكذا قد يكون في وسعنا أن نجد معنى حقيقيا للاشتقاق الذّي طالما أثار السخرية: Lucus A Non Lucendc بلغت آبيل الانتباد في كتابه اصل اللغة (Ursprung Der Sprache بلغت آبيل الانتباد في كتابه اصل اللغة (ص٥٠٥) الى مخلفات اخرى ايضا من انماط الفكر البدائي. فالانكليزي لا يزال يقول الى اليوم كيما يعبر عن «بدون»: Without ، أي «مع ـ دون» ؛ كما أن البروسي الشرقي يستحدم تعبـــير . وحتى اللفظ With ، الذي يقابله بالالمانية Mitohne Mit (مع) ، كان يدل في الاصل _ ولا بد _ على مع و بدون معا ، كما نستطيع ان نتبين ذلك من Withdraw (انصرف ، انسحب) ومن Withhold (استبقى) . وهذا التطور عينه Wieder (معا ، مع) .

وللغة المرية خاصية اخرى بالغة الغرابة ، ولزام علينا من جديد ان نقيم مقارنة بينها وبين عمل الحلم . «فغي المعريسة بينها وبين عمل الحلم . «فغي المعريسة يمكن ان تتعرض الكلمات لنقل ظاهريا في بادىء الامر _ لانقلاب في ميناها كما في معناها . النفترض ان الكلمة الالمانية بالاضافة الماسح) ، كذلك فان Gut يمكن ان تعني «طالح» بالاضافة الى «صالح» ، كذلك فان Gut يمكن ان تلفظ التفساق وهذا القلب ، الاكثر تواترا من ان يصح عزوه الى الاتفساق والمصادفة ، يمكن التمثيل عليه ايضا بأمثلة كثيرة مستقاة مسن والمصادفة ، يمكن التمثيل عليه ايضا بأمثلة كثيرة مستقاة مسن اللغات الآرية والسامية . وان اقتصرنا كبداية على التعابيسي الحرمانية نجد ان لدينسا : Tope - Pot و Tope - Reck و Hurry - Ruhe و Care - Reck و Club و Packer الماليان الفات الهندية _ وحدنا عدد حالات القلب يتزايد طردا مع عدد Capere - Packer الماسيسيل المثابي موضوع النظر، ومنها على سبيل المثابي و معمد و المتعربة المنابي و معمد و المتعربة المنابي و معمد و النظر، ومنها على سبيل المثابي و معمد و معم

روتـــــة) , the leaf (Blatt) - Folium ren - Niere - mêdh, mûdha, (باليونانية) - dum - a , domos Mut, rauchen - (باليونانية) Kur - iti (بالروسية) الخ . kreischen - to shriek ,

يسعى آبيل الى تفسير ظاهرة القلب الصوتي للالفاظ بتضعيف الجذر وتشديده . وقد يشق علينا ان نجاري هنا فقيه اللغة . وسندكر ببهجة الاولاد حين يلعبون بقلب الكلمات صوتيا ، وبلجوء عمل الحلم تواترا الى قلب المادة الفكروية لفايات شتى . لكن ليس ترتيب الحروف هو ما يقلب في هذه الحسال ، بل ترتيب الصور . اذن فنحن اميل الى عزو قلب الاصوات الى عامل يفعل فعله على مستوى اعمق (1) .

ان التوافق بين خصائص عمل الحلم التي اشرنا اليها فسي مستهل هذا المقال وبين خصائص العرف الألسني التي اكتشفها فقيه اللغة في اقدم اللغات ، يبدو لنا بمثابة توكيد للتصور الذي كوئاه لانفسنا عن التعبير عن الفكر في الحلم ، وهو تصور مؤداه ان لهذا التعبير طابعا نكوصيا سحيق القدم . وهنا لا نستطيع ان نرد عنا ، نحن الاطباء النفسانيين ، فكرة مؤداها اننا سنكون أقدر على فهم لغة الحلم وعلى ترجمتها فيما لو كنا اكثر اطلاعا علسى تطور اللغة <٧> .

٢ ـ حول ظاهرة الإبدال في اللفة ، وهي ظاهرة قد تكون اولتي صلة إيضا من المنى المكسي (الطباق) بعمل الحام ، تارنوا ايضا مع ف. عابر _ رئتلن W. Meyer - Rinteln في المسحيفة العولونية (Kolnische Zeitung) تاريخ ٧ اذار ١٩٠٩ .

٧ ـ من الطبيعي الافتراض بأن المنى الاصلي الطباقي للكلمات يمثل الآلية المسبقة التكوين التي تستخدمها فلنة اللسان في خدمة ميول شتى : فقوام هذه الفلتة أن يقول الانسان عكس ما كان يريد قوله .

دعو به امام التمليك النفسم ^(٠)

سابدا بالتحديد بانني لا ازمع ان اتكلم عن صعوبة فكرية ، عن شيء يجعل التحليل النفسي عصيا على فهم من يتوجه اليسسه (اسامعا كان ام قارئا) ، بل عن صعوبة وجدانية ، عن شيء يجعل التحليل النفسي يخسر تعاطف السامع او القارىء ويضعف من ميلهما الى ايلائه اهتماما وتصديقا . ويسير علينا ان نتبين ان هاتين الصعوبتين تتمخضان عن نتيجة واحدة . فمن لا يشعر بقدر كاف من التعاطف ازاء شيء ما ، يعجز ايضا عن فهعه بيسر ، مراعاة مني للقارىء ، الذي اتصوره من غير اهل الاختصاص ، اراني مضطرا الى رواية القصة من اولها . ففي التحليل النفسي ،

ا ـ ظهر هذا القال لاول مرة بالجرية في مجلة Nyugat التي كان يصدرها هـ، اغنوتوس في بودابست (١٩١٧) ، ثم بالالمانية في مجلة ايعاقو ، المجلد ه ، ١٩١٧ . ___

وبعد عدد كبير من المشاهدات والخبرات الانفرادية ، تكوّن في خاتمة المطاف ضرب من نظرية ، يعرف باسم «نظرية الليبيدو». فالتحليل النفسي يسعى ، كما هو معروف ، الى فهم الاضطرابات المسبة والى شفائها . وقد كان مسسن المشروري ، للتصدي لهذه المشكلة ، العثور على نقطة يمكسسن التصدي لها منها ، فقر القرار على البحث عنها في الحيساة الفريزية للنفس . وهكذا اضحت جملة من الفرضيات التي تتعلق بحياة الانسان الغريزية هي الاساس الذي قام عليه تصورنا عن الحالة المصية .

ان علم النفس ، كما يدرّس في مدارسنا ، لا يعطينا ، عندما نستنطقه حول مشكلات الحياة النفسية ، سوى أجوبة غير مقنعة. ولكن ما من ميدان يكتنف فيه الشك المعلومات التي يزودنا بها هذا العلم كعيدان الفرائز .

وعلينا نحن تقع مهمة الاهتداء الى اول الطريق . ان التصور الشعبي يخص بالتمييز الجوع والحب ويرى فيهما معثلين للفرائز التي تنزع من جهة اولى الى بقاء الفرد ، ومن الجهة الثانية الى تناسله . ونحن اذ ناخل بدورنا بهذا التمييز الذي يبدو طبيعيا تماما ، نفصل على صعيد التحليل النفسي غرائز البقاء ، او غرائز الإنا ، عن الفرائز الجنسية ، ونطلق على القوة التي تتظاهر بها الغريزة الجنسية في الحياة النفسية اسم الليبيسطو (٢) ، اي الرغبة الجنسية ، ونرى فيها شيئا يضارع الجرع وارادة القوة وما شاكلها من غرائز الإنا .

وانطلاقا من هذا الفرض نحقق في هذا المضمار اول كشف

هام لنا . فنحن نكتشف اننا بحاجة ، كيما نفهم الامسسراض المصبية ، الى ان نعزو المدلول الاهم - الاهم بكثير - الى الغرائز الجنسية ، وان الاعصبة هي ، ان جاز التعبير ، الامراض النوعية للوظيفة الجنسية . ونكتشف ابضا أن أصابة الفرد أو عدم أصابته بمرض عصابى رهن بكمية الليبيدو وبامكانية تلبية هذا الاخسير وتفريفه من شحنته بإشباعه . ونفهم أن شكل مرضه يتحسدد بالكيفية التي انجز بها الفرد تطور وظيفته الجنسية ، او ، كما التطور . والتقنية التي بحوزتنا، وهي ليست من ابسط التقنيات، تمكننا من ممارسة تأثير نفسى على المريض ، وتتيح لنا في آن واحد أن نفهم وأن نرد العديد من ضروب الاعصبة آلى أصلها . ومجهودنا العلاجي يحالفه اكبر نصبب من النجاح حيال فئة معينة من الاعصبة : تلك التي تنشأ عن الصراع بين غَرائز الانا والفرائز الجنسية . أذ لا بندر أن تبدو مطالب الفرائز الجنسية ، التي تتجاوز بكثير نطاق الفردية ، للانسيان وكانها خطر يتهدد بقـــاءُه بالذات او تقديره - المتوجب عليه - لذاته . وعندئذ يبادر الانا الى اتخاذ موقف دفاعي ، ويمنع عن الغرائز الجنسية الاشباع الذي تتوق اليه ، ويجبرها على سلوك طرق مواربة للحصول على أشباع بديل يتظاهر في شكل اعراض عصبية .

عندئذ يتوصل العلاج التحليلي النفسي الى اعادة النظر في سيرورة الكبت ، والى توجيسه ذلك السراع الى مآل اففسل وانسب للصحة . وهنا ينحي علينا أخصام غير متفهمين باللائمة، متهمين ايانا بالنزعة الحصرية وبالمفالاة في تقديرنا لاهمية الفرائز الجنسية : فللانسان بلا ريب اهتمامات اخرى غير الاهتمامات الجنسية ! وهذا في الحق ما لم نسبه او ننكره لحظة واحدة . ووجهة نظرنا الحصرية أشبه ما تكون بوجهة نظر الكيمياوي الذي برد جميع مكو "نات المادة الى قوة الجذب الكيمياوي . وهو بذلك

لا يماري في الثقالة ، بل يترك للفيزيائي امر تقديرها .

لذام علينا ، في اثناء عملنا العلاجي ، ان نولي توزيع الليبيدو لدى الريض اهتمامنا ، لذا نسعى الى كشف التمثلات الوضوعانية Objectales التي تتثبت عليها طاقته الليبيدية ، ونحرر هذه التمثلات لنضعها تحت تصرف الانا . وهكذا انتهينا الى تكوين تصور متميز عن التوزيع البدائي لليبيدو لدى الانسان . فقسد وجدنا انفسنا مرغمين على الافتراض بان كل ليبيدو (كل ميل ايروسي ، كل طاقة حبية) يتثبت في بدء نمو الغرد على الذات ويتركز ، كما اسلفنا ، على الانا الذاتي . وفي زمن لاحق فحسب، وبالارتكاز الى إشباع الحاجات الحيوية الكبرى ، يطفح الليبيدو وبالارتكاز الى إشباع الحاجات الحيوية الكبرى ، يطفح الليبيدو من الانا على المواضيع الخارجية ، مما يتيح لنا ان نتمرف الفرائز من الانا على المواضيع الخارجية ، مما يتيح لنا أن نتمرف الفرائز عندئذ فصل الليبيدو من جديد عن هذه المواضيع وإرجاعــــه عندئذ فصل الليبيدو من جديد عن هذه المواضيع وإرجاعـــه الى الانا .

وعلى الحالة التي يحتجز فيها الانا الليبيدو نطاق اسمسم النرجسية ، تذكرة بالاسطورة الاغريقية عن نرجس الفتى ، المغرم بصورة نفسه المنعكسة فوق صفحة الماء .

وبذلك نعزو الى الفرد القدرة على التقدم بتحوله عن النرجسية الى الحب الوضوعاني . لكننا لا نعتقد انه من المكن ان ينصب كل الليبيدو على المواضيع . بل يبقى على الدوام في الإنا مقدار ما الليبيدو ، وتظل هناك درجة ما من النرجسية رغم وجود حب غيرينام ومتطور جدا. فالانسانخزانكبير ، ينسفح خارجه الليبيدو المحصتص للمواضيع ، وإليه يرتد من جديد . وبعا ان الليبيدو الموضوعاني كان في الاصل ليبيدو الانا، فمن المكن ان يتحول مس جديد الى ليبيدو انوي . ومن الضروري لتمام صحة الفرد الا يفقد ليبيدوه حركيته الكاملة . وللتمثيل على هذه العلاقسة حسيا ، ليتصور المتمورة المحامدة والمائعة

شوى كاذبة Pseudopodes _ اي استطالات تنتشر فيها المادة الحية _ والتي تملك المقدرة في كل آن وحين على ارجاعها الى ذاتها ، بحيث يعود شكل النواة الهيولية الصغيرة كما كـــان من الاول .

ان ما سعيت الى وصفه بما تقدم هو نظرية الليبيدو فسسي الاعصبة ، هذه النظرية التي على اساسها يقوم فهمنا لطبيعة هذه الحالات المرضية وبتم تدخلنا العلاجي فيما يتعلق بها ، وغني عن البيان اننا نعتبر مفترضات نظرية الليبيدو هذه قابلة التطبيسيق ايضا على السلوك السوي ، افلا نتكلم عن نرجسية الولسسة الصغير ؟ أو لا نعزو الى نرجسية الانسان البدائي الراجحة ايمانه بكلية قدرة افكاره ، وبالتالي تصوره بانه مستطيع ، بواسطسة السحر ، ان وثر على أحداث العالم الخارجي ؟

بعد الانتهاء من هذا التمهيمية ، بودي ان اعرض كيف ان نرجمية البشرية ، عزة نفسها بوجه عام ، قد تعرضت حتى الان، وبفعل التحري العلمي ، الى ثلاثة إذلالات خطيرة .

ا ـ في مستهل هذا التحري أعتقد الانسان في بادىء الامر الارض ، التي توفر له الماوى ، تقف ساكنة وسط الكون ، بينما الشمس والقمر والكواكب تتحرك في مدارات دائرية حولها. وبذلك يكون قد صدق حواسه بسذاجة ، لان الانسان لا يحس البتة بحركة الارض ؛ وحيثما امكن له ان يجيل نظره بحرية ، وجد نفسه في مركز دائرة تحتوي العالم الخارجي . وكان الوضسع المركزي للارض ضمانة له على كل حال على دورها الراجح في الكون بالتآزر مع ميله الى الشعور بينه وبين نفسه بأنه سيسته المالد .

ان تقوّض هذا الوهم النرجسي يرتبط عندنا باسم نيقسولا كوبرنيكوس وعمله في القرن السادس عشر . وقسد كان ساور الفيثاغوريين قبله بحقبة مديدة شك حول هذا الوضسع المتعيز للارض ، فاعلن ارسطارخوس الساموسي (٢) منذ القرن الثالث ق.م ان الارض اصغر من الشمس وانها تدور ولا بد حول هذا النجم . اذن فحتى اكتشاف كوبرنيكوس كان قد تم قبله ، ولكنه حين حظي بالقبول العام منيت الكبرياء البشرية بإذلالها الاول ، الإذلال الفلكي .

ب _ لقد ارتقى الانسان ، في مجرى تطوره الحضاري ، الى دور السيد على اقرائه من الجنس الحيواني . ولكنه لم يكتف بهذه السيادة ، بل طفق يحفر هوة بينهم وبينه . فانكر عليهم المقل ، وحبا نفسه بروح لا تفنى ، وتباهى بنسب إلهي سمح له بتمزيق كل رابطة تضامن مع العالم الحيواني . وهذا الصلف _ وهذا مثير للفضول _ يبقى مجهولا من الولد الصغير كما من الانسان البدائي . فهو نتيجة تطور لاحق ، ذي مطامح اوسع . فالانسان البدائي، في طور الطوطمية ، ما كان يتحرج البتة من نسب عشيرته الى سلف حيواني . والاسطورة ، التي تحتوي عصارة هذا النهــــج القديم في التفكير ، تلبس الآلهة أجسام حيوانات ، كما يصور فن الازمنة البدائية الآلهة برؤوس حيوانية . ولا يشعر الطفل باي نارق بين كينونته وكينونة الحيوان ؛ ولا يدهشه البتة ان تحدثه فارق بين كينونته وكينونة الحيوان ؛ ولا يدهشه البتة ان تحدثه الحكايا عن حيوانات مفكرة وناطقة ؛ ويعزو الى الكلب او الحصان شحنة الخوف الذي يبعثه والده في وجدانــــه ، من دون ان شحنة الخوف الذي يبعثه والده في وجدانـــه ، من دون ان شحنة الخوف الذي يبعثه والده في وجدانـــه ، من دون ان تساوره في ذلك اية نية للانتقاص من قدر ابيه . وانما بعد ان

يشب عن الطوق ، يناى عن الحيوان ويصير يشتم الانسان باطلاق اسماء حيوانية عليه .

اننا نعلم جميعا ان مباحث تشارلز داروين ومعاونيه وسابقيه قد وضعت حدا لادعاء الانسان هذا منذ نحو نصف قرن مسسن الزمن . فما الانسان بغير الحيوان ، ولا بأفضل منه ، بل انه متحدر هو نفسه من السلسلة الحيوانية ، وصلات قرباه ببعض الانواع قريبة ، وبغيرها بعيدة . وفتوحاته الخارجية لم تتوصل الى محو علامات هذا التكافؤ التي تتجلى ان في بنية جسمه وان في استعداداته النفسية . وذلكم هو الإذلال الثاني للنرجسية البيولوجي .

ج ـ غير أن الاذلال الثالث ، وهو من طبيعة سيكولوجية ، أشد هذه الإذلالات وقعا وتأثيرا فيه .

فهما تنحط مرتبة الانسان خارجيا ، يظل يشعر بأنه سيد نفسه في ذات نفسه ، وقد تكون في مكان ما ، في قلب أناد ، جهاز مراقبة وظيفته أن يتحقق مما أذا كانت انفعالات المسسرء وأعماله تنفق ومطالب الانا ، فأن لم تنفق وإياها ، لجمها بسلا شفقة وردعها . ويقوم الادراك الداخلي ، الشعور ، بتبليغ الانا بجميع السيرورات الهامة التي تجري في الجهاز النفسي ، وتقوم الارادة ، على ضوء هذه المعلومات ، بتنفيذ ما يأمسسر به الانا ، مصححة ما كان بود لو يتحقق بكيفية مستقلة . وآية ذلك أن هذه النفس ليست بالبسيطة ، وأنما هي بالاحرى تراتب من هيئات عليا ودنيا ، تشابك من حفزات تسعى الى تحقيق ذاتهسسا باستقلال عن بعضها بعضا ، وتتناظر مع العدد الكبير من الفرائز ومن الملاقات بالعالم الخارجي ، على ما بين الكثير منها من تناقض وتناف ، ومن الضروري للوظيفة النفسية أن تطلع الهيئة العليا على كل ما يجري الاعداد له ، وأن تنفذ ارادتها الى كل مكان كيما عارس فيه تأثيرها . وبذلك يشعر الانا بأنه يستطيم الاطمئنان

اسواء الى تمام المعلومات التي يتلقاها ونزاهتها ام الى تنفيسك الاوامر التي يصدرها .

لكن على غير هذا المنوال تجري الامور في بعض الامراض ، وبالتحديد في الاعصبة التي تصدينا للراستها . فالانا يشعر بالتضايق ، ويكاد يصل الى حدود قوته في داخل بيته ، النفس، فاذا بافكار تنبجس فيه من دون ان يعرف لها مصدرا ؛ ويفقد القدرة على طردها عنه . بل يبدو ان هؤلاء الضيوف الغرباء اقوى القرادة التي كانت قد اثبتت فعاليتها ، ولا يبدون تأسرا بالتفنيد المنطقي ، ولا يؤثر فيهم اثبات الواقع المنافي . او قد تظهر إجبارات تبدو وكانها صادرة عن شخص اجنبي ، فينكرها الانا ، ببد أنه يخافها ويخشاها مع ذلك ، فيضطر الى اتخساذ تدابير احتياطية ضدها . ويقول الانا بينه وبين نفسه ان ذلك مرض ، غزو اجنبي ، فيضاعف من يقظته ، لكنه لا يستطيع ان يغهم كاذا يساوره مثل هذا الشعور العجيب بالعجز .

صحيح أن الطب العقلي ينكر أن تكون هذه الظاهرات من فعل أرواح شريرة خارجية اقتحمت الحياة النفسية ، لكنه يكنفي بعد هذا الانكار بالقول وهو بهز كتفيه : انحطاط ، استمسداد وراثي ، نقص تكويني ! وبالمقابل يأخذ التحليل النفسي على عاتقه فلا لذر هذه الحالات المرضية المقلقة ، وينظم أبحانا طويلسية ومدققة ، ويصوغ مفاهيم بديلة وانشاءات علمية ، ويستطيع في خاتمة المطاف أن يقول للأنا : «لا شيء غريب قد دلف اليك ، وأنما هو جانب من حياتك النفسية الخاصة افلت من معرفتك ومن سلطان أرادتك . ولهذا السبب أصلا تجد نفسك في منتهى الضعف في دفاعك ؛ قانت تصارع بشطر من قوتك ضد الشطر الآخر ، ولا يسعك استجماع قوتك كلها كما تفعل فيما لو كنت تواجه عدوا خارجيا . وليس أسوا شطر من قواك النفسية ولا

اتفهه هو ما ينتصب في وجهك ويستقل عنك على هذا النحو. والخطأ ، ينبغي أن أقول ذلك ، خطؤك . فلقد بالفت في تقدير قوتك حين خيل اليك انه بمستطاعك التصرف على هواك بغرائزك الجنسية وانك لست مضطرا الى ان تقيم اى اعتبار لصبواتها وتطلعاتها . عندئذ تمردت عليك وسلكت طرقها السربة الخاصة لتنجو بنفسها من القمع ، واخذت حقها على نحو لا يمكسس ان يرضيك . وإنت لا تعرف كيف تدبرت امرها ، واية طـــرق اختارت ؛ وحدها نتيجة هذا العمل ، اى العرض الذى يتظاهر بالالم الذي ينتابك ، وصلت الى علمك . ولهذا انت لا تعترف بهذا العرض فسيلة من غرائزك المكبوحة ، وتجهل انه اشباع بديل لها. «غير أن كل هذه السيرورة ليست ممكنة الا بشرط واحد: أن تكون على ضلال من امرك ايضا بصدد نقطة هامة اخرى . فأنت تعتقد انك تعرف كل ما يجري في نفسك ، شريطة ان يكون على درجة ما من الاهمية ؛ لان وعيك قمين بأن يعلمك به . وعندما تنقطع عنك اخبار ما يجري في نفسك ، تسلم بطمأنينة تامة بأنه لا يجري فيها شيء . بل لن تحجم عن اعتبار «النفسي» مطابقا لـ «الواعي» ، أي للمعروف من قبلك ، وهذا بالرغم من دامغ الادلة على انه تجرى في حياتك النفسية باستمرار اشياء اكثر بكثير مما يمكن أن يتكشف لوعيك . أذن دعنا نزدك علما حول هذه النقطة! «ان النفسى لا يتطابق فيك مع الواعى : فأن يجري شيء ما في نفسك وأن يأتيك فضلا عن ذلك علمه ، فما ذلك بشسسيء وأحد . صحيح ان جهاز الاستعلام الموضوع في تصرف وعيسك يمكن ان يفي عادة بحاجاتك . ويسير عليك بالتألى ان توهم نفسك بانك تعرف كل ما له قدر من الاهمية . ولكنه في العديد مسن الحالات يخذلك ، وعلى سبيل المثال في حال نشوب واحد من تلك الصراعات الفريزية ، وعندئذ لا تذهب ارادتك الى أبعد من حد معرفتك . غير أن معلومات وعيك تلك هي على كل حال ناقصة ،

وفي كثير من الاحيان غير موثوقة ؛ وفي احيان اكثر قد لا يأتيك علم الاحداث الا بعد حدوثها وبعد ان يسقط الامر في يدك ازاءها، ومن يستطيع ، حتى عندما لا تكون مريضا ، ان يتكهن بكل ما يدور في نفسك مما ليس لك به علم او مما يأتيك عنه كاذب العلم ؟ انك لتتصرف كماهل مطلق يكتفي بالمعلومات التي يزوده بها كبار اهل البلاط ولا ينزل الى الشعب ليسمع صوته ، الا عد الى نفسك وتعمق فيها ، وتعلم اولا ان تعرف نفسك ، فعندئل ستفهم لماذا ستقع مريضا ، ولعلك ستتحاشى ان تصبح كذلك فعلا» .

هذا هو الخطاب الذي بود التحليل النفسي توجيهه الى الانا. بيد ان الاضافتين اللتين يضيفهما الى علمنا، والمتمثلتين في ان الحياة المغريزية الجنسية غير قابلة للترويض الكامل في داخل انفسنا وفي ان السيرورات النفسية هي بحد ذاتها لاواعية ولا تغدو في متناول الانا وفي إمرته الا عن طريق ادراك غير كامل وغير اكيد، تعادلان التوكيد بأن الانا ليس السبيد في بيته . وهما تشكلان الإذلال الثالث للكبرياء البشريسسة ، وهو إذلال سانعتسسه بالسيكولوجي . فهل من عجب في هذه الحال ان ضن الانا بعطفه على التحليل النفسي وابي بعناد تصديق مدعاه ؟

ولعلهم قلائل من يدركون الامر على حقيقته: فالتسليم بفرضية السيرورات النفسية اللاواعية خطوة تترتب عليها نتائج بالفسة الاهمية بالنسبة الى العلم كما الى الحياة العملية . لكن لنسارع الى القول بأن التحليل النفسي ليس هو اول من خطا هذه الخطوة. فقد سبقه على هذا الطريق فلاسفة مشاهير ، ونستطيع ان نسمي منهم في المقام الاول المفكر الكبير شوبنهاور الذي تعادل «الارادة» اللاواعية التي قال بها النحليسل اللاواعية التي قال بها التحليسل النفسية . وهذا المفكر هو عينه الذي ذكر البشر على كل حال ، وبكلمات لا ينتسى عنفوانها ، باهمية صبواتهم الجنسية المهوئ من شانها على الدوام . والغضل الوحيد للتحليل النفسي انه ام

يقدم على طبق من التجريد هاتين الاطروحتين ، الشاق احتمالهما على على النرجسية : اطروحسسة الاهمية النفسية للجنسيسة Sexualité ، واطروحة لاشعورية الحياة النفسية . بل هو يسوق الدليل عليهما بواسطة مادة تعني كل انسان على حدة ، وترغم كل واحد على اتخاذ موقف من هاتين المسكلتين . ولكن لهذا على وجه التحديد يجر على نفسه العداء والمقاومة البشرية اللذين ما كانا لهما الا ان يتراجعا جافلين امام الاسم الكبسسير للفيلسوف .

فهرست

٥	١ - عصاب شيطاني من القرن السابع عشر
٤٨	٢ ــ الافعال التسلطية والشعائر الدينية
٦.	٣ ــ موازيات ميتولوجية لتمثل وسواسي تشكيلي
٦٤	 الحياة الدينية
	ه - التحليل النفسي واثبات الوقائع في المضمار القضائي
71	بمنهج تشخيصي
λŧ	٦ ـ طباق المعاني في الالفاظ البدائية
۹۳	۷ ــ صعوبة امام التّحليل النفسى

إبليس في التحليل النفسي

□ لعلّ هذا النصّ من أطرف ما كتبه فرويد قط. فهو يدرس، على ضوء التحليل النفسي، حالة رسّام عُصابي من القرن السابع عشر، لم يكن مُصاباً بمسّ شيطاني فحسب، بل عقد أيضاً مع إبليس عهدين: أحدهما بالدم الأحمر، والثاني بالخبر الأسود.

لماذا يبيع الإنسان نفسه للشيطان؟ ومن هو الشيطان؟
 وماذا يُمثّل؟

بديهي أن التحليل النفسي لا ينكر وجود «أمير الشر»،
 لكنه بدلاً من أن يبحث عن سرّه في الميثولوجيا أو في العالم الخارجي
 كما كان يفعل العصر الوسيط، يفتش عنه وعن ماهيته ورموزه في الحياة الداخلية للإنسان.